

目錄 Table of Content

工作坊緣起.....	2
大會議程表.....	4
開幕貴賓致詞.....	9
會議摘要.....	33
與會人員名單.....	81
會議資料.....	93

工作坊緣起

人口販運不僅危害基本人權，亦是侵害自由的嚴重犯罪行為，具有跨國境及有組織性的性質，聯合國的人口販運問題報告顯示，全球人口販運案件有 55% 具有跨國境特色，雙邊及多邊（區域性或全球性）國際交流合作，係不可或缺之防制策略，內政部(移民署)為強化與各國合作關係，精進我國防制人口販運工作，每年邀請國內外政府官員及非政府組織等民間團體人員齊聚一堂，辦理防制人口販運國際工作坊（下簡稱工作坊），共同探討防制人口販運相關議題。

現代化奴役行為等於是人口販運的代名詞，為因應新興的人口販運議題及從探討從源頭防制的策略作為，2020 年國工坊規劃主題包含：國際人口販運追訴趨勢(國際人口販運態樣、趨勢與查緝)、被害人保護機制分享(包括隱藏於全球供應鍊中之人口販運、尊重被害人需要之安置保護多元化機制、周妥服務被害人之醫療與諮商措施等)、查緝起訴機制與重要案例交流(包括對於加害人偵查實效性、處罰加害人有效法律或行政措施等)。

About the Workshop

With its cross-border and organized nature, human trafficking not only violates basic human rights but also constitutes grave crime undermining freedom. According to the UN Trafficking in Persons Report, 55% of human trafficking cases worldwide are cross-border, so bilateral and multilateral (regional or global) international cooperation is indispensable for combating human trafficking. To strengthen collaboration with other countries and improve human trafficking prevention, National Immigration Agency, Ministry of the Interior, holds International Workshop on Combating Human Trafficking every year, where representatives from the public sector and NGOs at home and abroad are invited to exchange ideas on human trafficking prevention.

Modern slavery is equivalent to human trafficking. To tackle emerging human trafficking issues and discuss preventative strategies, the 2020 International Workshop on Combating Human Trafficking includes the following topics: international trend in human trafficking prosecution (human trafficking patterns, trend, and investigation), victim protection mechanism (including human trafficking in global supply chain, a diversified placement and protection mechanism addressing victims' needs, and comprehensive medical and consultation services for victims), investigation and prosecution as well as major case studies (including improving the efficacy of perpetrator investigation, effective legal or administrative measures to penalize the perpetrators).

大會議程表

109年9月1日(星期二)

時間	議程
08:30-09:30	報 到
09:30-10:00	長官開幕致詞暨合照
議題一：防制人口販運之整體策略 主持人：行政院防制人口販運協調會報委員劉黃麗娟	
10:00-10:30 (30分鐘)	企業社會責任與防止供應鏈中的強迫勞動（荷蘭方式） 主講人：荷蘭在台辦事處代理副代表貝莉莎 Lisette Hurkmans-Berkers
10:30-11:00 (30分鐘)	政權如何能夠真正幫助人口販賣的受害者—借鑒香港的情況（錄影播出） 主講人：香港大學法律系首席講師暨香港守護尊嚴中心創辦人何珮芝
11:00-11:20	茶 敘
11:20-12:30 (70分鐘)	與談人：(30分鐘) 國立中正大學犯罪防治學系教授朱群芳 雙向交流（40分鐘）
12:30-14:00 (90分鐘)	午 餐
議題二：被害人安全與新生 主持人：行政院防制人口販運協調會報委員鄭津津	
14:00-14:30 (30分鐘)	人口販運被害人新生-社工人員陪伴機制 主講人：財團法人天主教善牧基金會督導謝淑如
14:30-15:00 (30分鐘)	杜絕在臺境外學生遭受剝削之安全閥-從東南亞境外學生談起 主講人：教育部國際及兩岸教育司專門委員 劉素妙
15:00-15:30 (30分鐘)	對人口販運之關鍵打擊及預防作為-從中央執行考核地方政府談起 主講人：中央警察大學助理教授 林盈君
15:30-16:00 (30分鐘)	茶 敘
16:00-17:10 (70分鐘)	與談人：(30分鐘) 1. 國立中正大學副教授劉黃麗娟 2. 台灣展翅協會秘書長陳逸玲

	雙向交流（40 分鐘）
--	-------------

109 年 9 月 2 日(星期三)

時間	議程
09:00-09:30	報 到
議題三：防杜勞力剝削新主角-企業社會責任 主持人：行政院防制人口販運協調會報委員翁燕菁	
09:30-10:00 (30 分鐘)	從道德招聘計畫談杜絕供應鏈強迫勞動情事（錄影播出） 主講人：英國 Arise 基金會執行長 Luke De Pulford
10:00-10:30 (30 分鐘)	企業執行優良之反奴役措施 主講人：安侯永續發展顧問（股）公司董事總經理暨 KPMG 氣候變遷與企業永續服務亞太區負責人黃正忠
10:30-11:10 (40 分鐘)	水產供應鏈中的可能強迫勞動以及對臺灣的建議 主講人 1：財團法人綠色和平基金會海洋專案主任陳珮瑜 主講人 2：英國環境正義基金會在臺分會臺灣海洋資深專案主任邱劭琪
11:10-11:30 (20 分鐘)	茶 敘
11:30-12:40 (70 分鐘)	與談人：(30 分鐘) 1. 中央研究院法律學研究所研究員廖福特 2. 國立政治大學法律學院副教授林良榮 雙向交流（40 分鐘）
12:40-14:00 (80 分鐘)	午 餐
議題四：重要國家防制人口販運挑戰與突破 主持人：行政院防制人口販運協調會報前屆委員劉士豪	
14:00-14:30 (30 分鐘)	東南亞國協及泰國打擊人口販運之挑戰（錄影播出） 主講人：泰國司法部最高檢察署防制人口販運策略及資訊辦公室檢察官 Mark Charoenwong
14:30-15:00 (30 分鐘)	澳洲防制人口販運現況與國際合作展望 主講人：澳洲辦事處副代表劉溯源 Michael Googan
15:00-15:30 (30 分鐘)	勞動部協助移工與雇主之最佳夥伴- 1955 專線 主講人：勞動部勞動力發展署簡任視察葉明如

15:30-15:50 (20 分鐘)	茶 敘
15:50-17:00 (70 分鐘)	與談人：(30 分鐘) 1. 中華警政研究學會副秘書長黃文志 2. 財團法人勵馨社會福利事業基金會主任李凱莉 雙向交流 (40 分鐘)
17:00-17:10 (10 分鐘)	閉 幕

Agenda

Date : Tuesday, September 1, 2020

Time	Agenda
08:30-09:30	Registration
09:30-10:00	Opening Ceremony & Group Photo
Session 1 : The Global Trend of Human Trafficking Prevention	
Moderator : Ms. Li-Chuan Liu Huang, Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member	
10:00-10:30 (30Mins)	Corporate Social Responsibility and Preventing Forced Labor in Supply Chain (Dutch Approach) Speaker : Ms. Lisette Hurkmans-Berkers, Acting Deputy Representative, Netherlands Office Taipei
10:30-11:00 (30 Mins)	What Exactly Do Victims of Trafficking Need from The Authorities to Constructively Help Them: Learning from The Hong Kong Experience (Video Presentation) Speaker : Ms. Patricia Ho, Principal Lecturer, Faculty of Law, The University of Hong Kong and Founder of Hong Kong Dignity Institute
11 : 00-11 : 20	Refreshment
11:20-12:30 (70 Mins)	Commentators : Ms. Doris C. Chu, Professor, Department of Criminology, National Chung Cheng University Open Discussion
12:30-14:00 (90 Mins)	Lunch Break
Session 2 : Victim Security and Safety and Beginning a New Life	
Moderator : Ms. Chin-Chin Cheng, Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member	

14:00-14:30 (30Mins)	A New Life for Victims of Human Trafficking- Social Worker Assistance Mechanism Speaker : Ms. Shu-Ju Hsieh, Supervisor of Good Shepherd Social Welfare Foundation
14:30-15:00 (30 Mins)	A Safety Valve to Protect Overseas Students in Taiwan from Exploitation—Overseas Students from Southeast Asia Speaker : Ms. Su-Miao Liu, Senior Executive Officer, Department of International and Cross-strait Education, Ministry of Education
15:00-15:30 (30Mins)	Critical Efforts at Fighting Human Trafficking and Prevention Practices- Starting with Central Government Audits of Localities Efforts Speaker : Ms. Ying-Chun Lin, Assistant Professor of Central Police University
15:30-16:00 (30Mins)	Refreshment
16:00-17:10 (70 Mins)	Commentators : 3. Ms. Li-Chuan Liu Huang, Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member 4. Ms. Yi-Ling Chen, Secretary General of ECPAT, Taiwan Open Discussion
17:10	End of Day 1

Date : Wednesday, September 2, 2020

Time	Agenda
09:00-09:30	Registration
Session 3 : Corporate Social Responsibility and Preventing Forced Labor in Supply Chain Moderator : Ms. Yen-Ching Weng, Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member	
09:30-10:00 (30Mins)	Ethical Recruitment and Human Trafficking (Video Presentation) Speaker : Mr. Luke De Pulford, Director of Arise Foundation
10:00-10:30 (30 Mins)	Best Practices of Business Anti-Modern Slavery Speaker : Mr. Niven Huang, The General Manager of KPMG Sustainability Consulting Co., Ltd. in Taiwan and the Regional Leader of KPMG Sustainability Services in Asia Pacific
10:30-11:10 (40 Mins)	Recommendations for Taiwan about Possible Coerced Labor in Fisheries Products Supply Chain Speaker : Ms. Pei-Yu Chen, Campaigner of Greenpeace East Asia Speaker : Ms. Shao-Chi Chiu, Senior Campaigner, Environmental Justice

	Foundation Taiwan Division
11:10-11:30 (20 Mins)	Refreshment
11:30-12:40 (70 Mins)	<p>Commentators :</p> <p>3. Mr. Fu-Te Liao, Research Professor, Institutum Iurisprudentiae, Academia Sinica</p> <p>4. Mr. Liang-Jung Lin, Associate Professor, School of Law, National Chenchi University</p> <p>Open Discussion</p>
12:40-14:00 (80 Mins)	Lunch Break
Session4 : Anti-Human Trafficking Case Studies	
Moderator : Mr. Shih-HaoLiu, Former Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member	
14:00-14:30 (30 Mins)	<p>The Challenges to Combating Human Trafficking in ASEAN and Thailand (Video Presentation)</p> <p>Speaker : Mr. Mark Charoenwong, Executive Director's Office of Strategies and Database of Trafficking in Persons Litigation</p>
14:30-15:00 (30 Mins)	<p>Status Quo in Australian Prevention of Human Trafficking and Aspirations for International Cooperation</p> <p>Speaker : Mr. Michael Googan, Deputy Representative, Australian Office in Taipei</p>
15:00-15:30 (30 Mins)	<p>1955 Foreign Workers' Free Hotline The Taiwan Ministry of Labor's Best Partner in Assisting Migrant Labors and Employers</p> <p>Speaker : Ms. Ming-Ju Yeh, Senior Executive Officer, Workforce Development Agency, Ministry of Labor</p>
15:30-15:50 (20 Mins)	Refreshment
15:50-17:00 (70 Mins)	<p>Commentators :</p> <p>3. Mr. Wen-Chih Huang, Deputy Secretary-General, Association of Chinese Police Research</p> <p>4. Ms. Kai-li Lee, Director, Garden of Hope Foundation</p> <p>Open Discussion</p>
17:00-17:10 (10 Mins)	Closing Remarks

開幕貴賓致詞

內政部政務次長陳宗彥開幕致詞稿

各位早安!會報招集人行政院羅秉成政務委員、美國在臺協會鄺處長、內政部移民署邱署長、法務部蔡次長及各國使節團的代表，還有參加今年國際工作坊的所有與會夥伴們大家早安!大家好!

去年7月底，本部舉辦「2019年防制人口販運國際工作坊」，包含教廷下轄組織-國際明愛會、其他世界各地來臺參與的國家成員，近40國，超越歷次大會。今年，新冠肺炎疫情影響下，雖然國際成員無法親自來臺，仍有英國、泰國、香港的國外講者，將透過視訊分享經驗與對話，駐臺使館代表也有高達超過40個國家參與，以及我國國內各界人士，共300人「實體出席」。

本次活動沒有因為疫情而受衝擊，我也先在此感謝中央流行疫情指揮中心與各部會全力有效的防制作為，並感謝國際使節及國內各界熱情參與。

疫情發生前，全球化人口遷徙流動浪潮，使各國的人口販運問題大增，任何國家都無法置身事外，人口販運問題的克服，隱然成為各國保障民眾人權的基本態度，我國也不例外，並在2007年經行政院設立「防制人口販運協調會報」整合平臺，積極研議各項防制作為。

很榮幸，今年6月美國公布「2020年人口販運問題報告」中，將我國評比為第1級，我國已連續11年獲得此一殊榮。國際評比臺灣有關人權與治安的保護，不僅止於如此，2020年在有關國際組織提出的全球國家安全指數報告中，臺灣是全球犯罪率倒數第2低及安全指數第2高的國家。這樣的佳績，要感謝「行政院防制人口販運協調會報」指導，國內各部門與民間夥伴配合及努力，也要感謝相關國家使節代表的協力促成。

大家都很清楚，世界各國對於人口販運防制工作，採取「4P」或「3P」面向推動【查緝起訴(Prosecution)、被害人安置保護(Protection)、預防宣導(Prevention)及加強國際交流合作之夥伴關係(Partnership)】，其中最重要的事，如何將被害人救援出來。

在臺灣，人口販運被害人或其他刑事案件被害人，雖然可以透過報案熱線(如110、

1955、02-23883095)舉報，但部分被害人遭犯罪集團控制移動時，手上並無手機、文具等可以書寫或聯繫的報案工具。如果有適當的工具，讓被害人提起勇氣，立即報案，救援的機會，將大為增加。

2019年1月，我國已公布「國家語言發展法」，「手語」正式列為國家語言之一項，即將陸續實施。根據聾人相關協會資料顯示，全大約有13萬聽障者是使用手語與大眾溝通(臺灣身心障礙者占總人口比例5%，聽障人口占身心障礙者總人口比例中的11%)。而且，移工在臺人數高達70多萬人，部分潛在弱勢人士，不熟悉臺灣的語言，可能無法在被害及時有效報案。

本次活動特別在開幕儀式程序中，首度開啟手語的同步翻譯，大會手冊中也提出「中文」、「印尼語」、「越南語」、「泰國語」對照的手語救援資訊。本部也將繼續推動第一線司法警察認識「救援手語」，發揮即刻救援的精神。

固然，我國已連續11年獲得防制人口販運第一級的殊榮。以2018年為例，外籍被害人安置人數120人、裁判有罪確定加害人數50人，是2009年「人口販運防制法」施行以來最低；去(2019)年，外籍被害人安置人數降至92人、裁判有罪確定加害人數維持50人，超過40人以上被法院判處1年以上有期徒刑，外籍被害人繼續降低，法院審判維持一定懲罰加害人的嚴謹與力度，顯示臺灣各部門對於防制工作成效，毫不鬆懈。

從2007年行政院設立這個協調會報平臺，每2年滾動檢討並整合各部會與民間資源共同防制，又因為新冠肺炎疫情爆發，確實使今年的人口販運案件，相對減少。本部身為協調會報的幕僚單位，將超前展望後疫情結束及可能衍生的口販運新興議題，持續與各部會擘劃「2021-2022反剝削行動計畫」，進行更深入、更關鍵的打擊與預防作為，使防制工作一年比一年更好。

這2天大會活動，本部特別規劃社會企業責任，這就是防杜人口販運的重要觀點，也有境外生等相關議題進行分享與探討，期許給在座各位啟發更新的想法與視野。最後，預祝大會圓滿成功，在座各位都能滿載而歸，並祝各位身心健康。

Opening Remarks by Political Deputy Minister, Ministry of the Interior Mr. Tsung-Yan Chen

Minister Luo, AIT Director Christensen, National Immigration Agency, Director-General Feng-Kuang Chiu, Ministry of Justice, Deputy Minister, Mr. Pi-Chung Tsai, representatives in Taiwan and ladies and gentleman, welcome everyone and good morning!

At the end of last July, the Ministry hosted the 2019 Workshop which included Caritas Internationalis, an entity of the Vatican, along with representatives of nearly 40 countries participating in what was then the largest participating to date. This year even with the adverse influence of the COVID-19 global pandemic, with many international representatives unable to attend in person, we are still honored to have the participation of speakers from the UK, Thailand and Hong Kong, who will be virtually present through videoconferencing for sharing and dialogue, along with representatives and diplomats from 40 countries, and domestic participants for a total of some 300 individuals participating in person.

This year's workshop has quite fortuitously not been adversely affected by the pandemic, and for that we are most appreciative to the highly successful efforts of the Central Epidemic Command Center and all of our government preventative efforts, and I would also like to thank the international diplomatic corps and domestic participants for their lively participation.

Prior to onset of the pandemic in China, the globalization of migration trend resulted in every country facing significant increases in human trafficking issues, for which no nation could be an island separate from the global community. Resolving human trafficking concerns had become an essential national concern for guaranteeing human rights of the public, and for Taiwan this was the same, so in 2007 the Cabinet, or Executive Yuan, established an integrated platform for "Combating Human Trafficking Collaborative Meeting" mechanisms which assisted in assiduously studying appropriate public policy prevention measures.

We are also honored to have merited recognition from this year's report in June by the United States ranking Taiwan first for the 11th consecutive year in the Trafficking in Persons Report 2020. In addition to international evaluations of Taiwan's performance

and standing in human rights and public security protection, in the 2020 Crime Index by Country published by an international organization, Taiwan was ranked second lowest for global crime, and second highest for safety. These stellar results warrant appreciation for the guidance of the “Executive Yuan Combating Human Trafficking Collaborative Meeting”, all our domestic agencies and civic sector partners for their cooperation and efforts, as well as the tremendous assistance of the diplomatic corps and representatives from nations across the globe for their joint endeavors.

As we are all aware, global efforts at combating human trafficking rely on the 4P and 3P dimensions of prosecution, protection, prevention and partnership, among which the most important preliminary aspect is how to rescue victims.

In Taiwan, while human trafficking and other victims of crime can report to hotlines such as 110, 1955 or 02-23883095, there are still those victims under the control of criminal organizations with restricted liberty and lacking access to smartphones, or even pen and paper with which to write notes to report their need for help. With appropriate tools, victims can be empowered to make reports, allowing for the much greater chance of their rescue.

In January 2019, Taiwan announced that sign language would be an official national language, with promulgation of the Development of National Languages Act and its implementation. According to data from hearing impaired groups there are about 130,000 hearing impaired individuals who use sign language to communicate with members of the public (Taiwan’s differently abled population is about 5% of the citizenry, with the hearing impaired constituting some 11% of the differently abled). Also, with over 700,000 migrant workers in Taiwan, some of whom are disadvantaged, lacking familiarity with Taiwan’s languages, which may impact the ability of some victims to timely and effectively request help. Moreover, during this Workshop’s opening ceremonies we have taken the time to provide simultaneous sign language interpretation, and the Workshop journal includes the sign language gestures for “Help” in Chinese, Indonesian, Vietnamese, and Thai. The Ministry of the Interior will also continue to promote recognition among Taiwan’s first responders of sign language gestures for seeking “Help”, as part of our efforts to ensure immediate assistance to those in need.

It is highly pleasing to note that Taiwan has been recognized with the unique honor of being the world’s first for 11 consecutive years in combating human trafficking. In 2018, for example, we assisted 120 persons into protective placement, and 50 perpetrators received final convictions, which were the lowest figures since the 2009

promulgation of Taiwan's Human Trafficking Prevention Act. Last year in 2019, we assisted 92 persons into protective placement, and the judiciary ordered 50 perpetrators to receive final convictions, with over 40 criminals receiving penalties in excess of one year's incarceration. So the number of foreign victims has been steadily declining, while the judiciary has been stern and serious in meting out severe penalties, indicating Taiwan's unified efforts at prevention have been successful, and remain strongly pro-active.

Since 2007, and the inauguration of the Executive Yuan's Collaborative Meeting platform, we conduct ongoing biannual reviews among all the agencies and civil society resources for prevention, and as a result of the COVID-19 pandemic this year, human trafficking cases have declined even further. As the secretariat for the platform, this Ministry aims to see further progress in the post-pandemic era combating human trafficking through our efforts with other agencies to implement the "2021-2022 Anti-exploitation Action Plan". The plan will allow us to engage in even deeper and more critical efforts in combating and prevention activities, to ensure our preventive work improves annually.

For this two day workshop, the Ministry has particularly planned a focus on social responsibility, which is imperative for combating human trafficking, as well as sharing and discussion about international students, aiming to afford each of you inspiration for new ideas and perspectives. To conclude, let me express our hope for the successful completion of this workshop, and that each of you present will return home replete with many resources, and we wish you all the very best health. Thank you!

行政院政務委員羅秉成開幕致詞稿

各國駐臺大使、辦事處代表，國內外非政府組織學者、內政部陳政務次長、移民署邱署長、法務部蔡政務次長，各部會機關代表，各位女士、先生，大家早！

防制人口販運國際工作坊，是我國每年度公部門、民間團體與各國間的重要交流平臺。新冠肺炎疫情，境外國際講者難以親自來臺參加這次大會，但仍有非常多的國內駐臺使節貴賓熱情出席，首先，我代表行政院，感謝各位貴賓參加，也感謝內政部克服萬難舉辦大會，讓防制人口販運工作不中斷。

貳、防制人口販運須有整合平臺，更要有跨領域人才

對於打擊人口販運，國際上很早便已採取行動，如聯合國 1949 年通過「防制人口販運及婦女被剝削賣淫公約」；如 1926 年的國際勞工組織與歐盟等訂頒的「禁奴公約」等。

可是，人口販運問題複雜，涉及國際人口移動便利、勞力剝削與經濟發展、被害人安全保護與治療跨境銜接、數位時代犯罪手法等跨領域面向關係，為進一步打擊跨國的人口販運，聯合國更在 2000 年通過「打擊跨國有組織犯罪公約關於預防、禁止和懲治販運人口特別是婦女和兒童行為的補充議定書」，人口販運成為一個整合式、跨領域的新興議題。

這項工作，需要有犯罪防制、勞動法令、社會關懷、醫療處遇及國際關係等各項領域的專業人士及部門參加，臺灣於 2007 年由行政院設立防制人口販運協調會報，正式整合各面向專長人才，落實打擊工作。

人口販運犯罪，主要是勞力剝削與性剝削的議題，與經濟力息息相關。大約 1996 年，經濟合作發展組織（OECD）開啟知識經濟時代，對於擁有、創造、獲取、傳播及應用的產業，強調以「知識」為重心的經濟型態，是關注產業面的生產競爭力。接著，全球進一步陸續發布與企業人權相關的國際框架與各國法規，包括聯合國「企業與人權指導原則(2011)」、歐盟非財務資訊揭露指引（EU Directive on Non-Financial Disclosures, 2014）；從 2012 年至 2018 年間的美國、英國、法國及澳洲等各國，律定產業鏈供應或企業責任的人權相關法則【有美國加州供應鏈透明度法(California Transparency in Supply Chain Act of 2010)、英國現代奴役法(Modern Slavery Act 2015)、「法國企業責任警惕法(2017)」及「澳洲現代奴役法(2018)」】，隱然可見「知識經濟」轉向「人權經濟」議題的重視，方興未艾。

對於「人權經濟」、人口販運防制之國際趨勢及潮流，我國不會缺席，金管部門

在「上市上櫃公司企業社會責任實務守則」的法令中，已經明訂上市上櫃公司應遵循國際公認之勞動人權，如關懷弱勢族群、禁用童工、消除各種形式之強迫勞動等強制規範，有關行政部門刻正研訂「國家級人權行動計畫」，將參照聯合國企業和人權指導原則或重要民主國家的綱領，型塑合適的「商業與人權國家行動準則」，提供企業可資遵循的良善與效能之操作方法，讓生產、銷售的產品，獲得國際社會與產業信賴，全球產業公司訂購 Made in Taiwan 時，就無須大費周章徵信，提升產品競爭力，更完善照顧員工與弱勢族群的權益。

所以，自 2018 年開啟「臺歐盟人權諮商會議」，不僅加強臺歐雙方間認識，更是導入人權保障與經濟發展的新契機；人口販運防制工作，於 2018 年時，也增加經濟、公共工程等部會參與，達到人權與經濟雙贏的正向局面。

做好人權議題的保障與防護，是一條漫長的路途，我國始終堅守並促進民主、人權及法治的價值邁進，這也是世界各國政府與全球民眾一致的理念。

儘管，我國的國際情勢特殊且孤立，但並不孤單，在今年的新冠肺炎疫情期間，大家都很清楚，世界各國極力呼籲支持國際衛生組織應該融合納入我國的防疫成就與公衛體系。人口販運防制工作，我們也有一定成效，後疫情期間經過，各國常態旅遊開啟之後，臺灣很樂意派員將經驗與國際社會共同分享，一起提升成效。

最後，對在座各位長期關注防制人口販運、實際參與保護被害人有關工作的夥伴朋友，致上最高的敬意及感謝。

謝謝各位共襄盛舉，並祝大會成功！

Opening Remarks by Minister without Portfolio, Executive

Yuan Mr. Ping-Cheng Luo

Members of the diplomatic corps, representatives in Taiwan, domestic and international NGOs, scholars, experts and representatives of organizations and groups, Ministry of the Interior Mr. Tsung-Yan Chen, National Immigration Agency, Director-General Feng-Kuang Chiu, Ministry of Justice, Deputy Minister, Mr. Pi-Chung Tsai, representatives from Taiwan's government agencies, ladies and gentleman, good morning and welcome everyone!

The International Combating Human Trafficking Workshop is an important annual event and platform for sharing and exchange for Taiwan's public sector, civil society, and representatives from abroad. The COVID-19 pandemic has created an impediment to speakers from abroad personally attending this year's meeting, but we are pleased to see so many diplomats and representatives resident in Taiwan in attendance. To begin, I wish to express the deep appreciation of Taiwan's cabinet, the Executive Yuan, for each of your participation, and our gratitude to the Ministry of the Interior for overcoming the numerous challenges to the successful hosting of the Workshop, and their stalwart efforts at ensuring continuity in combating human trafficking.

International efforts at combating human trafficking have existed since early on with the UN adoption in 1949 of the Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others, and the International Labor Organization adoption in 1926 of the Slavery Convention with numerous European signatories.

But, human trafficking issues are complex, and involve international population transfers and ease of mobility, labor exploitation and economic development, protection of victims, and deploying robust international solvents to transnational digital-era crime methods along with other interdisciplinary dimensions. To further combat global human trafficking, in 2000 the United Nations passed the Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime, which witnessed human trafficking become viewed as an emerging issue which is

both an integrated and interdisciplinary concern.

This prevention work requires suppressing crime, as well as labor regulation enforcement, social care, healthcare interventions, and international relations, among the panoply of resource deployments required with interdisciplinary professionals and interagency cooperation. In 2007, Taiwan's cabinet, the Executive Yuan, established our "Combating Human Trafficking Collaborative Meeting" mechanisms to formally integrate manpower from all dimensions and effectively ensure combating efforts.

Human trafficking crimes are largely focused on labor exploitation and sexual exploitation issues, which are closely connected to disadvantaged economic status. From about 1996, the OECD announced the onset of the knowledge economy era, emphasizing knowledge as the center of the economy with industries focusing on owning, creating, acquiring, disseminating and applying knowledge as the core of increased productivity and competitiveness. This was followed by progressive efforts at international harmonization of a global framework for corporate respect of human rights through adherence to the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights (2011) and the 2014 EU Directive on Non-Financial Disclosures. From 2012 to 2018, nations such as the US, UK, France and Australia issued regulations and laws governing their supply chains or corporate responsibilities for human rights protections through instruments such as the California Transparency in Supply Chain Act of 2010, the UK Modern Slavery Act 2015, the 2017 French Corporate Duty of Vigilance Law, and the Australia Modern Slavery Act 2018, from which we can clearly observe the knowledge-based economy transforming through a strong focus to the emerging "human rights economy".

In respect to the unfolding "human rights economy", and the international trend for combating human trafficking, Taiwan will maintain our place at the table of responsible nations, as our Financial Supervisory Commission and economy regulators adopt the Corporate Social Responsibility Best Practice Principles for TWSE/GTSM Listed Companies, clearly establishing how our publicly traded companies must abide by internationally recognized labor human rights, including care for the socially disadvantaged, interdiction of child labor, and other mandatory provisions and guidelines against any form of exploitative or coerced labor. As Taiwan's government agencies are presently engaged in preparing the "National Human Rights Action Plan", we will model ourselves on the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights, and the standards applied in major democratic nations, to ensure an appropriate set of "National Action Principles for Business and Human Rights", to offer Taiwan's businesses as models for

conscientious implementation. These will assure that production and marketing of products will warrant the confidence and trust of the international community and global industry partners, as Made in Taiwan will represent trustworthiness for global firms when placing orders where national due diligence will speak for itself, thereby enhancing industrial competitiveness, and further improving proper care and respect for employee rights and the rights of the socially disadvantaged.

Also, since 2018 and the inauguration of the Taiwan and EU Human Rights Consultative Meeting, we have not only strengthened Taiwan and EU mutual consensus and accord, but also ensured concomitant consideration of human rights protections with economic development. Our combating human trafficking work added participation in 2018 from the Ministry of Economic Affairs and the Public Construction Commission, to better strive to achieve a positive momentum for concomitantly securing a win-win for human rights and economic growth.

To successfully achieve human rights protection and prevention requires a long-term focus, and Taiwan is adamantly committed to advancing our democratic values in unison with human rights and respect for the rule of law, which are universal precepts to which all civilized nations adhere along with the peoples of the world as conscientious global citizens and stewards.

Even though Taiwan seemingly suffers from a certain sense of isolation in the international community, in fact our pragmatic approach ensures effective and meaningful participation, so we are not at all alone, as this year's COVID-19 has amply demonstrated, and the whole world now knows, that many nations strongly support the fullest equal inclusion of Taiwan's pandemic prevention results and public health system in international health organizations. In terms of our combating human trafficking work, Taiwan's efforts have achieved robust and resolute results, and as the global post-pandemic era arises, with the restart of commonplace international tourism, travel and exchange, Taiwan remains very optimistic about deploying our experienced professionals to share with the international community as we work together for synergistic success.

In conclusion, I wish to thank each of you present here for your long-term commitments to combating human trafficking, and your pragmatic participating in our common efforts as partners and friends in protecting victims, and to express my highest appreciation and respect for you all.

Thank you all for this august assembly, and may the Workshop be a strong success!

AIT 處長鄺英傑開幕致詞稿

行政院羅政務委員、內政部陳政務次長、移民署邱署長大家早安，謝謝移民署籌辦本工作坊。

台灣和美國及國際社會一同打擊人口販運，體現了我們共享的價值。

事實上，今天的會議有許多投身相關工作的非政府組織、權利行動主義者及媒體朋友出席，議程包含企業責任及供應鏈的討論，並有外國代表參與（包含我本人在內），正反映了我們共享的政治、經濟及國際價值。

今日會議的舉辦證明了台灣的成功，以及台灣作為自由民主社會的楷模，如何成功對抗新冠肺炎的疫情。

然而，就好比沒有任何一個國家對病毒免疫，我們對於人口販運也無法倖免，台灣及美國也不例外。

但是過去十多年來，台灣在打擊販運上一直是區域的領導者，也是其他國家效仿的模範。其他國家如果能堅持不懈，並投入同等的財務及人力資源與政治意願，也一樣可以解決問題。

我們很高興 2020 年美國國務院在《人口販運報告》中連續 11 年將台灣列入第一級名單。

2019 年台灣在防制人口販運的跨部門協調上有長足進展，推動新的政策簡化調查流程，持續監督易受剝削的勞工招募管道，並加強眾多漁船上潛在強迫勞動事件的檢查。

考量台灣特殊外交地位所帶來的挑戰，以及選舉前一年其他工作所需耗費的時間與精力，這些努力都讓人印象特別深刻。

然而，就如同沒有任何一個國家對販運免疫，所有國家都能更加努力，即便是那些在打擊犯罪、保護受害者上已經展現非凡努力的國家也是如此。

我要再次強調台灣也不例外，我們在此議題上有長期、坦誠的交流，過去一年這些交流也有豐碩的成果，因此我們希望提出幾個台灣能更為投入的領域，以防制令人髮指的罪行、保護倖存者，確保這個島嶼上，或在台灣經濟利益延伸的廣漠

海域上，絕不容忍性販運或強迫勞動的發生。

對此，我想將時間交給 John Cotton Richmond 大使，他是美國國務院人口販運辦公室的首長。

Richmond 大使目前是美國在打擊販運上最資深的官員，他過去曾在美國司法部人口販運部門擔任檢察官超過十年，並共同創立人口販運研究院，於 2018 年共同撰寫第一份《美國聯邦人口販運報告》，當中收錄並分析美國所有聯邦販運的活躍案例。

他在打擊人口販運的工作獲得許多獎項的肯定，包含美國政府及公民團體所頒發的獎項。他今天以線上參與的形式參加，我非常高興他能參加今天的會議，來跟我們分享他豐富的經驗。

**Opening Remarks by Director of American Institute in
Taiwan Mr. William Brent Christenson**

Minister Lo, Deputy Minister Chen, Director General Chiu, zǎo ān.

Good morning, and thank you to the National Immigration Agency for convening this event.

Taiwan's participation, alongside the United States and the broader international community, in the fight against human trafficking is part of our shared value system.

In fact, the presence of so many dedicated non-governmental organizations, rights activists, and media outlets, the agenda's inclusion of discussions of corporate responsibility and supply chains, and the participation of foreign representatives, including myself, at today's conference underscore the depth and breadth of our shared political, economic, and international values.

The convening of today's conference itself is a testament to Taiwan's success and a model of how free and democratic societies can successfully combat the COVID-19 pandemic.

However, just as no country on the planet is immune from this virus, neither are we immune from human trafficking. Taiwan and the United States are no exceptions.

But for over a decade, Taiwan has been a regional leader in the fight against

trafficking, and a true model for what other countries in the region and beyond could accomplish if they had the same tenacity and committed the same financial and human resources, and political will to address this problem.

We were pleased the U.S. Department of State ranked Taiwan Tier 1 for the eleventh consecutive year in the 2020 Trafficking in Persons Report.

In 2019, Taiwan made significant improvements to its anti-trafficking interagency coordination; rolled out new policy initiatives intended to streamline investigations; continued to carry out oversight of vulnerable labor recruitment channels; and increased inspections into potential cases of forced labor within its vast fishing fleet.

Many of these efforts were particularly impressive, considering the challenges inherent in Taiwan's unique diplomatic status and the significant time and energy required elsewhere in advance of an election year.

However, just as no country is immune from trafficking, all countries – even those demonstrating remarkable efforts to address the crime and protect its victims – can do more.

Again, Taiwan is no exception. In keeping with our long history of close, candid exchanges on this issue, and in the spirit of the productive engagement we have shared over the past year, we hope to touch on a few areas in which Taiwan can further demonstrate its commitment to preventing this heinous crime, making survivors whole, and affirming that there is no place for sex trafficking or forced labor

on this island or in the maritime domain where Taiwan also has significant economic interests.

For that, I would like to turn to Ambassador John Cotton Richmond, who leads the State Department's Office to Monitor and Combat Trafficking in Persons.

Ambassador Richmond is presently the most senior U.S. official dedicated to the fight against trafficking but previously served as a prosecutor with over a decade's experience in the Justice Department's human trafficking unit, and co-founded the Human Trafficking Institute, where he co-authored the first U.S. Federal Human Trafficking Report in 2018, which collected and analyzed all active federal trafficking cases in the United States.

His work to combat human trafficking has been recognized with many awards, from both the U.S. government and civil society organizations, and I am incredibly pleased that he was able to join us today, albeit in a virtual format, to share his wealth of experience.

So please join me in welcoming Ambassador Richmond...

美國無任所大使 John Cotton Richmond 錄影開幕演講

誠摯感謝移民署及外交部邀請我們來參加本次活動。

我叫 John Richmond，我是美國國務院人口販運辦公室的大使，非常感謝今天能參與盛會——雖然我真心希望能親自到場與會。

鄺英傑處長很精確的描述了台灣當局過去幾年在打擊人口販運上的成就，這些成就讓台灣在美國國務院《人口販運報告》中連續 11 年列入第一級名單，這是最好的排名。

我們直接看到這些投入在全球自由之戰中獲得的回報。

不僅有關當局展現打擊販運的堅定承諾，台灣活躍的公民社會不斷成長茁壯、直言不諱，一同努力確保台灣能瓦解協助販運者運作的系統，以阻止販運者、保護受害者、預防罪行發生。

我們在拜訪台灣時從這些團體身上獲益良多，也很榮幸能在我們的出版品、參與工作及公共外交事務上傳遞他們的訊息。

2018 年我們非常高興能將「打擊人口販運英雄獎」頒給台灣的李麗華，表彰她在組織、保護、不斷倡議反對台灣漁業強迫勞動上的努力。

2019 年宜蘭南方澳大橋不幸崩塌，導致數名被迫睡在船上、不能靠港上岸的外籍漁民喪命。我知道至少有一名印尼男性漁民之前在印尼海域的漁船上費力工作時受傷，他失去一根手指，而船長很生氣，只允許他在印尼當地醫院住院一兩天，之後就要他再次出海，他的手傷根本還沒痊癒。這名漁民打給李麗華，李麗華連絡一位她認識的台灣勞動官員，最後他們終於能夠強制船長同意讓漁民住院一週。

但是那個禮拜過後，即使漁民的手尚未完全痊癒，船長還是強迫他回到船上。他出海航行到台灣，十月一日他在船上睡覺時遭崩塌的大橋壓死。

面臨地方商會及官員不要揭露此令人心碎故事的壓力，李麗華開始收集資源給他們的家人，並且公開為漁船上的強迫勞動發聲。

我們想表彰並感謝李麗華長期的倡議工作，讓我們持續受到啟發，我們認為這是

台灣公民社會投身相關工作的象徵。

在我們和當局及公民團體開誠布公的討論時，得知販運者（不論是個人、企業、招募機構、船東或其他強迫勞動獲益者）如何鎖定台灣本島的移工及在海事商業活動中工作的外籍船員，因為販運者想要鎖定脆弱的族群。

台灣共有 70 萬名外籍勞工擔任家庭照護者及家事勞工，或在農業、製造業、肉品加工業、營建業及漁業工作。有些勞工累積巨額的債務，必須償還母國或台灣的招募仲介，這些債務是販運者脅迫的工具，以脅迫方式來獲得或維持他們的勞力服務。

販運者很容易脅迫家事勞工及家庭照護者提供勞力，受害者通常住在雇主家中，讓監督勞工的工作及居住條件變得很困難。根據一項調查指出，台灣家庭照護者移工有 90% 的雇主扣留受害者的旅行及身分文件，以逼迫他們付出勞力。

外籍船員也特別容易受到資深船員的勞動脅迫，有身分文件及沒有身分文件的中國籍、印尼籍、菲律賓籍和越南籍漁民在台灣擁有或台灣籍漁船上工作時，面臨拿不到工資或工資過低、長工時、身體虐待、缺乏食物或醫療照護、睡眠剝奪和不達標準的安全設備，以及很糟糕的生活條件，同時又積欠複雜的跨國仲介網絡債務。

在船上作業時，漁船的船東及業者威脅將施暴、毆打、不給水喝、扣留身分文件、扣減工資、強迫分攤成本，並常常一次出海數個月或數年沒有靠岸，他們用這些方式強迫受害者工作。資深船員甚至強迫移工非法捕撈，包含捕撈瀕危、瀕臨絕種或受到保護的物種，讓漁民移工深陷犯罪高風險之中。這是全世界販運者常見的伎倆：他們讓受害者從事非法行為，並確保如果政府真的開始調查，警察將逮捕受害者，而不是販運者。

這些作法污染了全球海鮮供應鏈，影響無數市場。

上週美國海關及邊境保護局剛針對台灣所有、持續強迫勞動之舉的萬那杜籍漁船，祭出第二次執法行動。美國海關及邊境保護局貿易辦公室掌握資訊，合理指出漁船上有以施暴、債務操控、扣留工資、虐待的生活及工作條件來強迫勞動的犯罪行為，據此對漁船下達暫扣令。

考量這種種議題，如同鄺英傑處長所提，台灣還有許多進步的空間。

過去幾年我們已經在這些議題上和 李麗華及羅秉成政務委員（行政院防制人口販

運協調會報召集人) 等人討論，討論的成果豐碩。

透過這些討論，我們已經收集許多意見，瞭解台灣要解決海事產業強迫勞動的問題可以怎麼做。

關於執法，我們討論了台灣 2019 年如何加強漁船檢查，以辨識出販運受害者。未來台灣應該持續提高檢查頻率，特別是遠洋漁船的檢查頻率，並調查、起訴所有可能的強迫勞動事件中的資深船員及船東。

此外，頒佈並執行政策以加速海事強迫勞動的調查，將協助預防犯罪嫌疑人在面對司法審判前逃亡。

為了協助執法單位簡化調查流程並取得資訊，台灣應該要求所有遠洋漁業的船隻使用標準國際海事無線電呼號，且所有台灣擁有、台灣籍的漁船名稱、執照、授權營運海域、外籍船員名單都應該在單一、標準化的資料庫系統上登記註冊。

關於受害者保護，我們瞭解不是所有海事檢查當局都熟悉如何辨識人口販運受害者，台灣應該努力培訓檢查員受害者辨識、照護轉送、通知執法單位流程的能力。

這包含對外籍船員完整的訪談，訪談應以受害者為中心，以在碼頭靠岸及海上漁船檢查時篩檢出可能的強迫勞動事件。為了正式辨識出受害者、致力偵測及打擊販運，這也牽涉到擴大當局的範圍，不只是執法單位，也包含其他關鍵利害關係人。

台灣在打擊販運上能馬上採取的行動就是防制，打擊販運不只針對海事產業，而是泛指所有的販運行為。

一些無恥的勞工招募仲介體系常常會出現「警示紅旗」——販運弱勢族群的明顯跡象。觀察者建議台灣，如果公民團體能在許可核發的流程中正式提供意見，就能防止這些虐待勞工的招募機構營運。

招募機構及雇主常常導致漁民移工處於脆弱的境地，之後再加以剝削。台灣應該禁止招募機構及雇主向外籍勞工收取招募費、服務費或押金，而且應該徹底執行此項禁令。雇主應該承擔這些成本，當局可以加強監督所有外籍勞工招募仲介機構及流程，以篩檢這些濫權指標，並在人口販運發生前防患未然。

最後，台灣應該完全禁止所有雇主扣留移工的身分證件及旅遊證件，雇主根本不應該保管員工的重要文件。

我們看到台灣每年都在打擊販運上邁入新的里程碑，覺得備受鼓舞。我們也很感謝有這個機會向台灣的跨部會小組及活躍的公民團體學習、與其互動。

我們很期待在工作坊中、工作坊後能繼續討論，我們在關注台灣 2020 年所作出的努力時也很期待聽到新的進展。

謝謝大家讓我能參與今天的會議，有這麼好的夥伴關係我很感激，也很期待未來的發展，很高興我們同舟共濟，一同打擊販運。

Opening Remarks by the US Ambassador-at-Large Mr.

John Cotton Richmond (Video)

My sincerest thanks to the National Immigration Agency and the Ministry of Foreign Affairs for inviting us to participate in this event.

My name is John Richmond, and I am the U.S. Ambassador to Monitor and Combat Trafficking in Persons, and I am so grateful to participate here today – although I wish I could participate in person.

Doctor [Director] Christensen very accurately depicted the successes of the Taiwan authorities in combating trafficking in persons over the past several years—successes that have earned 11 consecutive years on the Tier 1 ranking in the Department of State’s Trafficking in Persons Report, the very highest ranking possible.

We have seen firsthand how this dedication has paid dividends in this global fight for freedom.

And it’s not just the authorities who have demonstrated a strong commitment to fight trafficking. Taiwan has an active, thriving, and vocal array of civil society organizations all working to ensure that Taiwan can stop traffickers, protect victims, and prevent this crime by dismantling the systems that make it easier for traffickers to operate.

We have learned a great deal from these groups during our own travel through Taiwan and have been honored to carry their messaging in our publications, engagement, and public diplomacy.

In 2018, we had the distinct pleasure of awarding Taiwan’s own Allison Lee the TIP Hero Award for her efforts to organize, protect, and tirelessly advocate against forced labor in Taiwan’s fishing industry.

Now, the tragic collapse in 2019 of the Nanfang’Ao Bridge in Yilan killed several foreign fishermen who were forced to sleep on their boats, rather than allowed to go ashore while in port And I understand that at least one of these fishermen, an Indonesian man, had recently been injured while performing backbreaking work

aboard a vessel in Indonesian waters. He had lost a finger, and his captain had begrudgingly allowed him a day or two in a local Indonesian hospital before attempting to set sail again, his hand far from healed. The fisherman called Allison, who got in touch with one of her local Taiwan labor official contacts, and ultimately together they were able to press the captain to agree to a week in the hospital.

But after that week had passed, even though the fisherman's hand had not yet healed, the captain forced him to get back on the boat; he sailed to Taiwan and, while sleeping on board the ship on October 1, was crushed to death under the collapsing bridge.

Amid significant pressures from local business associations and local officials to remain quiet about this heartbreaking story, Allison began collecting resources for their families and speaking out publicly about forced labor in fishing vessels.

We would like to recognize and thank Allison for her enduring advocacy, which continues to inspire us all, and which we feel is a guiding symbol of Taiwan's dedicated civil society landscape.

On Trends

Through our very frank discussions with authorities and civil society groups alike, we have learned much about how traffickers (whether they are individuals, businesses, recruitment agencies, ship owners, or others who benefit from forced labor) – we've learned about how traffickers target migrant workers on the island of Taiwan as well as foreign seafarers working from its vast maritime commercial activities – because traffickers want to target the vulnerable.

Taiwan is host to more than 700,000 foreign workers employed as home caregivers and domestic workers, or in farming, manufacturing, meat processing, construction, and fishing. Some of these workers incur substantial debts to pay recruitment brokers in their home countries or in Taiwan, and these debts are tools of coercion in the hands of traffickers, who want to obtain or retain their labor through means of coercion.

Coercion comes easy for traffickers who force domestic workers and home caregivers to provide labor. Their victims often live in their employers' residences, making it difficult for others to monitor their working and living conditions. According to one survey, 90 percent of employers of migrant domestic caregivers in Taiwan withhold

their victim's travel and identity documents as a means to compel their labor.

Foreign seafarers are also particularly vulnerable to senior crew members who intend to force them to work. Documented and undocumented Chinese, Indonesian, Filipino, and Vietnamese fishermen working on Taiwan-owned or -flagged fishing vessels experience nonpayment or under-payment of wages, long working hours, physical abuse, lack of food or medical care, denial of sleep and substandard safety equipment, as well as poor living conditions while indebted to a complex of multinational brokerage networks.

The owners and operators of these fishing vessels use threats of physical violence, beatings, withholding water and food and, retention of those identity documents, wage deductions, forced cost-sharing while on board these vessels, and often for months or years at a time without ever coming ashore, and they use these methods to force victims to work. Senior crewmembers even force migrant workers to fish illegal stock, including threatened and endangered or protected species, placing the migrant fisherman at high risk of criminalization. And this is a common tactic of traffickers all over the world: they cause their victims to engage in unlawful conduct to make sure that, if governments ever investigate, the police will arrest the victims instead of the traffickers.

These practices contaminate global seafood supply chains, impacting countless markets around the world.

Just this past week, U.S. Customs and Border Protection issued a second enforcement action against a Taiwan-owned, Vanuatu-flagged fishing vessel for continued forced labor practices. Customs and Border Protection's Office of Trade directed the issuance of a Withhold Release Order against a ship based on information that reasonably indicates the crime of forced labor, by means of physical force, debt manipulation, withholding of wages, and abusive living and working conditions.

Recommendations

With all these issues in mind, as Director Christensen indicated, Taiwan still has a lot of work to do.

Over the past years we've had many productive conversations about these issues with people like Allison Lee as well as Minister without Portfolio Lo Ping-Cheng, head of

Taiwan's interagency TIP taskforce.

Through these conversations, we have collected some observations about the things Taiwan can do to address forced labor in maritime industries.

On Prosecution

In the area of law enforcement, we've talked about how Taiwan increased inspections of fishing vessels in 2019 to identify trafficking victims. In the future, Taiwan should continue to increase the frequency of these inspections, particularly within its Distant Water Fleet, and refer all possible forced labor cases for criminal investigation and prosecution of senior crew vessel members as well as the owners.

Additionally, enacting and implementing policies to expedite maritime forced labor investigations would help prevent suspects from fleeing prior to facing justice.

And to help law enforcement with streamlined investigations to access information, Taiwan should require all deep [distant] water fishing vessels to use standard international maritime call signs, and it should register all Taiwan-owned and Taiwan-flagged fishing vessel names, licenses, authorized operation areas, and foreign-hired crew manifests in a single, standardized database system.

On Protection

In the area of victim protection, we understand that not all maritime inspection authorities are familiar with how to identify or refer victims of human trafficking. Taiwan should strive to train these inspectors on victim identification, referral to care, and notification of law enforcement procedures.

This will involve comprehensive, victim-centered interviews among foreign fishing crewmembers to screen for possible forced labor during portside and at-sea vessel inspections. This will also involve expanding the authority to formally identify victims beyond law enforcement to other key stakeholders in an effort to detect and combat trafficking.

On Prevention

Some of the most immediately achievable steps Taiwan can take in the fight against

trafficking—not just in maritime industries, but in general—are in the area of prevention.

There are often “red flags”—or clear signs of trafficking vulnerabilities—in the practices of unscrupulous labor recruitment brokerage systems. Observers suggest Taiwan could prevent abusive recruitment agencies from operating if civil society groups had formal input into the licensure process.

Recruitment agencies and employers often create the very vulnerabilities in migrant fisherman that they later exploit. Taiwan should ban recruitment agencies and employers from charging foreign workers any recruitment fees, service fees, or deposits – and they should enforce the ban. Employers should bear these costs. The authorities can then strengthen efforts of oversight over all foreign worker recruitment and placement agencies and processes to screen for these abusive indicators and stop them before they lead to human trafficking.

Finally, Taiwan should enact a full ban on retention of all migrant workers’ identity and travel documents by employers. Employers just should not keep their employees’ important documents.

Closing points

We have been so encouraged to watch Taiwan take landmark steps each year to combat trafficking, and we’ve been grateful for the opportunity to continue to learn from and engage with Taiwan’s interagency taskforce and the vibrant civil society community.

We look forward to continuing these discussions during and after this workshop, and we eagerly await news of further improvements as we look to Taiwan’s efforts in 2020.

Thank you for allowing me to participate today, I’m grateful for your partnership, and I look forward to what is to come. I’m glad we’re in this fight together.

會議摘要

<p>議題一：防制人口販運之整體策略</p> <p>Session 1 : The Global Trend of Human Trafficking Prevention</p> <p>主持人：行政院防制人口販運協調會報委員劉黃麗娟</p> <p>Moderator : Ms. Li-Chuan Liuhuang, Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member</p>	
時間	議程
10:10-10:40	<p>企業社會責任與防止供應鏈中的強迫勞動（荷蘭方式）</p> <p>Corporate Social Responsibility and Preventing Forced Labor in Supply Chain (Dutch Approach)</p> <p>主講人：荷蘭在台辦事處代理副代表貝莉莎</p> <p>Speaker : Ms. Lisette Hurkmans-Berkers, Acting Deputy Representative, Netherlands Office Taipei</p>
會議摘要	<ul style="list-style-type: none"> ● 人口販運（Trafficking Human Being）是嚴重的犯罪議題，也是對被害人基本權利的重大侵害。 ● 人口販運定義：根據巴勒摩議定書第三條，涵蓋三個要件：行為、手段與目的。行為包含招募、運送、轉送、藏匿或收留人員；手段為對另一人以暴力威脅或使用暴力、脅迫，誘拐、詐騙、欺騙、濫用權力或濫用脆弱境況，或透過給付酬金或利益，取得對被害人的控制權；且行為以剝削為目的，包括利用他人賣淫，進行剝削、性剝削、強迫勞動、奴役、摘除器官等行為。 ● 根據荷蘭的法律，人口販運(Trafficking Human Being)規範在刑法中，是指從賣淫、勞動、強迫乞討、強迫犯罪活動與器官捐贈中進行剝削。另外，相似的有人口走私(People Smuggling)，也是犯罪的一種，是指幫助非法入境荷蘭或荷蘭境內的運送，或指協助非法居留並從中獲得經濟利益。 ● 人口販運與人口走私的差別：前者為 1) 涉及對被害人的持續剝削 2) 針對個人的犯罪（侵害人權）；後者為 1) 結束於移民抵達目的地之時 2) 針對國家的犯罪（非法入境）

	<ul style="list-style-type: none"> ● 反制人口販運（一）關卡法：藉由洞察各種可供政府與合作夥伴運用的介入手段，綜觀行為人於過程中採用的程序與行動，並透過國際合作來防制。共涵蓋「招募」、「入境／身份」、「拘留身份」、「居住」、「工作」以及「財務」六個關卡，需要跨國的各個政府部門與當地利害關係組織的協助。 ● 反制人口販運（二）工作法：為一統合式工作計畫，藉由收集、彙整、登記資料，來分析質化／量化資料。透過參加全國／國際會議，培訓人員辨識人口走私與人口販運的能力。 ● 基於國際/歐盟發規，法規著重在四個面向，又稱 4P 法：查緝起訴 (Prosecution)、預防(Prevention)、保護(Protection)、夥伴關係 (Partnership)。 ● 4P 鼓勵受害者挺身而出發言，並承諾保護受害者的人身安全，且與合作夥伴共同教導受害者如何預防人口販運的行為。 ● 案例分享：重點是先確保工作者確實了解其處境，且確認其行為的自願性與合法性，若需要，再採取進一步的措施。
10:40-11:10	<p>政權如何能夠真正幫助人販賣的受害者—借鑒香港的情況</p> <p>What Exactly Do Victims of Trafficking Need from The Authorities to Constructively Help Them: Learning from The Hong Kong Experience</p> <p>主講人：香港大學法律系首席講師暨香港守護尊嚴中心創辦人何珮芝</p> <p>Speaker：Ms. Patricia Ho, Principal Lecturer, Faculty of Law, The University of Hong Kong and Founder of Hong Kong Dignity Institute</p>
會議摘要	<ul style="list-style-type: none"> ● 香港的人口販運歷史：以前被稱為妹仔或養女，是奴隸制度廢除後香港歷史最悠久的人口販運形式，常被販運作為家奴或娼妓。 ● 即使許多當地書籍會顯示妹仔生活優渥，讓民眾忽視此議題，但實際上卻無法否認此行為人口販運的行為。 ● 1833 年開始，香港適用於《英國廢奴法案》與《奴隸販賣法案》，但香港政府以中國慈善傳統為由，卻無法限制妹仔的轉移及買賣。直至 1923 年，香港立法會頒布《香港女性家事服務法》，禁止妹仔

	<p>的進口與轉移，不過之後卻轉為用「養女」一名，持續進行人口交易，最新的案例疑似出現於 2008 年。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 而香港現在的人口販運存在不同形式，包含強迫勞動販運（家事勞工、洗碗工、建築工地）、性剝削販運（援交、賣淫、按摩店、應召公司）、強迫犯罪販運（乞討、毒騾、種植大麻、非法魚翅貿易）以及強迫婚姻販運。 ● 香港的性販運形式：1) 當地女孩：被誘騙進行援交 2) 外籍女孩：通常利用欺騙及債務奴役，或利用外籍家事工簽證、統一審核機制（庇護）簽證、娛樂簽證及觀光簽證，經常發生於夜店、酒吧、非法妓院、流鶯、按摩店等。 ● 檢視香港毒品販運路線時，發現其與香港的人口販運路徑息息相關。例如古柯鹼從玻利維亞、秘魯、哥倫比亞，經非洲/中東、亞洲運輸樞紐轉運，送達香港。 ● 販毒集團常見的犯罪手法：以欺騙招募、利用個人或財務狀況誘導、浪漫詐騙、友誼、脅迫、恐嚇。 ● 考量人口販運的本質，非政府組織在此一議題中相當難使力，而政府當局則能夠盡更多的責任：移民與勞動部門可於轉運地實施近一步的把關，也可更加關注外籍家事工的勞動契約、生活及工作條件。警察則可協助性工作者對攻擊或販運的相關罪行進行報案。 ● 案例分享-ZN 案。2000 年初至 2012 年，ZN 至香港工作，曾長達四年未獲得其報酬，並飽受虐待，2014 年至 2020 年經司法的調查發現，ZN 的處境是因為缺乏政府的保護，也讓他無處尋求幫助，因此香港於 2018 年頒布《香港打擊販運人口及加強保障外及家事工行動計畫》。
11:40-11:50	<p>與談人 Commentators： 國立中正大學犯罪防治學系教授朱群芳 Ms. Doris C. Chu, Professor, Department of Criminology, National Chung Cheng University</p>

<p>會議摘要</p>	<p>國立中正大學犯罪防治學系教授朱群芳：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 人口販運不再是受國界限制的議題，而是關乎到許多面向，也面臨到許多挑戰。 ● 防治人口販運有許多不同的階段，早期預防非常重要，當局政府的干預也是議題關鍵。 ● Patricia 的專題演講中，顯示了政府當局參與防治人口販運的重要性，在 ZN 案中，由於缺乏政府保護，讓受害者難以尋求幫助。 ● 在全球新冠肺炎的影響下，甚至出現了線上的人口販運情形，國際合作對於防治人口販運顯得更加重要，國際間應該共同打擊犯罪，創造更好的環境。
<p>11:50-12:30 雙向交流 逐字記錄</p>	<p>與會者提問：我有一個問題要請問何珮芝律師，因為您提到了性剝削，提到了在香港的性剝削，我想您可能也知道目前有很多線上形式的性剝削，用一些社群網站作為媒介，像是臉書或是 LINE，當然可能在香港你們喜歡的社群網站不太一樣，可是我的問題是，警察怎麼樣去調查這類的問題，因為如果人口販運份子他是利用社群網站作為平台來進行犯罪活動的話，警察的作為是什麼呢？</p> <p>香港大學法律學院首席講師暨香港守護尊嚴中心創辦人 何珮芝：香港的狀況是這樣子的，香港政府機關在打擊線上性剝削方面完全沒有經驗，其實我們是在一些研究當中，去試著找到一些可能的做法，在菲律賓有很成功的案例，就我自己所了解，NGO 跟政府之間有很多合作，因為要成功的話就必須要有人願意接下這個風險，進行一些很困難的任務，在網路上面去尋找是不是有這樣子的犯罪活動，所以必須要臥底的人要去加入這些線上的犯罪集團，可以接觸到使用這類非法活動的使用者，然後在這個平台上面去找到這些人是誰，他們的名字是什麼，他們的聯絡方式是什麼，不過在打擊線上非法活動的最大困難是，要先去看這個線上平台他到底是不是註冊立案的服務，有一個案例就是政府去破獲了一個線上性剝削的平台，他就是一個一般性的色情網站，可是一旦警方破獲了這個網站，這個網站的擁有人，他就在美國很快的註冊了另一個網站，用另一個網站來從事活動，因為那個網站等於是註冊在海外，所以香港的政府機關就很難再追究下去了。其實我覺得整個世界都還趕不太上犯罪者的手法，也因此需</p>

要大家的協力去知道說這個網站是在哪裡註冊的，然後去找到當地的政府機關一起合作。另外再補充一下，講到性剝削還有性販運，我們在香港，在 COVID-19 的疫情當中，我們發現除了線上的活動增加以外，性工作者的走私案件也變多了，這個不是透過機場或飛機來走私，而是走水運，就是坐船，因為坐飛機的話，到當地就要被隔離十四天，所以我們反而是看到了透過水路來走私或者是販運這些性工作者的案件變多了，而這一類的活動，其實對於執法機關來說，比較容易處理，因為執法機關只要去追蹤走水路，或者走一些港口的人口販運集團就好了。

行政院防制人口販運協調會報委員 劉黃麗娟：貝莉沙，您是不是也有一些經驗可以跟我們分享，在荷蘭警察如何去處理這方面的問題？也就是線上性剝削的問題？執法單位如果要進行調查，也很多時候必須要跟社群媒體的公司合作，像是在台灣 LINE，或者是像美國臉書公司，警方有的時候會要求這些公司提供性剝削網站用戶他們的 IP 位置，那在荷蘭的經驗可不可以分享一下？

荷蘭在台辦事處代理副代表 貝莉沙：我的第一個反應是，如果透過臉書的話就比較簡單，我們可以去追蹤，在荷蘭其實我們有很多的兒童色情影像跟內容，不管是錄像或者是文字都有很多，而現在的確我們必須要深入數位世界。主管機關很多時候陷入困境，因為在數位環境當中，我們不是那麼熟悉，所以這些犯罪分子他們真的很聰明，他們透過數位的渠道來去發佈這些內容，而且現在這個問題已經是不分國界了，所以我們面臨的環境跟過去截然不同，所以就像我剛剛說的，一方面荷蘭可以說是全球兒童色情的一個重鎮，但同時，我們還面臨的就是數位科技熟悉度的問題，像香港，當然，數位科技跟荷蘭一樣，都是非常的進步，所以才會有這麼多的色情平台，散播這些東西，除此之外，當然還有其他的產業，他們也是想要去分一杯羹，所以我非常同意剛剛 Patricia 所說的，主管機關在這方面真的是遇到了很大的挑戰，要怎麼樣去追緝這些人，臉書也許願意讓我們知道，但是很多時候我們是沒有辦法查到，很多時候真的這些網站的運作可以說是到高一尺魔高一丈，而且這些人他們賺了很多的錢，有這麼多的錢涉入其中，這樣的情況一定還會持續下去，所以在我的報告當中，我也有提到了買方這個部分扮演了很重要的角色，也就是客戶，到底誰想要看這些內容，他服務的客戶是誰，只要有人繼續想要取得這樣的服務，有買方，就一定會有賣方想要從中賺錢，所以這真的是一個新的挑戰，全新

的面向。

與會者提問：我是在移民署服務，我想要請問在供應鏈當中的強迫勞動問題，也就是副代表所提到的，事實上在英國之前有找到三十九位人口販運的受害者，到底這些販運者他們有什麼樣的懲處？大家都希望能進一步的了解。我想請問副代表的是，在歐洲或者是荷蘭，對於這種人口販運的問題，看法是什麼，特別是怎麼樣針對供應鏈強迫勞動來做預防，可以跟我們分享嗎？

荷蘭在台辦事處代理副代表 貝莉沙：我想這就是一個很明確人口走私的例子，這個例子我們其實很熟悉，大家都是希望找更好的生活，更好的未來，所以當然就會有些人想要到別的國家，以為可以過更好的生活，但是不是真的如此？大家不知道，因為你是走向未知，所以現在對我們在歐洲來說，這真的是一個很頭痛的問題，因為很多的人想要找機會過更好的生活，他們可能就是跟著人上了一輛卡車，也不知道這輛卡車到底最後，會帶他們到哪裡去，那其他在卡車上的人是誰，他們也不認識，像你剛剛講的例子，他們就是想要到英國，過更好的生活，歐洲跟英國之間還是有邊界，所以他們必須要通過英法地底的隧道，在這個隧道兩端，其實都有非常嚴格的安檢，不過這些犯罪份子真的是非常的聰明，他們是極盡所能去避免這些安檢，所以在法國也有類似的情況，因為法國跟英國之間的海底隧道兩端，所以卡車是從法國出發到英國，除此之外，在走私當中當然是有厚利，因為你想想怎麼到別的國家，要付給這些走私分子很多的錢。如果你問這些人，你希望成為強迫勞動的受害者嗎？當然不是，你只是想要過更好的生活，可是一旦他們到了新的國家，身上錢不多，又沒有工作，又是非法入境，這個時候怎麼辦，因為你要找到好工作，你總要有合法的文件，你也必須要有很好的學經歷，但是就算這些都沒有，你還是要想辦法工作生活，所以這一些人他們最後就淪入強迫勞動，而這些讓他們陷入強迫勞動的人呢，就是我剛剛講的買方、客戶，你也必須要讓這些買方知道這樣是不對的，如果這些人真的淪入這樣的境地，他們必須要勇敢的去找主管機關，因為這時候他們才能夠獲得真正的保護，畢竟他們一開始到這個國家，是希望能夠過更好的生活，我希望這些受害者他們能夠勇敢的站出來去跟警方自首，才能夠獲得他們需要的保護，指認這些犯罪份子。所以我覺得整個供應鏈是從客戶到犯罪份子，這些人我們都要加強教育，這是我們荷蘭人的看法，不見得代表歐洲整體的看法。

與會者提問：我是 Lennon Weng，我是移工服務中心的主任，我們主要是針對移工的 NGO 非政府主組織，其實我希望聽荷蘭政府到底怎麼樣去打擊人口販運以及奴役制度，也就是在供應鏈中的做法。我的問題是到底荷蘭的企業、政府，怎麼樣去監測在荷蘭的境內有沒有人口販運、奴役制度？怎麼樣確定在荷蘭的供應鏈當中，沒有這樣的情形，在台灣有很多有名的荷蘭企業，像是 NSB 他們就做得很好，他們從菲律賓直接聘僱勞工，但是也有一些企業像是 union basting，他們在菲律賓是把所有的員工直接裁員，也引發一些爭議，所以我想問的是從荷蘭政府的角度，怎麼樣去打擊，怎麼樣去監測在荷蘭企業的供應鏈當中有沒有奴役制度？我也希望這個監測制度能夠盡一步擴大到整個在台灣的歐洲企業都採取，所以我覺得歐盟的政府應該要更積極地扮演一定的角色，我很喜歡您剛剛所提的關卡，不同的人口販運階段、層面，從招募、仲介到居住、拘留身份，如果今天有一個移工來到台灣，他可能在台灣的工廠工作，剛剛您所講的每一個階段，他們都被剝削，在每一個階段，他們都必須要付錢，受到虐待，事實上在台灣也有很多的企業，可能是來自荷蘭或是其他國家，所以我覺得貴國政府應該可以做一些管制的工作。

荷蘭在台辦事處代理副代表 貝莉沙：謝謝您的提問，一般來說，合作是最重要的，為什麼說合作呢？特別你要去看這些人的工作條件跟環境，也許您講的是一個荷蘭企業，但是他們是在不同的國家有據點，所以我們各國還是需要合作，這也是我報告當中提到的，在荷蘭我們有很多的組織，大家一起合作，去了解有哪一些地方有這樣的問題，剛剛講的，不管是在居住、稅務機關，大家都要一起投入，但是我只能夠提荷蘭的工會稅務機關有投入，當然我希望其他歐洲國家也能夠一起做，不同的國家，你在他的國家工作，自然要去遵循該國的法律，所以我當然希望各國的法令都能夠盡量統一，我們要在境內先去找到你合作的夥伴，然後針對剛剛講的六個面向去合作，其實如果透過那六個面向來把關，你可能就可以看到有哪一些地方是有剝削的風險存在，如果你看到有人真的被剝削，這個時候你要及時地採取行動，阻止這樣的犯罪行為，所以我當然也呼籲其他國家跟我們採取一樣的做法，我們一起合作，我的簡報是從荷蘭的角度來出發，不是代表整個歐盟，但我也很期待其他的國家能夠跟我們一樣大家一起合作，因為我們每個國家都可能是來源國，也可能是目的國，要定期合作才行。

與會者提問：我有一個問題，這個可以問貝莉沙副代表或者是何律師，就

是現在新的科技無處不在，我們可以看到用手機或其他的科技，進行人口販運相關犯罪的活動，所以有時候難以找到一些證據，尤其現在的供應鏈越來越全球化，也比較複雜，而根據你們的觀察，你們是樂觀以待還是悲觀以待呢？就是我們來看未來的人口販運打擊工作的話，是樂觀還是悲觀，如果是樂觀的話，是從什麼樣的角度來看呢？如果是悲觀的話，是從什麼角度讓你覺得比較悲觀？所以這是一個比較一般性的問題，同時問這兩位講者。我也有一個比較細的問題要問貝莉沙副代表，在你的報告中，你提到了在荷蘭有這種人口販運的國家報告員，可不可以請您提一下，這個國家報告員的任務是什麼？他有點像是監察人員嗎？比如說像是人權監察使這樣子的角色嗎？那針對何律師，我覺得您的報告非常有意思，你也提到了希望能夠協助受害者處理他們的創傷，在創傷過後呢，你們也有一個難民計畫，也是協助他們從之前的內心當中復原，我覺得這個對於人口販運的受害者來說也是一個非常好的做法，可以請您多解釋一下嗎？

荷蘭在台辦事處代理副代表 貝莉沙：我這邊有收到兩個問題，第一個問題是樂觀還悲觀，我覺得這真是大哉問，很難回答，我當然希望可以樂觀一點，我自己本身是樂觀的人，可是只要全球之間的做法有所不同，只要在這些案例當中涉及了金錢，大家都希望自己的家人可以過得很好，自己愛的人可以過得很好，希望每個人的未來都很光明，我覺得只要在全球有些人的未來還不是這麼光明的話，就還是會看到他們會陷入這種困境當中，而有些人他想要追求更好的未來，可是我希望他們可以有更多的可能，可以透過合法的途徑追求更好的生活，所以比較樂觀的部分是，我們希望這些人在尋找更好的生活和未來時，透過合法的途徑去做，我們也在嘗試做這樣的協助，現在遇到的一大風險就是，線上的科技世界，對我們來說，對於很多的國家，包含荷蘭來說，都是一個新世界，我不太確定我們是不是都已經看清楚這個世界發生的世界，這個世界裡面是不是有些事情看得到，但是不是其實也有很多事情正在發生，但我們沒有看到的呢？我們希望我們看到了，但或許還不是那麼確定，所以希望這個有回答到您第一個問題。第二個問題是我們荷蘭國內的國家報告員，他之前是一名檢察官，身為檢察官，他其實要處理很多人口販運的案子，他自己受到了觸動，所以他也覺得這個國家必須要採取一些行動，其實我也有一張清單上面全部都列出來了各式各樣的組織，他們都想要打擊人口販運，可是每一個單位都只能做到一點點，所以這位國家報告員，他希望確保的就是所有的資訊都可以有一個單一的窗口，他就蒐集了所有人口販運的相關資訊，然後寫成一個報告，遞交給政府，讓政府知道說荷蘭在人口販運這方面表現的如何，那他也會建議是不是有額外的措施可以再加進去。所以從

不同的組織他蒐集了這麼多的資訊，然後綜合成一份報告，我自己也遇過這位國家報告員，他也非常期待要多了解亞太地區的人口販運狀況，以他之前的經驗來說，他真的非常適合當人口販運的國家報告員。

香港大學法律學院首席講師暨香港守護尊嚴中心創辦人 何珮芝：對我來說，在打擊人口販運的時候還要談樂觀，真的是一個很難的話題，因為我們知道人口販運不斷的變化，就像是小蝦米對大鯨魚的抗爭一樣，我自己還是有些樂觀的心態，這個心情是基於知道在這個世界上大家越來越了解人口販運份子他們的手法，我們也和人口販運受害者之間建立了更好的關係，我覺得這樣的關係對於打擊人口販運非常的重要，因為我們越是了解受害者他們的經歷呢，我們就有更清楚的洞察，知道這些人的立場是什麼，他們是怎麼樣運作的，知道這個人參與了什麼活動，這整個社區的看法又是什麼，我們越是能夠找到這一切問題的源頭，解決它就更有希望了。那過去這幾年真的，全球在打擊人口販運上面，越來越多挑戰，但還是有希望的，我給大家一個比較明確的例子好了，因為剛剛有提到創傷個案的管理計畫，就是我從事的這個計畫，去年這段期間，我把時間著重在跟第一線社工人員的連絡，因為我發現有律師或政策制定者等等，他們與協助移工的 NGO 之間可以密切合作，因為不同專業的這些人，找到彼此最擅長的工作，然後去了解人口販運及集團他們的手段，比如說我們以香港的販毒事件來看，會有一些運毒者，他們可能用觀光簽證、家事工的簽證進到了香港，但是也運毒進來，不管他們是怎麼進來的，其實人口販運份子就是想要把毒品運到同一個地方，比如說在俱樂部賣毒，那現在因為疫情的關係，俱樂部沒開，不能在俱樂部賣毒的話，他們就會找其他的地方，那你如果用比較友善的方式去跟受害者建立好的關係，表達出你想要幫助他們的話，他們就會告訴你人口販運或者是運毒在不一樣的環境裡怎麼樣變化，所以你就會知道運毒或人口販運的最新作法是什麼，然後開始跟政府機關做更好的合作。舉例來說，我們跟政府合作一起去了解家事工的仲介，他用一個假的合約讓家事工進到香港，那我們怎麼找到這個仲介的呢，其實就是因為我們跟這些受到仲介剝削的家事工有很好的關係，所以以受害者的創傷作為中心的服務方式就是去了解受害者他們的立場是什麼，先去了解這點，我覺得才有辦法知道這整個網絡是如何運作，他們擔心的是什麼等等，這樣子的做法就會比較有深度，而不是說只透過移民機關來抓到這些人，或者是專門要去查假的合約等等。

與會者提問：我來自於印尼辦事處，我的名字叫 vaja，我的問題想要請問

貝莉沙副代表，我很同意你剛剛提到，在人口販運上的我們需要四個 P，就是有預防、保護、起訴還有夥伴關係，那講到夥伴關係，我們也需要三個 P，就是要跟來源國還有目的國都要合作，其實在每個 P 上面我們都是要跟這些國家合作，我想要請問的就是您的建議，因為您對於夥伴關係這塊是專家，要怎麼樣產生比較具體的執行方式，讓我們可以做到起訴、預防還有保護呢，為了要去了解人口販運的定義，我們知道有巴勒摩的議定書，讓大家更清楚，那這兩個國家裡面的人，對於人口販運的定義都覺得不太一樣，針對剝削也是，就我所了解，人口販運當中我們要去了解受害者是怎麼樣受到剝削的，這個非常重要。所以我覺得，第一，大家要有共識就是一個挑戰，那怎麼樣的夥伴關係可以讓起源國跟目的國有更好的合作呢？這邊就不講中轉國家好了，怎麼樣有更好的合作夥伴關係，帶來更具體的執行方式。

荷蘭在台辦事處代理副代表 貝莉沙：謝謝你的問題，我覺得非常有趣，如你所說，向印尼跟荷蘭就是兩個不同國家，我們國家其實有些標準，不適用於印尼，在我另一次的回覆裡，我也提到我們比較著重在荷蘭的標準，那不管這個人的國籍是什麼，只要他在荷蘭受到剝削的話，這就是一個犯罪，目前我手邊沒有完整的案例，但是在其他的國家可能刑罰不一樣，可能你們定義的剝削程度不一樣，在荷蘭大部分人生活都不錯，很便利，也有很多標準都已經界定下來了，但是也有很多其他國家的標準不一樣，可是我覺得你到了那個國家，就要去遵循那個國家的標準，所以荷蘭人不會跑去其他國家說我們的標準比較好，除此之外我也認為，像你剛剛提到剝削，有一些國家我覺得，裡面一定都會有這種受到剝削的受害者，至於講到夥伴關係，我覺得你發現了某個問題的話，你就去那個國家做深度的了解，去了解這個區域，所以如果你看到了某個趨勢，開始深究，去了解這個國家，不管是目的國貨來源國，去了解一下，到底發生什麼事，走到這一步，大家一定要互相交流。因為像我，我可能本來不了解我們要去深究的方面是什麼，但是其他的夥伴可能知道，所以我們需要彼此的合作，因為人口販運是從一個國家到一個國家，那這兩個國家彼此之間一定要交換意見，因為在印尼，你一定最了解你的情況，到底你們那邊發生什麼狀況，這樣我們才能夠相互學習，然後才能討論，但底我們雙方要如何合作打擊人口販運。

議題二：被害人安全與新生

Session 2：Victim Security and Safety and Beginning a New Life

主持人：行政院防制人口販運協調會報委員鄭津津

Moderator : Ms. Chin-Chin Cheng, Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member

時間	議程
14:00-14:30	<p>人口販運被害人新生-社工人員陪伴機制 A New Life for Victims of Human Trafficking- Social Worker Assistance Mechanism</p> <p>主講人：財團法人天主教善牧基金會督導謝淑如 Speaker : Ms. Shu-Ju Hsieh, Supervisor of Good Shepherd Social Welfare Foundation</p>
會議摘要	<ul style="list-style-type: none">● 台灣為許多東南亞發展中國家移工的主要目的國家之一，但過程中可能會落入人口販運的威脅，經常面臨資訊不足的處境。● 善牧社會福利基金會提供安置、庇護服務，協助被害人重建自我價值、尊嚴，社工人員扮演始能者、教導者、諮詢者、支持者、資源整合者，以助人自助作為其核心價值，解決個案問題，提供有效服務。● 跨國人口販運的被害人，處於環境和語言皆相當陌生的社會情境，因此社工人員會透過生活照顧、心理支持、醫療協助、就業服務、經濟協助、安全評估、通譯服務、返家服務、司法協助等增強被害人權能。● 服務以被害人利益為中心，提供其安全穩定的生活。● 除了以助人為基本價值之外，也應將平等視為基礎，社工與案主應為合作關係，建立共同聯盟。● 社工人員應持正向的態度、平等的互動，尊重個案的決定，真誠地傳遞關懷，積極陪伴個案，並信任個案的能力（尤其是選擇的能力），真誠接納個案的改變與選擇。● 個案透過影片分享來台工作期間遇到的非法仲介問題，並說明移民署及庇護所（善牧社會福利基金會）提供的關懷與司法協助。

14:30-15:00	<p>杜絕在臺境外學生遭受剝削之安全閥-從東南亞境外學生談起 A Safety Valve to Protect Overseas Students in Taiwan from Exploitation—Overseas Students from Southeast Asia 主講人：教育部國際及兩岸教育司專門委員劉素妙 Speaker：Ms. Su-Miao Liu, Senior Executive Officer, Department of International and Cross-strait Education, Ministry of Education</p>
會議摘要	<ul style="list-style-type: none"> ● 近十年大專校院的境外學生人數大幅成長，從三萬九千多成長至 108 年底已經超過十三萬人。 ● 數間大專校院出現數起境外學生實習津貼遭仲介苛扣，或工作時數過長影響學習品質等情狀，教育部特成立輔導大專校院招收境外學生跨部會專案小組，並訂定招生 7 要，督導學校明確訂定入學條件、就學費用等標準，並向境外生宣導打工規定與罰則，希望防杜仲介有操作空間。 ● 除了在學輔導及宣導，同時建立個案查核機制，查核結果如有違失、違法，教育部會進行對應之處置。 ● 通盤檢討境外生實習與工讀規範：實習為「學校、學生與廠商的三方實習合約」，工讀為「學生與廠商的雙方工讀合約」，兩者須明確區隔。且實習津貼或工讀薪資，應由實習或工讀機構直接撥付學生。 <ul style="list-style-type: none"> ○ 為避免學校混淆工讀與實習，108 年 3 月 7 日教育部召開宣導說明會，並發函各公私立大專校院。 ○ 校外實習合約須有明確的實習課程規劃與學分數，且符合專業發展及教學目標。 ○ 加強招收境外生督導機制：跨部會合作建立專案管理機制、清查異常預警追蹤、建立招生及實習 SOP、持續品管查核。 ○ 違法個案學校依法嚴懲，包含扣減招生名額、裁罰相關人員、列為專案輔導學校。 ● 持續針對所有學校開設之新南向產學合作專班，每學期辦理校內課程查核及校外實習訪視：持續執行查核機制、通盤檢討專班相關規

	<p>範（運用通函與說明會），明確訂定招生與校外實習規範。</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ 招生部分：讓學生非常清楚招生的內容情況，凡違反招生規範者，將列入「專案輔導學校」 ○ 校外實習規範：校外實習津貼應直接匯入學生專屬帳戶，不可從中被苛扣，規定一學期實習時數最高為 480 小時。 ○ 華語文課程的提供。 ○ 工讀屬學生自主工作意願，學校不得為學生安排工讀。若學校協助安排工讀，則應落實工讀金直接給付學生。 <ul style="list-style-type: none"> ● 優化境外生輔導機制： <ul style="list-style-type: none"> ○ 跨部會專案小組：教育部、NISA 辦公室、外交部領務局、內政部移民署、勞動部勞發署、僑委會僑生處成立即時通報群組。 ○ 暢通意見反映管道及諮詢服務，包含設置專線電話、意見信箱、專屬網頁及每學年初舉行僑外生座談會，且支援中、英、越南、印尼語四種語言服務。 ○ 舉辦僑外生座談會：分區落實關懷、進行分組討論、統整綜合座談、文化參訪。
15:00-15:30	<p>對人口販運之關鍵打擊及預防作為-從中央執行考核地方政府談起 Critical Efforts at Fighting Human Trafficking and Prevention Practices- Starting with Central Government Audits of Localities Efforts 主講人：中央警察大學助理教授林盈君 Speaker：Ms. Ying-Chun Lin, Assistant Professor of Central Police University</p>
會議摘要	<ul style="list-style-type: none"> ● 2013 年起實施地方政府防制人口販運工作成果考核，每年由移民署、警政署、勞動部代表以及專家學者至各縣市實地考核。 ● 現行考（評）核制度困境： <ul style="list-style-type: none"> ○ 目前評鑑成績特優、優等比例逾八成，失去鑑別力。

- 現場評核出席人員太多，準備費時。
- 每縣市評核委員關注議題不同。
- 各縣市狀況相異（例如有無案件），現有評核表無法鼓勵積極查緝。
- 未來修正目標：
 - 新評鑑指標應不只期待將既有工作完成，而是促進更積極的人口販運防制策略。
 - 降低縣市政府準備評核的行政程序，使評核方式能更具效能。
 - 評核意見更加精確，各縣市評核資料更加統一、長期保存。
 - 建立適合無論是否有人口販運案件均能適用的評核表，鼓勵各縣市積極查緝人口販運案件。
- 研究方法：
 - 根據地方政府 2013 年度至 2018 年度防制人口販運考核評分表、評核意見進行研析。
 - 依人口販運類型特色選擇五個不同類型的縣市政府進行實地訪談。
 - 深入了解地方政府在執行人口販運防制以及準備人口販運考核過程中遇到的問題以及所提出的改善意見進行考核計畫修正。
- 訪談縣市：
 - 新北市：為新住民人數最多的縣市，也是歷年來在查緝人口販運重要的縣市。
 - 桃園市：為移工最多的縣市。
 - 高雄市：是境外聘僱漁工最多的縣市，並且設有全國唯一的

海洋局。

- 南投縣：縣境內許多高山農業，山上常有失聯移工從事農業。
- 宜蘭縣：第一個外籍漁工成立的工會，轄內有境內聘僱漁工與境外聘僱漁工。

- 訪談大綱面向：

- 人口販運防制現況
- 評鑑方法
- 未來修正方向

- 將評核指標、項目，參考 2013-2018 年評核意見指標，提供具體措施建議。

- 評核方式的修正：

- 以書面評核為主。但評核表建構出更具完整性的評核指標，詳細說明各指標應該附上附件。
- 評核表將區分為有人口販運案件/無人口販運案件。
- 評鑑委員改由一名移民署代表，警政（人口販運查緝）、勞政（勞動剝削）、社政（性剝削與被害人保護）專業學者各一名，共四名，依據評核指標分區評分。
- 各縣市的同一指標將由同樣的委員評分，以維持評核標準的公平性。
- 增加實際評核意見回饋時間，使評核意見更加精確、切實。
- 每項評核指標相關資料以電子附件儲存、查閱，並統一附件檔名。

- 評分方式的修正：

- 大部分修正方向主要以指標與附件明確化，並加入配分修

	<p>正。</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ 自評分數部分取消，直接由委員評核。 ○ 【是否有流程】全數更改為對於流程規定的可執行度以及確實執行率的評核。 ○ 建立【無被害人評鑑指標】無被害人縣市分析未來查緝策略。
16:00-16:30	<p>與談人 Commentators：</p> <p>國立中正大學副教授劉黃麗娟 Ms. Li-Chuan Liuhuang, Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member</p> <p>台灣展翅協會秘書長陳逸玲 Ms. Yi-Ling Chen, Secretary General of ECPAT, Taiwan</p>
會議摘要	<p>國立中正大學副教授劉黃麗娟</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 台灣已經從外籍移工的目的國，逐漸轉為勞動力的來源國，跨國供應鏈下潛在的人口販運、強迫勞動受害者應被重視。 ● 從微觀層級，個人遷移行為背後存在多個原因；而在組織（中觀）層面，可以看出來源國和目的國的調節，須顧慮雙方勞動市場的差異性，主管機關的管理也相當重要；巨觀層級，跨國遷移涉及國際政治外交，國際合作更是未來的解決趨勢。 ● 一個健康的系統，應完備上述微觀、中觀、巨觀的需求，應從源頭檢視目的國與來源國間的價值標準是否相符。此外，遷移的治理與規範應有法（國際法/國內法）可循，且應建立被害人發聲管道。 ● 防治人口販運強調國際合作，但首先得先發展不同政府間的對話與合作方式，整個生態系統需要更多的價值分享與交流，須以人為中心進行思考。 ● 「勞資糾紛-勞動剝削-強迫勞動-人口販運」為光譜，若可釐清行為態樣處於勞動剝削及強迫勞動，則可降低人口販運的比例，完備對應的法治與政策。

	<ul style="list-style-type: none"> ● 制度應讓移工的準備時間增長，而非在沒有準備的狀況下被迫勞動。
<p>會議摘要</p>	<p>台灣展翅協會秘書長陳逸玲</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 根植於人權，以被害人為中心的概念討論人口販運相關議題。 ● 政策與被害人鑑別為被害人新生的第一要件。 ● UNODC 建議將不同形式的販運形式納入定義範圍，政府應掌握不同犯罪態樣，才能完備相關防治。 ● 在作為上，即便法律有相關規範，仍能更明確的執行，與來源國有更多對話，來避免仲介收取服務費等問題。 ● 應進行更加積極的鑑別人口販運： <ul style="list-style-type: none"> ○ 對象：潛在的被害人或脆弱的群體，都應積極鑑別。 ○ 人力與資源：目前僅有警察與檢察官有鑑別權利，被害人或學校輔導人員等潛在被害人的接觸者皆應受到識別訓練，也應增加更多訪查人員。 ● 在被害人服務上，強調多元文化與創傷復元。 ● 若有足夠的預防措施，就能有效減少被害人的產生。 ● 人口販運的考核制度，中央可以扮演協助、引導的角色，與中央政策結合。
<p>16:30-17:10 雙向交流 逐字記錄</p>	<p>與會者提問：我是台灣人權促進會秘書長施逸翔，首先我想要請問教育部的劉專門委員，感謝您的報告，但是您的報告裡面，從標題到內容其實都沒有特別用到人口販運的這個詞，但是我們今天是一個防制人口販運的國際工作坊，所以想要特別請問您在境外學生的相關案例，就是想問您認為他是人口販運的案件？那如果是的話，為什麼不走人口販運防制這個管道，比方說相關的案件可能就請地檢署也好，介入去調查，那如果有涉及人口販運的事實，是不是也要提供相關的庇護，又為什麼是由教育部來</p>

進行一個專案的處理？這是第一個問題。

第二個問題想請問中央警大的林盈君老師，如果我們認為境外生這個是人口販運的案件，那我們未來相關的考核，是不是也應該要新增相關的指標，來進行相關的處理，再來就是人口販運相關的考核，除了地方的考核之外，我們知道很多中央機關也跟人口販運案件有關，那未來有沒有可能是有中央各部會的人口販運相關考核，其實在性平業務的考核，中央跟地方也都要接受考核的，未來有沒有可能是這樣子的走向？

教育部國際及兩岸教育司專門委員 劉素妙：好的，謝謝我們人權促進會的秘書長，首先，我要跟大家說明，我們認為在學校，也就是教育機構的這個部分，並沒有所謂人口販運這樣的事實，但是，因為學校可能訊息不清楚，或者是他沒有去過問，因此讓違法的仲介有這個空間，去讓學生到工作環境不優、工時又長的地方，受到剝削的情況，所以仲介業者可能有需要送檢調來查處。事實上在前面幾個個案發生之後，教育部針對學校查處之後，也對相關的違法仲介業者，也提送檢調去做查。因此，在學校這一端，我們並沒有發現有人口販運的這個情形，但是仲介業者那邊，我們為了做一些預防以及保護學生，所以仲介是由檢調查處，那為什麼是教育部？因為這個是發生在學校、學生的場域，因此是由教育部來成立這個跨部會專案小組，把外交部領務局、內政部移民署、勞動部勞發署等等，都放進來我們這個小組的成員，共同來做。事實上這個案例來說，他不是只有關係到學校或學生而已，他還關係到業者，不法的業者，所以我們也請勞動部勞發署對於廠商、工讀的場所，以及違法的仲介，都能夠協助我們來做這些查處，因為我們沒有相關的勞動法規可以來規範這些業者或者是廠商，因此才會由教育部出面，成立一個跨部會的小組，做全面性的清查跟防堵，來保護我們的學生。

中央警察大學助理教授 林盈君：有關您的提問是有的！第一個就是我們在所有的縣市政府的彙報裡面，我們都有要求教育局必須去參加彙報，過去比較著重是放在未成年兒少性剝削，要求教育局要去分析過去一年所有他們接觸到的案例，然後把警政、社政跟教育的系統聯合，做成一個國小所有，每個國小的老師都應該要去當種子教師，去上課到所有的孩子身上，那是其中一個，所以教育局其實每個縣市政府的教育局，都有進到這個考核裡面，但是今天提到境外生，境外生其實我知道有在做的就是七龍，但是這個不衝突，我們在考核表裡面，對宣導的那塊，其實應該是放

在教育局要對宣導的那塊，那可能這件事情有點難，我們沒有辦法百分之百把評分都寫在 item 裡面，但是他確實是我們目前在考核項目的其中一個，那所有縣市政府的教育局都是要兼顧的。

第二個部分就是在講中央考核，我們其實有考慮要讓移民署所有的專勤隊跟服務站進來，這件事情也是要再討論。但是移民署確實也有覺得這件事該做，因為我們在跑地方政府的時候，他們也都會去反應說，覺得很多人口販運的案件，其實還是專勤隊在查勤，所以確實這個討論是有要考慮讓他們站進來，謝謝你的提醒，確實都有。

與會者提問：我是 Joy 神父，我代表天主教會臺灣地區主教團前來，我認為台灣現在有三個較嚴重的人口販運問題，第一是台灣的政府及人民較不願意討論移民工作者相關的問題，所以政府及雇主在做決策時都很不明確。台灣三個較嚴重的人口販運問題，在今天早上及下午劉黃老師都有提及。第一應該消除仲介體制，這即是台灣人口販運中最嚴重的問題，這是系統上的剝削，每個人、雇主及政府都牽涉其中。第二，您提到移工有權可以換工作，但在台灣要求換工作就像是要搬移一座山一樣困難。第三，台灣較不接受新移民，台灣人口為負成長，但現在大約有 3 百萬在台的移工，幾乎沒有一位符合移民的條件，只有兩種方式能移民，一是與台灣人結婚或是專業人士，如工程師、醫師、教授。台灣有對於腦力工作有人力需求，但亦也有勞動力工作者的需要，這就反應出台灣較不接受新移民，政府本身制定的政策就阻礙了移民的進入。但像是西方國家加拿大、美國、澳洲及英國甚至日本，他們開放大量移民，因為他們知道若不加入移民新血，勞動力將會短缺。台灣的勞動力大量短缺，所以大企業像是 AUO、SPIL、ASE、鴻海、LARGAN，他們雇用移工讓企業在國際市場上更有競爭力，移工是企業中的重要資產，但卻被不公平的對待，薪水低落。我在台灣 20 年，每年都有人口販運議題的討論，但是至今仲介體系仍未改變。又例如學校體制，為什麼學生必須要透過仲介才能來台灣就學？在美國及日本他們可以直接與學校聯繫，我曾與前總統討論過此事，但問題仍存在。建議去除仲介體系、當工作環境不佳時允許移工能更換工作，台灣應開放更寬鬆的移民政策。我自己也有申請成為台灣公民，但也被拒絕了。

國立中正大學副教授 劉黃麗娟：回應剛剛我們所提到的這個問題，就我所知道的，其實台灣現在面臨的是長期的缺工，我們過去都只有移工這個系統，然後另外一個移民的系統，只是特別針對所謂的專業工作者，現在

是希望能夠在即使是移工的這個系統裡面，也就是包括像境內的傳產，或者是我們說製造業這個部分的移工，家事工的這個部分我必須要再確認，我知道在我們的新經濟移民法裡面，雖然說行政院這個部分已經提出來了，可是現在是在立法院裡面卡關，那卡關主要是國人對於所謂在移工的這個部分，也就是說在製造業，或者是說在照顧服務業這個部分的勞工，他是不是可以適用在新經濟移民，也就是說，他經過了一段時間之後，他可以轉換成移民的身份，那這個移民的身份，很可能他是一個長期居留，或者是一個永久居留，或者是歸化為台灣人，那這個管道是，政府有這樣子的一個想法，所以這個草案我知道，行政院的版本裡面是有這樣一個管道的，他卡在的是在立法院裡面有一些公民團體，他對於這個有疑慮，所以我想針對這個部分特別提出來，因為我自己本身是支持我們應該要讓移工的系統跟移民的系統，在某一個程度，他必須要有一個接軌，如果我們長期使用的都是像這樣子的短期移工系統，任何一個外籍勞工他來到這邊，他如果知道，他最多也就是十二年，那他其實對這個地方是沒有想像的，他對這個地方他也不會投入他的熱情，他也不會投入他的心力，尤其是如果這十二年，他拿的薪資永遠都是一樣的話，都是在所謂的基本工資的話，他沒有因為他的能力，而能夠有一些升級的話，那我想他是不會再貢獻更多他自己的專業，所以我想其實這是一個正向的，而且我知道經建會，其實也是往這個方向，那我們現在需要做的，是怎麼樣去說服我們大多數的其他人，能夠去接受這樣的一個政策立法的方向，我想先回應這個部分。

與會者提問：我是宜蘭市移工職業工會秘書長李麗華，我想請教一下劉專員，您剛剛有提到有關於學生的問題，那您也有提到說代辦是合法的，仲介公司是不合法的，另又有提到說有一些違法的仲介，所以有一些是沒有違法的仲介，是合法的仲介，我不知道代辦跟仲介怎麼樣界定，據我所知，在國外這些仲介公司都換一個身份，他叫做代辦，所以我不知道你們是怎麼樣界定。另外就是在國外端的招生，我不知道你們用甚麼樣的機制去監督，那是不是這個學校到那邊去，比方說印尼，去印尼那邊學校，拍幾張照片給你們看，就覺得說他們是有真正現場去招生，親自去招生嗎？那就我們所知的，情況並不是這樣，請教。

教育部國際及兩岸教育司專門委員 劉素妙：謝謝秘書長的問題，兩個部分，代辦跟仲介，事實上教育部或教育單位並沒有去界定所謂的代辦，什

麼叫代辦，什麼叫仲介，像國內留遊學服務業者他是有一些規範的，所以他是可以合法地來服務想要到國外去的留學生，但是這一些不管是叫做代辦，或是叫做仲介，或者是叫人力資源公司，或者什麼名稱都有，那這些他是國外的公司，或國外的機構，他不受我們國內的法規，或者是甚至是教育法規的規範，所以仲介在當地，可能他是登記有案的，是合法立案的，也有可能沒有合法立案，那他在當地國服務代辦，留遊學服務代辦，也可能是跟當地國有合法立案，也可能不是，也可能是違法的，所以都有可能。我們所說的學生在獲得學校入學許可之後，去找當地國合法的留遊學服務業者，也就是代辦業者，幫他跑簽證、辦機票等等這些，那這些是學生自己跟當地的業者、留遊學服務業者，他之間的合約、委託關係，這就跟我們規範學校不得透過仲介去當地招生就不一樣。我們沒有辦法得知當地的仲介業者到底有沒有合法立案，因為實在太多了，像越南的代辦或者是仲介，這樣子的服務其實非常盛行，我們完全不知道，到底仲介有沒有合法立案、他的收費合不合理，會不會因此跟學生訂有契約，用一些什麼來台工讀、付學費、付住宿費生活費這些方式，來剝削學生，所以我們禁止國內的學校在招生的時候，是由仲介去招，而不是自己去招的，我們要求學校要到當地去招，然後要跟學生面談，並且跟學生說清楚他的招生規定、招生簡章，有沒有提供獎助學金，有沒有學雜費減免等等，這些都要說的很清楚，不能透過仲介業者。仲介業者是算人頭的，他跟學生可能會說，這個學校提供全額獎助學金，所以你不用帶錢，你就可以到台灣去完成四年的學業等等這些。因為他一個人頭，他就可以拿到多少仲介費，所以這是我們比較沒有辦法防範的，因此我們在招生的時候，禁止學校用仲介去招生，但是招到學生之後，這個學生到底要不要請留遊學服務業者幫他代辦這些證件、機票這些，那這些就不是我們所說的仲介部分。學校會不會拍幾張照片，假的騙我們，為了防範這個，我剛剛的報告裡面有特別提到，我們跨部會的即時通報群組，像是外交部就曾經發文告訴我們，當地的某某公司，他以前都是仲介勞工來的，但是現在他來我們這邊洽辦的是學生簽證，他就會提高警覺彙報回來，那我們就會去查處，查處如果說確實是有問題的，是透過仲介招生的，那簽證官就不會發給他來台簽證，他是沒有辦法拿到簽證來台就讀的，所以這是有一個跨部會的機制，來做查核的，以上先做這樣的摘要回應，謝謝。

與會者提問：我是桃園市群眾服務協會移工服務庇護中心主任汪英達，我下午第一次發言，我們早上聽到了美國無任所大使講的內容，他說台灣的人口販運其實是非常嚴重的，而且他清楚講了兩個點，必須要禁止仲介對移工收仲介費，相關費用應該要由雇主來支付，第二，應該要嚴禁扣留移

工的證件，我非常贊同麗玲剛剛講的，這個扣留證件就是個非常重要的人口販運指標，今天到街上隨便問任何一個外籍勞工，有哪一位他有完全他的證件，如果漁工還要加上他的海員證、勞動契約、工資切結書，以及所有他的相關證件，非常少有。有幾位移工，他來台之前，沒有債務拘束，然後用那個債務拘束，拿法院當他的追債工具，有的是沒有的，可是沒有的比例非常少，這些清楚的指標，就是國際上公認的奴役以及人口販運，台灣到現在都是這樣，台灣七十萬個移工，其中絕大多都是奴役以及人口販運的被害人，早上 Richmond 講的跟下午講的一扣連，我們就很清楚看到，為什麼台灣的奴役現象，數十年如一日，拿最後面林老師講的考核來講好了，現場我們的第一線的這些司法警察單位是如何來處理人口販運的鑑別的呢？我們現在任何一個我們這些 NGO 認為有疑似人口販運情況的案件，到任何一個司法警察機關，包括警察、移民署、海巡，還有調查局，常常會遇到第一線人員是熱心想要辦理的，他們就會把案情報回給他們的主管，結果幾乎千篇一律得到的答案都是，這不是人口販運，這是勞資爭議，這是違反就業服務法，為什麼呢？因為他們什麼都不問，他們不管有沒有扣薪，他不管你有沒有債務拘束，他不管你有沒有扣護照，有沒有扣居留證，他只管兩件事，第一，有沒有肢體暴力，有沒有被打，第二，有沒有被關，全台灣的司法檢察單位跟司法都只管這兩件事！

我來回應一下謝督導，人口販運絕對不僅僅是被少數人口販運集團用非法手段讓他做許可外的非法工作，這樣的被害人才叫做人口販運，他的護照被扣、有債務拘束，他因為有這些龐大壓力，他不得不順從雇主，他不得不順從仲介，他就是一個人口販運被害人，並不只販運集團騙了他。所以我要回來林老師，您知道這個是現場的狀況嗎？您剛剛提到裡面也有找 NGO 來做訪談，我們庇護中心成立六年，我講我們的歷史是很短的，因為我們服務移工 NGO 大有人在，剛剛發言的麗華他們工會也成立六年了，麗華服務移工也非常久了，還有我們知道的 TIWA 服務移工超過有二十年的時間了，這些移工的 NGO，並沒有被你們諮商過。

最後一個問題，新南向學生從來不是你講的那樣子，我聽到的就跟麗華剛剛講的一樣，通通都是透過仲介來招生，第一年就開始有大量時數要在工廠實習，我不知道您的政策宣傳跟實務上有多大的差距。

中央警察大學助理教授 林盈君：我從 2005 年，台灣還沒有人口販運防制法的時候，我就在 NGO 裡面做人口販運，那個時候第一次台灣派了 victim team 來到台灣的時候，就是我接待的，我是做 victim 出來的，我有

一本書，叫看不見的世界，那本書裡面，就是告訴你 debt bondage 絕對就是人口販運。我這麼多年來，一直都在講，台灣的人口販運定義是有問題的，其實我一直很感謝政府單位願意把這麼 radical 的我加入這個組織，但是我覺得很多事情 NGO 跟 GO 之間是要合作的，因為我們其實就是希望事情可以更好。

我在中央警察大學教書，我所有的學生在場有兩個，那我所有的學生都知道我的論述，我也做很多警察的 training，我們有非常多的勞動剝削被當勞資爭議，我覺得很多的 training 可能要進的 prosecute，就是檢察官跟法官的部分，因為警察都會辦，他們有業績壓力，他可能案子送上去被檢察官跟法官拒絕，但是我這麼多年來，我做人口販運十五年了，我從來沒有機會跟法官做交流，那這是我承認的。

第二我想要解釋一下，我在上移民法課程的第一堂課，我就會跟所有學生講，台灣沒有移民法，那是因為我們的歷史根源，1949 年中國國民黨來到台灣之後，我們就是不要讓人進來，我們要保密防諜，那是因為 1990 年代開始，台灣的移民是非常後端的部分，台灣第一次要有移民法，就是劉黃老師講的，新經濟移民法，台灣沒有移民，不是因為台灣人不接受移民，那是很後面的政治背景的關係，這個東西是非常慢的在台灣進行，剛剛劉黃老師其實解釋過了，家庭看護工 14 年之後，也許他們可以拿到永久居留證，目前計畫當中，我非常樂見這個部分。

議題三：防杜勞力剝削新主角-企業社會責任

Session 3 : Corporate Social Responsibility and Preventing Forced Labor in Supply Chain

主持人：行政院防制人口販運協調會報委員翁燕菁

Moderator : Ms.Yen-Ching Weng, Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member

時間	議程
09:30-10:00	從道德招聘計畫談杜絕供應鏈強迫勞動情事 Ethical Recruitment and Human Trafficking 主講人：英國 Arise 基金會執行長 Luke De Pulford Speaker : Mr. Luke De Pulford, Director of Arise Foundation
會議摘要	<ul style="list-style-type: none"> ● 道德招聘：招聘人員時，其僱用是公平的；薪資是公平的；不撒謊或誤導他們，並確保他們能夠行使自己的權利。 ● 道德招聘與人口販運：全球移工不再以國家為導向，而是轉以市場導向系統，造就私營人力仲介公司的蓬勃發展，私營人力仲介

員/公司在促進勞動市場供需上具有重要作用，然而，人力仲介公司存在高額收費、跨國監管不易、職責不明等風險。

- 我們應該對於不正當的剝削行為或人口販運情形更加敏感，而人力仲介公司即為這些問題的關鍵角色。
- 人力仲介公司的風險：
 - 人力資源庫龐大，須繳納高額費用。
 - 跨境工作難以管理和監控。
 - 經常在職責不明確的灰色地帶工作。
- 人力仲介公司常見於高風險的招聘鏈中：
 - 季節性招聘
 - 國際招聘（e.g. 製茶產業）
 - 使用非技術性勞工的行業（e.g. 家庭代工）。
- 人力仲介公司常見的惡習制度：
 - 隱瞞工作的真實性質
 - 在新聘勞工不知情的情況下擅自更改合約
 - 利用貸款使勞工成為債奴
 - 沒收證件（身分證、護照、合約）
- 道德招聘的模式
 - Model：
 - Fair Recruitment
 - EICC
 - 實施準則：
 - 尊重人力仲介公司所在國的法律
 - 不對勞工收費
 - 招聘過程的透明度
 - 薪資和扣除額的透明度
 - 工作安全
 - 不得沒收任何證件
 - 人力仲介所員工和簽約代理人的行為標準
 - 以影片呈現菲律賓的人口販運情形：250000 的移工裡，就

	<p>有 150000 為女性，平均每個月會有 100 個人逃跑，且時常遭受性、身體、心理等方面的剝削，這個情形時常是由於人力仲介的惡習所造成，仲介利用高額貸款，導致受雇者成為債奴。而道德招聘模式則可以作為此一問題的出路與解方，透過簽訂公平的條約，保障其工作環境與安全，並透過職前訓練，讓道德招聘得以實施。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 台灣有 70 萬移工，是相對易於管理的數目，並處於可控制的狀態，符合道德招聘的示範、試行和測試，有機會能夠引領世界發展和展示道德招聘方法，示範一個國家該如何有效地促進道德招聘。
10:00-10:30	<p>企業執行優良之反奴役措施 Best Practices of Business Anti-Modern Slavery 主講人：安侯永續發展顧問（股）公司董事總經理暨 KPMG 氣候變遷與企業永續服務亞太區負責人黃正忠 Speaker：Mr. Niven Huang, The General Manager of KPMG Sustainability Consulting Co., Ltd. in Taiwan and the Regional Leader of KPMG Sustainability Services in Asia Pacific</p>
會議摘要	<ul style="list-style-type: none"> ● 人口販運議題在全球佈局中事關重大，近年來台灣對於企業社會責任更為重視，台灣身為全球前二十外資投入的國家，現代奴役、人口販運等議題更不容忽視。 ● 現代奴役：低薪、歧視、強迫勞動等，現代奴役為相對性問題，須考量在地相關文化與各面向條件。 <ul style="list-style-type: none"> ○ 截至 2018，全世界有超過 4 千萬人有被強迫奴役的情況，七成為女性，三成為男性 ○ 潛在現代奴役風險的產品出售至 G20 國家的產值高達 3540 億美金。 ○ 前五大高程度涉及現代奴役的產業：筆電等 3C 電子產品、成衣業、漁業、可可業、糖業。 ● ESG (E 環境，S 社會，G 經濟)：需要關注、追蹤企業在這三個面向的經營管理情況。多數的 ESG 衝擊都是來全球供應鏈的影響，未來全球對於 ESG 的注重將使得企業不容忽視。

	<ul style="list-style-type: none"> ● 對於企業的關鍵風險因子： <ul style="list-style-type: none"> ○ 高風險商業模式：僱用勞工與委外、特許經營、季節性。 ○ 易受害族群：移工或基本技能勞工。 ○ 高風險類別：服務採購、非轉售品項、原料。 ○ 高風險地區：有衝突、法治弱、貪腐、被迫遷居地、國家無法保護人權。 ● 個案分享－供應商移工僱用管理 (e.g.Patagonia)、鑑別價值鏈的人權風險及補救措施 (e.g.LITEON) ● 個案分享－針對 IT 產業海外供應商，KPMG 發展供應商管理稽核重點項目：藉由環境 (E)、社會 (S)、公司治理 (G)、礦產衝突、BCP 來分析，如：荷蘭手機品牌 Fairphone 推動手機界的公平貿易，推出全球第一支以公平貿易、循環設計的手機。 ● 個案分享－社會企業 Tony's Chocolonely，打造零奴隸可可供應鏈年營收近 20 億新台幣。 ● 利害關係人資本主義興起：由世界經濟論壇 2020 年度主題「利害關係人資本主義」，以及 2019 年 181 位美國企業 CEO 於商業圓桌會議簽署〈企業宗旨宣言〉可看出，企業使命正在經歷從短線到長線的變革轉型。
10:30-11:10	<p>水產供應鏈中的可能強迫勞動以及對臺灣的建議 Recommendations for Taiwan about Possible Coerced Labor in Fisheries Products Supply Chain</p> <p>主講人 1：財團法人綠色和平基金會海洋專案主任陳珮瑜 Speaker：Ms. Pei-Yu Chen, Campaigner of Greenpeace East Asia</p> <p>主講人 2：英國環境正義基金會在臺分會臺灣海洋資深專案主任邱劭琪 Speaker：Ms. Shao-Chi Chiu, Senior Campaigner, Environmental Justice Foundation Taiwan Division</p>
會議摘要	<p>財團法人綠色和平基金會海洋專案主任陳珮瑜</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 綠色和平對於 IUU 的關注，IUU 係指過度捕撈、非法且未報告的

漁業，綠色和平指出漁業是孤立的作業環境，為了維持利潤，企業透過剝削勞工來降低成本以及非法、未報告及未受規範漁業來提高收入。

- 下列因素造成更糟的情況：
 - 海上轉運：漁船不須回港，也助長了非法、未報告及未受規範漁業與海上販運。
 - 海上無限時：漁船可以在海上獨自待上數月、甚至數年。
 - 缺乏有效的海上監督、監視與控管：很難蒐集證據，瞭解漁船上發生什麼事；當局無法即時介入。
 - 保證金：保證金讓漁民即使在強迫勞動的情況下，還是猶豫是否該終止合約。
 - 不合理的合約：條款未清楚載明違約的構成要素，並讓漁民承擔派遣返國的成本。
 - 扣留工資：當工資遭系統性刻意扣留，漁民被迫繼續工作，希望能拿到工資。
- 遠洋漁業的勞動過程涉及多個國家：
 - 出發國：在母國和招募人員達成協議
 - 轉運國：漁民可能跨境和招募人員碰面
 - 出發港口國：招募人員/仲介將帶漁民登上漁船
 - 漁民可能由招募人員、船東或第三方直接雇用
 - 漁船擁有國：漁船可能為另一國的個人或設立登記公司所擁有
 - 漁船可能有/沒有在漁民加入的國家註冊登記
 - 沿海國：漁旗可能和漁船擁有國籍不同
 - 可能在公海捕撈或經過其他國家的海域
 - 漁船靠港後漁民抵達另一國港口
- 案例：印尼漁民的整個勞動過程牽涉到四個國家，導致責任歸屬更加困難。
- 政府可扮演的角色：
 - 船旗國：

- 批准／通過並尊重國際勞工組織第 188 號《漁業工作公約》及核心勞動基準。
- 勞動機關為遠洋漁業海外勞工事宜負起更大的責任。
- 增加所有漁船勞動檢查的頻率及可靠性，特別是遠洋漁船。
- 一旦接獲通報，立即處理人口販運及強迫勞動的案例。嚴格執行相關法規，提升起訴及定罪率。
- 建立即時有效的申訴機制，供移工漁民使用，特別是海上的緊急事件。
- 確保涵蓋 100% 的觀察員（獨立人工或有效的電子漁獲監控），確保所有漁船上全部觀察員的安全。
- 終止海上轉運，以及規範海上最長停留時間。
- 來源國：
 - 建立政府對政府的招募管道。
 - 建立與目的地國家的合作管道，以保護在海外工作的國人。
- 轉運國：
 - 增加檢查。
 - 介入疑似人口販運的案例。
- 港口國：
 - 批准並尊重國際勞工組織第 188 號《漁業工作公約》及核心勞動基準。
 - 善用港口國當局於漁船上檢查勞動條件，並向國際勞工組織及船旗國通報違反人權的狀況。
- 市場國：
 - 通過涵蓋海鮮產業的強制人權盡職調查法規。
 - 避免以強迫勞動捕撈的海鮮進入市場。
 - 鼓勵透明的海鮮供應鏈。
- 企業可扮演的角色：
 - 產銷監管鏈：提供完全可追溯、由第三方驗證的產銷監管鏈（從船隻到銷售點）。

	<ul style="list-style-type: none"> ○ 公開資訊：於銷售點提供消費者清楚、精確的資訊 ○ 人權：肩負企業責任，尊重聯合國《企業與人權指導原則》所定義的人權。 ○ 人權政策不合規：透過改善計畫來處理供應商不合規的情況。 ○ 倡議：積極倡導更高的社會標準與更有效的執行這些標準。 ○ 行動計畫：建立公開的行動計畫，有清楚的目標及有時限的里程碑與基準。
<p>會議摘要</p>	<p>英國環境正義基金會在臺分會臺灣海洋資深專案主任邱劭琪</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 台灣世界捕魚強權，超過一千艘遠洋漁船，在世界三大洋作業，主要於太平洋。總計雇用兩萬多名外籍漁工（境外聘僱：菲律賓、越南、中國），使用全球 32 個港口，僅 7 個國家台灣有派員進駐港口，因此未能及時協助漁工、難以落實強迫勞動等檢查。 ● 台灣主要漁獲：鮪魚、鯊魚、秋刀魚等，附加價值最高的為鮪魚，出口至海鮮主要消費國。 ● 台灣漁船上常見的強迫勞動、人權剝削： <ul style="list-style-type: none"> ○ 薪資苛扣 ○ 語言、肢體暴力 ○ 工時過長 ○ 生活、工作環境惡劣 ○ 身分證件遭扣留 ● EJF 於 2018-2019 年調查我國漁船及權宜船發現，有 18% 工資未達最低薪資，34% 語言虐待，24% 身體虐待，82% 超時工作，92% 扣留工資。 ● 核心問題： <ul style="list-style-type: none"> ○ 境內境外聘僱兩套標準。 ○ 漁船作業地點孤立偏遠，難以控管。 ○ 缺乏適當勞動檢查，法規難以落實。

	<ul style="list-style-type: none"> ● 政策建議： <ul style="list-style-type: none"> ○ 落實 ILO C188，提升境外聘僱勞動條件。 ○ 增加國內外港口檢查員覆蓋率。 ○ 成立聯合稽查小組，共同調查漁工權益及非法漁業案件。 ○ 船上搭配電子監控系統，並提供海上即時申訴管道。
11:30-12:00	<p>與談人 Commentators：</p> <p>中央研究院法律學研究所研究員廖福特 Mr. Fu-Te Liao, Research Professor, Institutum Iurisprudentiae, Academia Sinica</p> <p>國立政治大學法律學院副教授林良榮 Mr. Liang-Jung Lin, Associate Professor, School of Law, National Chenchi University</p>
會議摘要	<p>中央研究院法律學研究所研究員廖福特</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 企業社會責任應延伸聚焦於「企業與人權」或「商業與人權」，凸顯其人權義務。聯合國於 2011 年通過商業與人權指導原則，2017 提出條約草案，今年度又再次提出二次修正草案，目前已有 24 個國家擬訂相關行動計畫，值得台灣參考。 ● 商業與人權指導原則： <ul style="list-style-type: none"> ○ 國家保護人權的義務：國家作為義務的主體，建立基本原則如「國家應防止人權受第三方組織侵犯」、確保國家體系中，商業組織需遵守人權法規等，包含國有企業、國家本身進行私人行為的相關企業。 ○ 企業尊重人權的責任：討論商業與人權中最核心的問題，「人權」指國際所認可的人權，基本核心的權力準則必須被實現；企業內部行為須避免對於人權造成的影響，在營利裡需要有人權概念，需諮詢專家，擬定內部政策，並實際評估人權的影響與傷害程度，建立內部救濟管道。 ● 台灣受到兩公約審查會議及歐洲國家的影響，著手擬訂商業與人權相關行動計畫，不僅作為禁止企業違反人權，而是鼓勵企業保

	<p>護人權以利商業行為發展。</p>
<p>會議摘要</p>	<p>國立政治大學法律學院副教授林良榮</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 企業社會責任之哲學意義 ● 漁捕（漁船作業）勞動關係與內國法令、國際法規範之架構與關聯 ● 企業倫理（道德）、社會責任與市場 ● 討論境內外僱用漁工問題無法與我國移工政策脫鉤 ● 國際性私人組織對 IUU 的杜絕以產業檢查
<p>12:00-12:40 雙向交流 逐字摘要</p>	<p>與會者提問：我是台南應用科技大學的消安人員，以前是擔任軍官，退休才在學校服務，我第一次來參加人口販運國際工作坊，我第一個要提出來的問題是，我們台灣是不是真的需要這麼多勞工進來，這可能檢討到一個問題，因為我在大學裡，看到連十六分都可以唸大學的人，這些人既然不能唸書，他為什麼不去學技術，技術學不好，那他就應該去走勞工的路線，所以我個人認為我們政府當局應該在教育體制上做一個改變，也許我們在勞工需求的數量上，根本就不需要這麼多，自然就可以減少很多有關勞工的問題了，尤其我們現在的學生不念書，造成學校的一些問題，所以我覺得教育的體制走回頭路，我個人認為不見得不好。第二個問題，會造成所謂販運的問題，尤其在我們常常強調人權道德，今天你在商業上要談道德，就不容易，因為他有利益上的掛鉤，如果仲介做不好，我認為仲介就不要做，由移民署把這個工作，由政府單位來做，減少所謂商業掛鉤的時候，我們政府對於外面的勞工，你是來就學的有就學管道，你是勞工的有勞工管道，那我們對於勞工的企業之間的需求，他可以向政府提出，然後由政府來管制。</p> <p>另外，其實我想要讓英國 Luke 知道的事，他說我們台灣都很好，都很模範，其實跟他講得差很多，因為他其實是英國國會議員，他可以做的是要求英國政府對台灣的企業，或是英國的企業在台灣的供應商，要加強他的監督，看他有沒有奴役或人口販運的事情，他可以做的事情是要求英國政府跟英國企業，那回來我想要對黃先生講的是說，我很高興看到有這樣的投顧公司提出這樣符合世界潮流的說法，可是我想要問的是，到底他對於他的客戶們，不管是台灣的，還是外國的企業，到底有沒有</p>

真實評估到台灣的風險，對於各種品牌的台灣移工的風險，包括最重要的，當然就是我們今天講的核心問題，移工上面任何嚴重的剝削，包括 Luke 講的，包括昨天美國大使講的，債務拘束、扣證件，以及各種不當的對待管理，恐嚇等等，這些都是現代常常出現的狀況，我們現在都體認這個，就要去改正他，就像黃先生所講的，我希望這些有現代眼光的投顧公司，也能夠如實把這些東西反映出去，因為反映到了這些對台灣企業有影響力的國際品牌，或是外國政府，才有更大的驅動力，要求台灣這邊作出改善。

與會者提問：我是 Joy 神父，我在台中工作，我有兩項議題想要與台灣政府代表及各位討論。首先感謝內政部、移民署安排這場研討會及所有出席的講師。我們 NGO 是第一線與移工接觸的人員，我們能透過各種管道聽到、看到有關移工的真實狀況，所以我們希望政府單位來訪談我們、與我們合作成為我們的夥伴，讓我們能把真實的情形轉告給他們。有許多企業像是 LARGON、ASE 都說有善盡社會企業責任，卻沒有人監控他們，所以現在我要和我同事前往 LARGON，裡面有超過 1 千位菲律賓移工，身為世界第一名的蘋果電腦供應商，他們違規的情形卻光明正大，台中市勞工局就位在 LARGON 對街，但沒人知道移工宿舍的狀況，沒人知道他們是否超時工作，直到兩周前有移工來到我的教會告訴我，我將事情公布在 facebook 上，然後現在正在調查中。但這個問題可能在 10、15 年前甚至 20 年前就存在了，卻沒有有關政府單位處理。台灣政府必須積極關注我們的動向，其實我並沒有被邀請，我是代表梵諦岡來的，我們才是人口販運的發掘者，有關單位反而是由於我們的舉報才知道的。第二，這是防制人口販運研討會的第二天，今天早上我帶來了六位人口販運的受害者，在場的各位都是專家，都過著不錯的生活，但移工們卻連一杯咖啡都沒有，被阻擋在樓下，我認為下次研討會我們應該邀請真正的受害者來告訴我們，讓所有人都醒來，真實的認知台灣人口販運的問題，謝謝。

國立政治大學法律學院副教授 林良榮：我就簡單的回應剛才的問題，剛才有很多的事 focus 在移工的問題，這邊有一個我個人在看整個移工人權發展過程裡面，有一個比較核心或是蠻困難的問題，就是說，因為移工本身是一個勞動力的提供，勞動力的提供涉及到一生專屬，所以勞動力的提供不會是在個別領域的，他會是一個集體的，也就是你這個社會本身應該有一個移工的勞動力政策，那這個政策跟他的勞動力或者是勞動人權保護是有關的，當然這也會跟他內國本身的本國勞動人權發展有關，那你會發現我們在講社會責任時，其實他並不是在講內國的勞動法令發

展，他在講的是勞動法令以上的，所以說這種情況下，如果是在勞動領域，他會有很多的仲介團體，例如說，特別是工會，

可是在台灣的工會，因為發揮的途徑並不明顯，工會的量不大，就會發現很難去有其他方式，反而在國際上你會發現，在一個特定領域裡，因為商業市場的關係，所以使得這方面企業願意去提高在治理上的勞動人權標準，或是提高勞動法令的保護，這種情況下你會發現在有些領域時，他在移工的部分，會有他的困難，如果說今天你不是移工的話，例如說在我們對於某些國家，例如說非洲，南亞，你會發現當某一個領域他的國際消費市場，有他的要求時，他會要求那個國家的勞動成本應該要提高，他的勞工人權應該要提升，可是在我國，我們這個部分其實在移工的問題是比較明顯的，可是在移工之外，偏偏又跟境外的漁業相關，所以有好幾個領域，你會發現在國際市場上，在這方面對社會責任的要求，恐怕是需要政府介入，否則很難跟一般的社會責任，提高企業的勞動成本，有時候他的效果不大，可是政府要介入這塊時，不能只針對漁業裡面的一個移工，我要針對漁業裡面所有的勞工，還要包括本國的勞工，偏偏台灣其實在漁民跟漁工很難區分，換句話說，漁工本身就是雇主，所以說漁工這些是外國人，那麼很多雇主其實是漁民，那他們主要從事漁業行為。可是一個國家政府法令介入的時候，他對的是整體漁業行為做規範，這個部分會使在移工的部分比較難。那除此之外，其他領域，我是覺得在移工的部分人權發展，如果是特定領域的企業社會責任，我認為是可以期待的，同時我也認為說，在移工部分，即使不是企業社會責任，本來政府就應該要讓移工等同於本國勞工，一樣的勞動人權發展。

中央研究院法律學研究所研究員 廖福特：我從我的想法來跟各位報告，我所了解的是說，他其實是英國保守黨的委員，可是他不是國會議員，我前兩年工作的關係，大概跟保守黨的人權委員會主席副主席有些接觸，因為他們是執政黨，所以他們著重人權的部分。可是我想當然可以透過這個方式來跟他接觸，把這個意見告訴 Luke，我覺得這個是沒有問題的，那特別是因為英國離開歐盟，我剛剛提到歐盟其實會有一個跟台灣人權直接諮商的活動，可是因為現在英國離開歐盟，所以對英國的溝通或許可以獨立進行來讓他知道，你所了解的台灣現實的狀況，我覺得這個可以持續溝通，我的印象中他跟台灣還是相當友善的。那第二個部分你提到就是說，為什麼有這種投顧公司會做這種人權的話，其實我們應該回想一個背景發展，過去在任何公司裡面，是不會著重人權的概念的，是因為社會的演變，才会有這樣顧問公司生存的空間，有他的必要

性，我所了解這個必要性是來自於國際的發展，並不是單純的國內發展，所謂國際發展是說，我們有許多的跨國公司是大企業，他面臨到國際人權要求的發展，不管是 OECD，跨國企業指導原則，或者是說後來的 UN 的商業人權指導原則，我相信是因為這個發展，然後全球比如說半導體，要怎麼去實現這些東西。那因為我們加入這個系統的話，你就不得不遵守，因此可能才有投顧或管理顧問公司的生存空間，所以說應該讓他更良性發展，我們為什麼不讓更多商業人權的概念在台灣落實呢，我剛才說的，他其實是另一種商業，讓良性的社會循環可以發展，這才是好的。我覺得這才是我們社會應該要著重的，讓商業發展是一個良性循環的發展，因為更著重人權，而更有商業的發展，這個我相信他是可能的。

財團法人綠色和平基金會海洋專案主任 陳珮瑜：回應一下廖老師剛剛講的，其實商業的社會責任對企業來說也是自己風險的管控，因為其實有強迫勞動，現在消費者越來越有意識正義的概念，大家都很在意自己穿的東西有沒有強迫勞動，自己吃的東西是不是血汗海鮮來的，所以我覺得對企業界來說，這也是他整個生產鏈中的風險管控，因為當他沒有管控好，隨之而來就是很龐大的名譽上的傷害，甚至可能會有金融上的損失，另外，其實我們正在國內法化，我們非常的期待之後對於漁工可以有一個更好的保障，怎麼樣去讓我們的漁業國際名聲可以更好，我們也很期待政府可以推國內法化 C 188 的時程表，我們可以知道說這會是一件很快發生的事情，那什麼時候，我們民間團體也可以對國內法化提出意見，讓這個國內法化的成效是最好的。

英國環境正義基金會在臺分會臺灣海洋資深專案主任 邱劭琪：我們這邊當然也同意政府應該要納入更多 NGO 的聲音，這也是我們一直在跟政府部會單位對談時，一來我們也會把我們找到的資料提供給他們，也會希望他們能夠更主動地邀請不同地方、不同性質的團體去參與討論，當然就跟剛剛所說的一樣，我們在第一線去做調查，做訪談，當然也是因為我們是公民團體的角色，比較能夠贏得漁工的信任，或者是移工會認為把他們的經歷告訴我們是比較安全的，所以我們當然非常鼓勵政府能夠更納入 NGO 的聲音。還有另外一個，工會在台灣，還沒有辦法很發達，這部分我們一直在跟移工的工會，麗華姐這邊合作，然後也很希望能夠協助把漁工的聲音帶到政府，或者是像這樣子的場合，那剛剛其實有講到說，如果是本地的勞工去做這些工作，會不會講這樣的問題，但其實我們在新聞上也不斷看到，台灣本地的勞工其實也會碰到剝削的問題，所以這其實像剛剛教授講的，是整個勞動環境的問題，移工因為他對台灣的环境或是語言並不了解，所以處於更弱勢的狀況，但其實我們是認

為，是整體的環境應該要去做改善，他也會讓不管是移工或是台灣本地的勞工，有更安全的工作環境。

行政院防制人口販運協調會報委員 翁燕菁：非常感謝，那今天早上我們其實進入了，看起來好像是一個全新的領域，我們在談預防，再談商業與人權，但是說穿了，其實參與者還是一樣，政府、勞資雙方，那 1919 年，我們就透過了國際勞工組織的建置，在實現這樣的理想，讓政府、勞方、資方可以平起平坐的，決定這個世界上的規則與秩序，那不知道該開心還是遺憾，我們到了 2020 年，還是持續的在擔憂這樣的議題，不過，往好處想，我們一直都在前進，即使步伐看起來不是那麼快，希望台灣能夠在這方面作為亞洲的先驅，不要讓亞洲成為勞工剝削的天堂，在民間團體的協力之下，雖然是有爭執的過程，但是這個爭執是非常重要的前進的力量，那我們也希望明年此時，在有這樣的會議時，我們能夠有進一步成果，能和大家分享，非常謝謝大家的參與。

議題四：重要國家防制人口販運挑戰與突破

Session4：Anti-Human Trafficking Case Studies

主持人：行政院防制人口販運協調會報前屆委員劉士豪

Moderator：Mr. Shih-Hao Liu, Former Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member

時間	議程
14:00-14:30	<p>東南亞國協及泰國打擊人口販運之挑戰</p> <p>The Challenges to Combating Human Trafficking in ASEAN and Thailand</p> <p>主講人:泰國司法部最高檢察署防制人口販運策略及資訊辦公室檢察官 Mark Charoenwong</p> <p>Speaker：Mr. Mark Charoenwong, Executive Director’s Office of Strategies and Database of Trafficking in Persons Litigation</p>
會議摘要	<ul style="list-style-type: none"> ● 根據 2019 年美國人口販運報告書，將全球國家人口販運被害人保護立法制度分為四個層級。 ● 全球人口販運的基本資料： <ul style="list-style-type: none"> ○ 超過 400 萬名人口販運性剝削的受害者 ○ 99% 為女性 ○ 7 成遭受剝削的受害者來自亞太地區

- 人口販運相關的人權包含：
 - 禁止因種族、膚色、性別、語言、宗教、政治或其他主張、國籍或社會出身、財產、出生或其他身分狀態而歧視他人
 - 生命權
 - 人身自由與人身安全權
 - 免於奴役、勞役、強迫勞動或債務奴役的權利
 - 免於酷刑和／或其他殘忍、不人道、有辱人格的待遇或處罰的權利
 - 免於性別暴力的權利
 - 結社自由的權利
 - 遷徙自由的權利
 - 享有能達到之最高身心健康標準的權利
 - 享有公正及有利工作條件的權利
 - 最低適足生活保障權
 - 社會安全權
 - 兒童特殊保障權

- 東協人口販運防制的歷史：
 - 1997 年，東協會員國於「東協 2020 願景」同意共同打擊女性與兒童的販運。
 - 2004 年，東協通過「打擊人口販運宣言」
 - 2015 年第 27 屆東協區域峰會（於吉隆坡舉辦）後，東協領袖簽署《東協打擊人口販運（特別是婦女和兒童）公約》
 - 《東協打擊人口販運（特別是婦女和兒童）公約》對人口販運的定義和 2000 年《巴勒莫議定書》的定義完全相同

- 各國對於人口販運的定義缺乏共識。

- 泰國對於人口販運的定義
 - 行動：招募、購買、出售、販賣、從某處取得或送往某處、拘留、限制運輸、轉移、藏匿或接收人員。
 - 方法：以武力威脅或使用武力或其他形式的脅迫、誘拐、欺詐、欺騙、濫用權力或脆弱處境，或為了取得控制他人

	<p>者的同意而給予或接受金錢或利益。</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ 目的：剝削少則包括剝削他人賣淫或其他形式的性剝削、製作和散布色情影像、強迫勞動或服務、奴役或類似奴役、勞役或摘除器官的行為；不管當事人是否同意。 <ul style="list-style-type: none"> ● 泰國與東南亞地區共同防制人口販運的挑戰： <ul style="list-style-type: none"> ○ 第一線的工作人員寧願採取將移工驅逐出境的措施，也不願進行全球引渡的程序。 ○ 語言隔閡。 ○ 東協對於人口販運一事缺乏共識。 ● 政策建議： <ul style="list-style-type: none"> ○ 完善國際的合法組織。 ○ 提供國際合作打擊犯罪的相關文件與制度。 ○ 制定與第一線的工作人員相關的規範。 ○ 訓練相關利害關係人，包含法律相關人員、非政府組織成員、受害者等。
14:30-15:00	<p style="text-align: center;">澳洲防制人口販運現況與國際合作展望 Status Quo in Australian Prevention of Human Trafficking and Aspirations for International Cooperation 主講人：澳洲辦事處副代表 Michael Googan Speaker : Mr. Michael Googan, Deputy Representative, Australian Office in Taipei</p>
會議摘要	<ul style="list-style-type: none"> ● 澳洲的人口販運與現代奴役情況： <ul style="list-style-type: none"> ○ 澳洲首次於 2019 年進行第一次人口販運及現代奴役的評估調查。研究調查顯示，2015-2017 年間有 1300 至 1900 名人口販運及現代奴役被害人，不過約有 4/5 的被害人仍是無法被識別的。 ○ 在 2019 澳洲聯邦政策調查發現有逾 213 名仲介涉及人口販運及現代奴役，其中 43%是基於婚姻，41%與人口販運、性剝削與強迫勞動相關。 ○ 自 2004 年以來，有 25 起因人口販運或奴役罪而被法院定

罪，與其他類型的犯罪相比，定罪的數量少反映了人口販運和現代奴隸制往往未被承認或未被報導。此外，人口販運和現代奴隸制犯罪的起訴也很複雜，其中包括由於難以收集證據並且罪犯經常留在海外。

- 澳洲政府回應：
 - 嚴重的刑事罪行，最高可判處 25 年監禁。
 - 澳洲聯邦警察成立專職小組
 - 針對受害者制定簽證和支持計劃
 - 培訓社會工作者以識別和介入被害人
 - 自 2008 年以來，提供非政府組織超過 620 萬澳元（新台幣 1.24 億元）的資金
 - 與企業和非政府組織建立穩固的夥伴關係
- 政策：針對防制人口販運與現代奴役的國內行動計畫，以強迫婚姻與供應鏈中的勞動剝削為主，期望改善地方組織的合作，發展新的五年計劃。
- 立法制度：
 - 1995 年於刑法中，將奴隸他人和強迫勞動定為犯罪。
 - 2018 年頒布《現代奴役法》(Modern Slavery Act)，於 2019 年 1 月 1 日起實施。
 - 《現代奴役法》要求在澳大利亞運營的公司每年報告其全球運營和供應鏈中的現代奴役風險。
 - 《現代奴役法》涵蓋的現代奴隸制類型包括人口販運、強迫婚姻、強迫勞動以及最惡劣的童工形式。
- 澳洲的國際夥伴合作關係：
 - 加強亞太地區的夥伴關係。
 - 協助建立有效法律與政策框架，如東協－澳洲防制人口販運倡議，提供警察與法官相關訓練，並提倡、協助建立友善兒童的法庭。
- Bali Process：澳洲與印尼共同主持，研究針對人口走私、販運以及相關罪行的組織，期待增強地區性合作，但台灣並非 Bali Process

	<p>的成員。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 澳洲與台灣雙邊合作機制：儘管台灣並非 Bali Process 的成員，台灣仍共同致力於打擊人口販運(e.g.Montenegro 個案提供 CIB 可以用來追蹤案件的聯繫方式)。 ● 新冠肺炎帶來的風險： <ul style="list-style-type: none"> ○ 對於弱勢勞工，新冠肺炎會提升其風險。 ○ 經濟下滑帶來失業恐懼。 ○ 企業應保持與供應鏈業者的溝通，並同時與供應鏈業者、員工與非政府組織合作。 ○ 有機會重建更好的供應鏈。 ● 未來展望： <ul style="list-style-type: none"> ○ 澳洲歡迎跨印度-太平洋地區的合作。 ○ 澳洲將繼續建立強有力的法律和政策框架。 ○ Covid-19 的大流行突顯了需要加強跨國合作，以應對人口販運、現代奴隸制和勞工剝削的風險。
15:00-15:30	<p>勞動部協助移工與雇主之最佳夥伴- 1955 專線 1955 Foreign Workers' Free Hotline The Taiwan Ministry of Labor's Best Partner in Assisting Migrant Labors and Employers 主講人：勞動部勞動力發展署簡任視察葉明如 Speaker：Ms. Ming-Ju Yeh, Senior Executive Officer, Workforce Development Agency, Ministry of Labor</p>
會議摘要	<ul style="list-style-type: none"> ● 1955 勞工諮詢申訴專線源自整合勞動部 0800-專線，提供中、英、印、泰、越五國語言服務。 ● 1955 包含諮詢與申訴兩大面向。 ● 計劃緣起： <ul style="list-style-type: none"> ○ 1990 年：政府首度開放引進移工。 ○ 1995 年：各縣市政府陸續設立移工諮詢服務中心 ○ 2000 年：成立 0800 移工申訴專線（英、印、泰、越） ○ 2008 年：1955 外籍勞工 24 小時諮詢保護專線通過申請

- 2009 年：1955 外籍勞工 24 小時諮詢保護專線正式上線
- 2010 年：1955 專碼成為移工諮詢服務單一窗口（取消 0800 移工申訴專線）
- 2011 年：1955 專線增加 24 小時四國語言線上通譯服務。
- 2016 年：1955 整合外籍勞工專線、勞動部客服中心及職安署專線成為勞工諮詢服務專碼。

- 計畫目標：

- 提供移工及民眾方便記憶、撥打之諮詢及申訴專線。
- 強化移工諮詢申訴網絡。
- 整合多方服務管道，建立單一服務窗口。
- 以資訊化方式，提升申訴案件處理及派工效率。

- 服務宗旨：

- 促進勞資和諧。
- 減少勞資誤會及爭議。
- 保障勞資權益。
- 維護臺灣在國際間移工人權保護之形象。

- 1955 專線服務項目：

- 24 小時全年無休免付費專線
- 多國語言接聽與通譯服務（中/英/印/越/泰）
- 勞動法令及法律扶助諮詢服務
- 轉介與安置保護
- 申訴服務（一般與緊急）
- 提供其他相關部門服務資訊

- 申訴案件項目：

- 一般申訴案件：
 - 一般勞資爭議（如：工資、工時、契約、管理等事項）。
 - 流程：派案（須於當日內完成案件派送）→提醒（電話通知）→跟催各縣市政府勞工局執行查處/回報結果

	<ul style="list-style-type: none"> ○ 緊急申訴案件： <ul style="list-style-type: none"> ■ 緊急事項（如：人身傷害、性騷擾、性侵害、疑似人口販運、強迫遣返、限制人身自由、醫療需求、膳宿需求、十人以上重大爭議、其它等）。 ■ 流程：派案（須於 2 小時內完成案件派送）→緊急追蹤→（各縣市政府勞工局執行查處/回報結果）→跟催各縣市政府勞工局執行查處/回報結果 ○ 機場申訴派案 <ul style="list-style-type: none"> ■ 流程：派案（須於 2 小時內完成案件派送）→（各機場即行查處/回報結果）→提醒→各機場即行查處/回報結果 ○ 人口販運案件（緊急案件處理）： <ul style="list-style-type: none"> ■ 流程：派案（須於 2 小時內完成案件派送）→勞工局/專勤隊→緊急追蹤（至少每 8 小時須追蹤 1 次） ● 1955 專線橫向聯繫單位包含各地主關機關、各地方專勤隊、119 救護單位、110 警察單位、各地方家防中心皆為夥伴關係。 ● 歷年執行成效： <ul style="list-style-type: none"> ○ 累計超過 259 萬通話務接聽服務 ○ 提供超過 198 萬件諮詢服務 ○ 提供超過 21 萬件一般申訴服務 ○ 提供超過 1 萬 3 千件緊急申訴服務 ○ 協助取回薪資金額超過 15 億 5 千萬元 ○ 協助成功轉換雇主達 2 萬 1 千件
15:50-16:20	<p>與談人 Commentators：</p> <p>中華警政研究學會副秘書長黃文志 Mr. Wen-Chih Huang, Deputy Secretary-General, Association of Chinese Police Research</p> <p>財團法人勵馨社會福利事業基金會主任李凱莉 Ms. Kai-li Lee, Director, Garden of Hope Foundation</p>

<p>會議摘要</p>	<p>中華警政研究學會副秘書長黃文志</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 截至今年五月底，我國有 70 萬 7308 位外籍移工，包含產業移工及社福移工，有許多產業相當仰賴移工的勞動力。 ● 台灣移工多來自於印尼與越南。 ● 自 2013 自 2019 年間，TIP 報告書揭露的評比皆屬第一級，然而在各方面都還有許多進步空間。 ● 根據 TIP 報告書的 3P（Prevention/ Prosecution/ Protection）準則，台灣在三個面向皆有尚未達到的目標。 ● 無論是預防、起訴、保護，我們皆需要建立夥伴關係。
<p>會議摘要</p>	<p>財團法人勵馨社會福利事業基金會主任李凱莉</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 東協國家間的跨國案例大多還是以遣返方式處理，引渡有何困難性？或被害人不自願協助參與調查，又有何應對措施？ ● 4P 中的夥伴關係該如何建立：應更深化在績效指標中，包含國內夥伴關係與跨國間的伙伴關係，以利案件調查，落實人口販運犯罪打擊。 ● 利害關係人訓練的重要性：包含 NGO、企業與相關執法人員。 ● 商業行為常忽略潛在的風險，研究組織得給予其協助，促進商業中人權的保護。 ● 疫情期間，跨國的合作有助於改善直聘制度，減少雇主的壓力與成本，並改善工作處境。 ● 勵馨基金會 2019 年針對家事移工進行調查，如欲尋求協助，友達六成移工也會選擇 1955 作為首要管道。 ● 遭受勞動力剝削或性剝削的被害人時常缺乏其「被害」意識。 ● 轉介系統目前以政府為主，夥伴關係也是以政府為組織進行互動，因此會牽涉考核等事項。

- 1955 結案結果經常是「移工主動撤案」，背後的原因值得深思。
- 建議：
 - 建立東南亞國家的司法互助
 - 夥伴關係與績效評估中鼓勵 NGO 參與。

16:20-17:00
雙向交流
逐字摘要

與會者提問：我是宜蘭縣漁工職業工會秘書長李麗華，我想請教一下，葉簡任視察，就是有關於 1955 的部分，有幾次我們協助外籍漁工撥打 1955 的電話，在撥打的時候會詢問到說你家裡的地址，家鄉的地址，我不知道這是為什麼，然後還有會有些個資的問題，比方說他在我們辦公室，他要去打這個 1955 之後，我要協助追蹤他的個案，可是 1955 會告訴我說有個資的問題，我沒有辦法幫你查他的案件，其實是我給他個資，不是我跟他拿個資，所以我不知道這個問題可以怎麼解決，因為移工他真的需要後續有人再幫忙追蹤他的個案。另外還有一個，您剛剛說無論身在何處，都可以打 1955，如果是遠洋漁船，他們在遠洋作業，如果真的有要求助的話，我不知道是怎麼打 1955 來求助，還有如果他手機被沒收了，他怎麼樣打電話求助，這是我幾個問題，謝謝。

勞動部勞動力發展署簡任視察 葉明如：李小姐他所問到的這個，第一個問題是，他曾經跟 1955 求助過，留下了個資與地址，後續協會這邊，他想再追蹤這個個案，因為不管是 1955 還是勞政機關，這些相關機關在處理、蒐集，利用個資的一些責任其實都會受到個人資料保護法的限制，那 1955 蒐集到這些個資了之後，他不是留下來自己用，他要轉派到地方單位，開始進行案件的調查，如果協會這邊想追蹤個案的話，他可以透過地方政府，或者甚至像我們勞動部來了解這個個案追蹤的情形，那其實 NGO 跟我們也是夥伴關係，通常這個案件在做後續追蹤調查時，如果像我們勞政機關，尤其像勞動部來調查案件進度的話，我們承辦的單位都會去告知協助的 NGO 團體，我們一定會講說這個案件的進度到底是怎麼樣，但是 1955 他畢竟是一個我們委託的單位，我們會建議說，關於了解個案進度時，直接洽我們勞政機關會比較迅捷。第二個遠洋漁船的部分，的確，遠洋漁船就好像我們身在國外一樣，只要他手上有手機，他可以通訊，他都可以打 1955，當然如果在遠洋漁船或公海上面，如果有網路問題時，那當然有通訊困難，這個就超出勞政單位能夠回答的了。再來就是說，如果他手機被沒收，就是手機不在自己身上時，當然沒有電話是不能打沒有錯，但是他可以透過他的朋友，或甚至我們也有碰過

個案，是說他的朋友幫他做求助或申訴，當然我們會窮盡一切的，如果他需要協助的話，只要他身邊可以接觸到的人事物，來做求助的時候，我們勞政單位都不會把它當作是不了解、不知道、不受理，不會做這樣的事情。當然若協會覺得有些個案，對勞政單位可能有要強化，或處理的方式或進度不太滿意，那沒關係，李小姐，協會可以再讓我了解到底是怎樣的個案，我會非常願意協助，如果有屬於我們勞政應該要去處理的個案，而目前的進度是停滯的，或者進度讓你覺得不知道在哪裡的，那沒有關係，個案我們可以會後再做溝通跟了解，以上。

與會者提問：我是桃園市群眾服務協會移工庇護中心主任汪英達，澳洲副代表走了很可惜，我有想要對澳洲副代表回應的，也有想要對 1955 葉視察回應的。澳洲的部分，其實我們剛剛看到，澳洲不但沒有降低人口販運的刑度，反而提高了，最重可以到 25 年，我覺得這一點，完全可以破除我們台灣法界一種荒謬的說法，說台灣的人口販運辦得很嚴格，相反的，我們的最低刑度太低了，我們六年來唯一成功的一件人口販運案件，一個很有名的，在北部的漁工仲介，他第二次被定罪，居然他的刑度不到六個月，可以易科罰金，第一個就是刑度問題。再來，我希望澳洲跟東南亞國家合作，我希望他可以對台灣也有更多的督促，一個部分是對漁業，因為他已經講到了鮪魚，其實台灣遠洋漁業，其中很重要的魚種就是鮪魚，再來就是澳洲品牌在台灣供應鏈的人口販運問題，移工剝削問題，這其實是澳洲政府可以做的，那對於 1955，簡單講有幾個問題，1955 畢竟是一個外包計畫，他只是一個 co-center，他並不能夠保證其後的各項服務，葉視察您剛剛有提到有緊急情況，會轉介給移民署，其實我們通常找警察，就是會找人去救他，可是，1955 完全沒有辦法保證後面的處理方式，我們最常遇到的情況就是，警察到了現場，可能被性騷擾或被毆打的移工住處或是工作處所，發現雇主不讓他出來，結果警察就走了，我們太常遇到了，如果繼續跟警察溝通，甚至跟警察吵架，大部分，這個漁工不會被帶出來，這個是 1955 沒有辦法做到的，他沒有辦法控制後面的流程跟服務。不過這個不完全是 1955 的問題，就是很多人服務都沒有做好，昨天也提到了關於人口販運這個最重要的問題是，如果我們的執法機關都還是堅持沒有毆打，沒有關押，就不是人口販運的話，人口販運的案件是不可能減少的，因為官方的做法其實是非常不夠的。最後一個，視察您剛剛有提到一個男性看護的問題，我們六年來的經驗，只要聽到有男性監護工，這百分之百，一進來就是放到農業的許可外工作，這種類型的案件，其實勞動部應該要非常警覺，這個是貨真價實的，再清楚不過的人口販運，有很多人在來台之前，他根本搞不

清楚，他就被用這種方式弄過來，我曾經碰過一位男性，因為他有看護經驗，他是要來做看護的，結果沒想到被丟到果園、林園去做這些農業工作，都一季一季的到處遷徙，我們碰過菲律賓、印尼的，碰過很多，到現在看起來並沒有終止，我們都看得出來有一些地方的仲介是大規模的用這種方式，違法用男性看護來做農業工作，雖然現在有農業的移工可以進了，可是這樣的現象好像並沒有終止，其實這個是勞動部應該要警覺起來，要特別加強防治的，謝謝。

勞動部勞動力發展署簡任視察 葉明如：謝謝汪理事長的建議，那我能回應的應該是最後 1955 在職訓練不到位，還有男看護，勞動部一定有百分之百警覺他一定是人口販運，男看護如果他是照顧女被看護者，在 104 年曾經有發生過剛剛汪理事長所舉的那種例子，那個例子的話是男看護照顧異性被看護者，然後被帶到農園去工作，當時我們有啟動專案，後面查獲的這些男看護最後他都可以跨業別，當然我們不能講說男看護他進來工作，絕對是百分百人口販運，如果他照顧的是男性被看護者，他也有可能是需要男性的看護移工，當然我們針對這種案件的話，我們會回去研議說，是不是這個就是列為提高警覺，對於這種申請案是不是要從嚴審核，這我們可以去研議，那對於 1955 的訓練，我們每年每季都有在做，勞動法令的部分和安全法令因為現在 1955 他不僅是服務移工，也服務一般的勞工和雇主，那到不到位的話，那我就感謝汪理事長的指教，謝謝。

與會者提問：新竹市政府勞工處，有個問題我想請教葉視察，我們有時候會接到一些 1955 的申訴，申訴後我們就把電話連續打了很多通，都聯絡不到那個移工，或是申訴人，所以我想請教一下，是不是說，如果遇到這樣子的情況，我們是不是可以比如說三天、五天，或者是連續一個禮拜，聯絡不到申訴人的話，我們是不是可以以聯絡不到申訴人的結案，因為有時候，甚至我們還有接到移工他申訴之後他就返鄉回國了，我們也聯絡不到人，那如果這種案子的話，請問我們要怎麼樣去結案，謝謝。

勞動部勞動力發展署簡任視察 葉明如：那個時候你可以聯絡我們發展署，因為我們對於每個縣市的諮詢，1955 派案之後，他如果是申訴案件或諮詢案件的話，我們都有負責的專人，通常聯絡不到是不能結案的，

你剛剛可以聽到很多 NGO 對於我們 1955 如果聯絡不到就可以結案的話，因為這樣子的服務是不 ok 的，剛才我們也有與談人提到說，1955 在我們移工的心中，他有一定的定位，所以聯絡不到就結案的話，以後 1955，不僅是涉及到我們國家對外的形象，甚至會讓移工產生不信任。所以基本上，第一個，聯絡不到是不能結案的。再來，真的聯絡不到，但是你們真的很想要處理這個案子，我們都有負責各縣市的專人，這個案子你可用最簡單的 email 方式也可以，那如果他已經有點逾期了，那我們寄催公文到的時候，你可以把你們遇到的困境在回覆我們公文裡去敘明，那如果有時效，就用 email 沒關係。因為我們每年也會有跟地方之間聯繫的彙報，甚至我們在 1955 跟地方也有一些聯繫，這個是屬於如何去精進作法的措施的聯繫，您剛剛所提到這個問題，我們未來，或是我們現在回去之後，會後可以去討論，如果這個案子還在，還沒有結案的話，那我們再另外去聯繫，這個案子我們後續要怎麼處理，但是最大的原則就是，聯絡不到是不能結案的，謝謝。

與會者提問：

我是駐台北印尼代表處的 Fajar，首先我想要先誠摯感謝移民署舉辦這個非常有意義的研討會，讓我們能更新台灣以及世界各國有關防制人口販運的新知。我也想要感謝台灣各機關至今對於印尼移工所提供的幫助，在台灣有將近 27 萬的印尼移工，也讓我們有機會與台灣不同領域的機關合作，我們真的很感謝。對於這幾天的工作坊中所提及的成果，我想可以說是超越這兩天所提及的其他問題，針對這些問題我們代表處有很高的意願加強與台灣的合作來解決這些議題，尤其是與防制人口販運相關的。葉視察有提到人口販運案件有減少的趨勢，不過有關數據上，我直接提出最後三部分，就是為什麼有印尼移工主動撤案？這個問題應該要由在場的所有人回答，且應該要有更進一步的調查，對此我們也可望能跟台灣有關單位共同調查。最後我想是最頻繁被提出的問題，就是針對我們在 2012 時簽署了防制人口販運相關的 MOU，的確需要再去重新檢視，且需要再去強化，需要有實際行動。我想也應該要與 MOL、移民署、CSO 及學術界合作，這將會是很好的機會能共同討論。以上是印尼代表處想要分享的意見，代表著在台灣數千數百的印尼移工。我希望這個研討會能繼續每年都舉辦，我想這對於各界都是一個很好的交流，謝謝。

中華警政研究學會副秘書長 黃文志：很感謝您的意見及對李主任演講的反饋，我們非常重視。其實剛剛李主任在提及我的簡報時有講到幾個重

點，例如透過簽署 MOU 強化關係或許能作為第一步，但對於真正個案的幫助也很重要，像是漁民的案件，不論發生在台灣或印尼，我們必須有跨政府部會的合作，讓政府加入犯罪的打擊及偵查是很重要的。我們應該建立溝通管道，例如像在台灣印尼辦事處，當執法機關或司法單位需要協助或諮詢，可以直接和印尼辦事處聯繫，來作為聯繫窗口，我想這是很有幫助的。

財團法人勵馨社會福利事業基金會主任 李凱莉：謝謝黃博士開頭的發言，其實我們看到印尼政府這兩三年來在移工議題、勞力剝削，人口販運上面積極的作為，我想這一兩個禮拜有一些關於移工來台工作的相關費用、來回機票等等，印尼政府這邊也有一些想法，我想正在雙邊討論中，在這個部分，現在是一個很好的時間點，就是我們雙方可以討論，因為比方我剛剛有說四個國家，每個國家的進度不一樣，那我們從一個有機會深化合作的國家開始，建立一個好的典範，這個部分會作為我們以後，台灣做實質合作和實質司法互助的一個參考，因為最近一兩年真的看到有幾個案件，最後變成是印尼政府主動追查，那這個部分會讓我們覺得，如果我們相應有更多的調查或司法互助的可能性，其實不管對台灣或印尼，甚至整個防治網，都會有非常重要的突破，非常謝謝您的回應，那我們也很期待未來，就像剛剛您的說法，就像政府、學術界、NGO 界，各個單位們能夠共同來討論一個好的方法，讓我們一起前進，謝謝。

與會者提問：

我是馬尼拉經濟文化辦事處的 Michael So，我問題是有關 1955 專線，簡報中提到協助取回薪資金額超過 15 億 5 千萬元讓我感到非常敬佩，這對於要前來台灣工作的移工是一個極為重要的訊息。我的問題是假如一位非法移工在工作的最後階段在假如宜蘭或是三峽被發現，他被遣返之前撥打了 1955 專線申訴雇主未支付薪資，後來移工就被遣返了，有任何機制能讓已經回到印尼、越南或是菲律賓的移工知道 1955 申訴案件後來處理的進度嗎？謝謝。

勞動部勞動力發展署簡任視察 葉明如：我用中文回答，剛剛我的簡報裡面有提到 1955 有幫他在薪資追查裡面，達到累計十五億的這塊，有的案子他是打來說他薪水算錯了，他會留下他的紀錄、聯絡方式，打電話進

1955 的移工朋友，會留下他的聯絡方式，我們幫他追到錢的時候，就是雇主積欠薪水的時候，因為他有可能已經離開雇主那裡了，但是我們就是勞工局這邊，幫他去做協調，要求雇主給付，付這個薪水，然後雇主拿出來了，不然他會違反法令，他願意拿出來的时候，比如說現金給付給他，就是兩造再聯絡一個見面的時間地點，之後把薪資在結清給他，這是一種方式，或者說移工如果在台灣也有帳號，我們就會用帳號的方式轉給他，基本上都是後面的啟動，因為 1955 只是一個媒介，再轉介的平台而已，那最後都是我們的勞政機關對於薪資積欠的狀況幫他追回來，然後再用適當的方式再轉給移工。

與會者提問：所以如果那個員工回去了，不在台灣呢？

勞動部勞動力發展署簡任視察 葉明如：他如果在台灣有代理人……

與會者提問：比方說今天打電話，明天被送回去了，沒有什麼代理人，那他有辦法拿回來他的錢嗎？

勞動部勞動力發展署簡任視察 葉明如：我們會幫他追到錢，只是怎麼把錢給他，如果他都沒有任何的方式，我們真的會去找，我們怎麼聯絡到他，把錢給他。

與會者提問：謝謝，我提出這個問題，因為每一個禮拜，我們都去看我們的移工，我發現有部分移工會有這個問題，謝謝。

行政院防制人口販運協調會報前屆委員 劉士豪：今天第四個場次的議程中，我們有很大的收穫，從泰國的檢察官，他們提到東協跟太多的努力，以及澳洲政府特別是修了刑法和現代奴役法的規定。剛剛汪理事長也提到澳洲的努力值得我們來學習，那最後是我們今天的重頭戲，就是葉明如小姐的討論，那麼剛剛很多先進也請教了他，剛剛也回應了很多，我想特別是外籍勞工的議題，大家還是很有興趣，雖然我現在離開勞動部次長位置，我對這個議題還是非常關注。今天的議程就暫時到這邊為止，我們期待明年再度針對我們未來一年度防止人口販運的努力，世界各國的合作，希望明年再見，那麼整個議程就到此結束，非常感謝各位的參加。

與會人員名單

NO.	姓名	單位
1	莊佳燕	內政部移民署
2	楊天豪	內政部移民署
3	莊展慈	內政部移民署
4	楊貴清	內政部移民署
5	張晉議	內政部移民署
6	林芸安	內政部移民署
7	黃小倩	內政部移民署
8	謝翰昕	勵馨社會福利事業基金會
9	黃羽彤	內政部移民署
10	簡郁誼	台灣展翅協會
11	Yannis Allouache	外交部臺灣獎助金
12	廖欣宜	台灣人權促進會
13	汪英達	桃園市群眾服務協會
14	潘英美	衛生福利部
15	崔穗英	泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會
16	馮儀姍	泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會
17	王惠元	監察院
18	李慧怡	交通部觀光局
19	黃世華	內政部移民署
20	吳淑青	立法院法制局
21	田又云	臺北市勞動力重建運用處
22	徐海倫	臺北市勞動力重建運用處
23	戎婕	法務部
24	蔡沛珊	法務部
25	林書郁	伊甸社會福利基金會
26	廖世伯	台灣明愛會
27	郭守榮	台灣明愛會
28	李愛絲	台灣明愛會
29	張美華	台灣明愛會
30	孫偉哲	新北市政府警察局
31	李玲玲	台灣明愛會
32	吳宗整	新北市政府警察局

33	周妤柔	新北市政府警察局
34	沈佩秦	彰化縣政府
35	湯廖立琦	嘉義縣社會局
36	曲虹	大陸委員會
37	胡馨洳	大陸委員會
38	黃議徵	新竹縣政府社會處
39	王月君	伊甸社會福利基金會
40	陳彥霖	行政院大陸委員會港澳蒙藏處
41	蕭惟中	內政部移民署
42	陳雅慧	伊甸社會福利基金會
43	許文英	高雄市立空中大學
44	卓姿妤	國立臺中教育大學
45	藍聰文	行政院農業委員會漁業署
46	林芋萱	內政部移民署
47	張碧慧	嘉義縣警察局
48	邱嫻嫻	內政部移民署
49	林育萱	勵馨社會福利事業基金會
50	莊紋欣	勵馨基金會移住者服務中心
51	邱郁晴	勵馨社會福利事業基金會
52	陳凱寧	勵馨社會福利事業基金會
53	曾以恩	勵馨社會福利事業基金會
54	沈厚俊	海巡署艦隊分署第一海巡隊
55	黃昭欽	高雄區漁會
56	蘇恒逸	新竹市警察局外事科
57	林相榕	苗栗縣政府社會處
58	徐宇紳	苗栗縣政府毒品防制及心理衛生中心
59	鄞智鈞	國民健康署
60	張韶霖	新竹市政府社會處
61	張淑美	基隆市政府社會工作科
62	孟玉梅	臺灣高等檢察署
63	林美杏	經濟部投資業務處
64	蒲嘉峰	經濟部投資業務處
65	王韻婷	苗栗縣政府教育處
66	蔡明志	國防部
67	陳志怡	內政部移民署
68	許景棠	嘉義市政府警察局
69	呂明修	嘉義市政府警察局

70	王亮鈞	臺灣鮪延繩釣協會
71	蔡璧霞	內政部移民署
72	郭康琳	衛生福利部國民健康署
73	王琇珊	教育部技職司
74	陳芳馨	臺南市政府警察局
75	詹志揚	臺南市政府警察局
76	傅震璋	法務部調查局
77	張家維	金門縣政府社會處
78	江青	苗栗縣政府衛生局
79	許義寶	中央警察大學
80	張順正	東港區漁會
81	黃宣璋	監察院
82	王宣文	監察院
83	李富郁	臺中市政府警察局
84	楊恂涵	宜蘭縣政府衛生局
85	張勇嘉	臺中市政府警察局
86	莊英偉	基隆市警察局
87	吳洲愷	嘉義市政府社會處勞工科
88	何其蔚	勞動部勞動力發展署
89	吳俊君	台東縣政府農業處
90	邱麗宜	苗栗縣警察局
91	曹美娟	教育部國際及兩岸教育司
92	謝品萱	行政院國土安全辦公室
93	陳美如	監察院
94	詹育仁	行政院國土安全辦公室
95	葉明哲	桃園市政府勞動局
96	潘琳燕	內政部移民署
97	趙志成	內政部移民署
98	葉佳紘	宜蘭縣政府警察局
99	林毓志	台灣區鮪魚公會
100	李冠廷	台灣區鮪魚公會
101	林涵宇	台灣區鮪魚公會
102	高鈺璟	苗栗縣勞工及青年發展處
103	劉家艾	社團法人台灣勞工權益關懷協會
104	簡長榮	社團法人台灣勞工權益關懷協會
105	聶永莉	天主教會新竹教區移民移工服務中心
106	劉曉櫻	天主教會新竹教區移民移工服務中心

107	阮文雄	越南移工移民辦公室
108	戴宇苹	越南移工移民辦公室
109	林子婷	桃園市政府警察局
110	林彥睿	臺東縣警察局
111	楊書維	臺中市政府勞工局
112	吳美霖	桃園市政府勞動局
113	古若妤	臺中市政府勞工局
114	陳育和	南投縣政府警察局
115	劉宗旻	南投縣政府社會及勞動處
116	黃彥彰	桃園市政府警察局
117	李寒英	衛生福利部社會及家庭署
118	楊雅華	天主教善牧社會福利基金會
119	曾紫渝	學生
120	鍾佳伶	天主教耶穌會台北新事社會服務中心
121	李正新	新事社會服務中心
122	林玉婷	臺北市政府警察局
123	魏宏州	新竹縣政府警察局
124	陳泗村	內政部移民署
125	廖怡雯	天主教善牧社會福利基金會
126	顧正德	司法院刑事廳
127	朱佩瑜	天主教善牧社會福利基金會
128	陳佩君	社團法人台灣萬人社福協會
129	林姝娟	天主教善牧社會福利基金會
130	王語璇	經濟部國際合作處
131	楊茹婷	台灣區遠洋魷魚船魚類輸出業同業公會
132	陳翰堂	1095 文史工作室
133	黃姿驊	臺北市政府教育局
134	鄒應乾	台南應用科技大學
135	陳春幸	雲林科技大學
136	陳嘉駿	屏東縣政府警察局
137	黃玉雲	新竹市政府勞工處
138	官家瑩	澎湖縣政府警察局
139	張晉凱	宜蘭縣政府警察局
140	林文翼	內政部移民署
141	葉韋志	臺北市政府勞動局
142	楊偉權	金門縣警察局
143	吳峻弘	行政院農業委員會漁業署

144	陳憶榕	勞動部勞動力發展署
145	許書瑋	高雄市政府警察局
146	郭品慧	文化部
147	呂柏緯	內政部警政署
148	傅團安	新竹縣政府勞工處
149	周絲于	新竹縣政府勞工處
150	涂巧怡	內政部移民署
151	瞿瑞祥	內政部移民署
152	曾志翔	內政部移民署
153	楊謙	天主教社會慈善福利基金會
154	陳美英	勞工處勞動條件科
155	黃薇陵	雲林縣警察局
156	吳慶雄	富力寰宇有限公司
157	彭文暉	立法院
158	丁怡珍	彰化縣政府
159	施淑珍	彰化縣政府
160	林雅雪	彰化縣政府
161	童鈞睿	彰化縣政府
162	趙米蒂	宜蘭縣漁工職業工會
163	李麗華	宜蘭縣漁工職業工會
164	陳志青	連江縣警察局
165	潘欣怡	屏東縣政府勞動暨青年發展處
166	周玲琍	內政部移民署
167	蔡慧如	內政部移民署
168	吳光榮	行政院農業委員會漁業署
169	韋珊	天主教耶穌會台北新事社會服務中心
170	楊皓程	教育部
171	莊華隆	法律扶助基金會總會
172	劉玳爾	法律扶助基金會總會
173	林秀玲	內政部警政署
174	陳卉盈	雲林縣警察局
175	陳宥任	內政部警政署
176	Wang Sherry	全國家戶勞動產業工會
177	林瑞泓	雲林縣警察局
178	高瑞謙	雲林縣警察局
179	朱胤慈	行政院外交國防法務處
180	陳睿凱	臺東縣警察局

181	林勁寰	桃園市群眾服務協會
182	鄭筱舫	婦女救援基金會
183	施逸翔	台灣人權促進會
184	王怡文	國際暨兩岸事務處
185	王凱珩	國軍退除役官兵輔導委員會
186	王文君	原住民族委員會
187	林佳燕	財團法人勵馨社會福利事業基金會
188	蔡穎萱	嘉義縣社會局
189	歐陽靜愛	移民署高雄市第二服務站
190	莊于葦	勤業眾信風險諮詢股份有限公司
191	楊子誼	彰化縣政府社會處
192	李世其	內政部移民署北區事務大隊新北市專勤隊
193	黃正煌	內政部移民署北區事務大隊機動隊
194	林婷鈞	內政部移民署
195	趙啟宏	移民署北區事務大隊桃園市專勤隊
196	蘇慧娟	監察院
197	黃意婷	移民署松山機場國境事務隊
198	許芳瑜	內政部移民署國境事務大隊
199	胡凱甯	內政部移民署松山機場國境事務隊
200	王鈺惠	內政部移民署
201	徐家賢	內政部移民署
202	黃宣茹	內政部移民署
203	陳韋廷	南投縣政府衛生局
204	陳玟妤	內政部移民署
205	周均穎	內政部移民署
206	陳佳孟	內政部移民署
207	黃元滄	移民署國境事務三隊
208	陳俊銘	移民署北區事務大隊臺北市專勤隊
209	何世杰	臺灣鮪延繩釣協會
210	張耀仁	移民署北區事務大隊臺北市專勤隊
211	陳力瑋	內政部移民署
212	楊旻章	內政部移民署
213	江謀源	內政部移民署北區事務大隊
214	洪聖銘	中華民國對外漁業合作發展協會
215	鄭淑芳	台達電子
216	江慈徽	台達電子
217	吳育豪	台達電子

218	盧業琳	財團法人伊甸社會福利基金會
219	王經國	內政部移民署國境事務大隊
220	江惠櫻	慧與科技(HPE)
221	林世宣	海巡署偵防分署偵防查緝隊
222	林芳沂	宜蘭縣政府
223	侯明瑩	內政部移民署國境事務大隊
224	孫佩芝	內政部移民署國境事務大隊
225	涂宇安	歐洲經貿辦事處
226	茹于庭	內政部移民署國境事務大隊基隆港隊
227	高任宏	內政部移民署國境事務大隊
228	許竹熒	內政部移民署國境事務大隊
229	郭殿元	東海大學
230	陳奕秀	內政部移民署國境事務大隊
231	陳銘作	內政部移民署國境事務大隊
232	黃中銓	桃園機場二隊
233	黃文鴻	內政部移民署
234	黃玫萍	內政部移民署國境事務大隊 桃機一隊
235	黃振翔	桃園國際機場 4 隊 3 分隊
236	黃華璽	AIT
237	楊奇峻	法務部調查局 台北市調查處
238	葉人瑄	內政部移民署
239	薛靖諺	內政部移民署國境事務大隊 1-1 隊
240	蘇耀庭	海巡署偵防分署
241	饒瑞洋	海巡署偵防分署
S01	劉黃麗娟	行政院防制人口販運協調會報
S02	鄭津津	行政院防制人口販運協調會報
S03	翁燕菁	行政院防制人口販運協調會報
S04	劉士豪	行政院防制人口販運協調會報
S05	黃正忠	安侯永續發展顧問(股)公司
S06	黃文志	中華警政學會
S07	陳逸玲	台灣展翅協會
S08	李凱莉	財團法人勵馨社會福利事業基金會
S09	陳珮瑜	財團法人綠色和平基金會
S10	邱劭琪	英國環境正義基金會在臺分會臺灣
S11	葉明如	勞動部勞力發展署
S12	謝淑如	財團法人天主教善牧基金會督導
S13	劉素妙	教育部國際及兩岸教育司

S14	朱群芳	中正大學犯罪防治學系
S15	林盈君	中央警察大學國境警察學系
S16	林良榮	政治大學法律學院
S17	廖福特	中央研究院法律學研究所
S18	Michael Googan	澳洲辦事處
S19	Lisette Hurkmans-Berkers	荷蘭在台辦事處
S20	Patricia Ho	香港大學法律學院首席講師暨香港守護尊嚴中心創辦人
S21	Luke De Pulford	英國 Arise 基金會執行長
S22	Mark Charoenwong	泰國司法部最高檢察署防制人口販運策略及資訊辦公室檢察官
V01	羅秉成	行政院
V02	陳宗彥	內政部
V03	郭淨宇	立法委員葉毓蘭國會辦公室
V04	劉霽慧	立法委員葉毓蘭國會辦公室
V05	邱婉婷	立法委員羅美玲國會辦公室
V06	郭瑞	立法委員羅美玲國會辦公室
V07	羅宜菁	立法委員羅美玲國會辦公室
V08	林靖堂	立法委員羅美玲國會辦公室
V09	劉盈君	立法委員洪申翰國會辦公室
V10	張育焯	立法委員吳玉琴國會辦公室
V11	洪申翰	立法委員洪申翰辦公室
V12	邱豐光	內政部移民署
V13	鐘景琨	內政部移民署
V14	林興春	內政部移民署
V15	林澤謙	內政部移民署入出國事務組
V16	黃齡玉	內政部移民署入出國事務組
V17	張文秀	內政部移民署國際及執法事務組
V18	黃耀樑	內政部移民署移民資訊組
V19	吳嘉弘	內政部移民署秘書室
V20	陳右芬	內政部移民署人事室國境事務大隊
V21	陳建成	內政部移民署
V22	鍾秀英	內政部移民署主計室
V23	唐敏耀	內政部移民署北區事務大隊
V24	林宏恩	內政部移民署中區事務大隊
V25	謝文忠	內政部移民署南區事務大隊
V26	Tiffany Kuo	荷蘭在台辦事處
V27	Dilmei Louisa	帛琉共和國大使館

	Olkeriil	
V28	Deena Parker	美國在台協會—台北辦事處
V29	Timothy Feeney	美國在台協會—台北辦事處
V30	Vinh Nguyen	美國在台協會—台北辦事處
V31	Clark Teng	美國在台協會—台北辦事處
V32	Ta-Ching Shih	美國在台協會—台北辦事處
V33	Jason Hwang	美國在台協會—台北辦事處
V34	Raniero D'Amuri	義大利經濟貿易文化推廣辦事處
V35	Neijon Rema Edwards	馬紹爾群島共和國大使館
V36	Aileen Tai	馬紹爾群島共和國大使館
V37	Limasene Teatu	吐瓦魯國大使館
V38	Claudia Chou	吐瓦魯國大使館
V39	Sussely Sánchez	瓜地馬拉共和國大使館
V40	Lili Siklos	匈牙利貿易辦事處
V41	Aydan Oral	駐台北土耳其貿易辦事處
V42	Jasmine Elise Huggins	聖克里斯多福及尼維斯大使館
V43	Grace Yu	奈及利亞駐華商務辦事處
V44	Frédéric Verheyden	比利時台北辦事處
V45	Ling Ling Boon Long	馬來西亞友誼及貿易中心
V46	Aimee Jephson	紐西蘭商工辦事處
V47	Lisa Tsai	紐西蘭商工辦事處
V48	Mark Fletcher	英國在台辦事處
V49	Sophie Lin	英國在台辦事處
V50	Fajar Nuradi	駐台北印尼經濟貿易代表處
V51	Eva M. Odameng	駐台北印尼經濟貿易代表處
V52	Joyalito Tajonera	天主教會臺灣地區主教團
V53	Larissa Vanessa Manuel	南非聯絡辦事處
V54	Galit Cohen Caspi	駐台北以色列經濟文化辦事處
V55	Eny Yamileth Bautista Guevara	宏都拉斯共和國大使館
V56	Diovanna de Oliveira	巴西商務辦事處
V57	Sabrina Chang	巴西商務辦事處
V58	Tran Van Thuy	駐台北越南經濟文化辦事處

V59	Phan Chi Trung	駐台北越南經濟文化辦事處
V60	Nicholas Garcia	美國在台協會—台北辦事處
V61	Guillaume Delvallée	法國在台協會
V62	François-Xavier Runner	法國在台協會
V63	Marina Magdalena Harahap	駐台北印尼經濟貿易代表處
V64	Tommy Kambu Kunji	巴布亞紐幾內亞駐臺商務代表處
V65	Maureen Sibongile Mabasa	南非聯絡辦事處
V66	Elroy Ashorn Wilson	聖文森及格瑞那丁大使館
V67	Sabrina P. Aaron	馬尼拉經濟文化辦事處
V68	Michael So	馬尼拉經濟文化辦事處
V69	Keiji Tsujino	日本台灣交流協會—台北事務所
V70	W. Brent Christensen	美國在台協會—台北辦事處
V71	Raymond Greene	美國在台協會—台北辦事處
V72	Sergey Chudodeev	莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處
V73	Michael Jehle	德國在台協會
V74	Anna Heisler	德國在台協會
V75	Huy Nguyen	加拿大駐台北貿易辦事處
V76	Lindiwe Kunene	史瓦帝尼王國大使館
V77	Zanele Bhembe	史瓦帝尼王國大使館
V78	Bayarbaatar Jambaldorj	駐台北烏蘭巴托貿易經濟代表處
V79	陳添壽	行政院防制人口販運協調會報
V80	邱垂正	行政院防制人口販運協調會報
V81	陳國恩	行政院防制人口販運協調會報
V82	高亘瑩	行政院防制人口販運協調會報
V83	郭玲惠	行政院防制人口販運協調會報
V84	王幼玲	監察院
V85	王美玉	監察院
V86	紀惠容	監察院
V87	葉建億	豐群水產股份有限公司

V88	李峰	豐群水產股份有限公司
V89	曹儉	財團法人伊甸社會福利基金會
V90	李力嘉	財團法人伊甸社會福利基金會
V91	林中一	東南亞國際人力資源有限公司
V92	許元睿	東南亞國際人力資源有限公司
V93	陳漢銘	台灣虎航股份有限公司
N01	羅白莉	內政部移民署
N02	黃艷薰	內政部移民署
N03	黨昱泰	內政部移民署
N04	劉人豪	內政部移民署
N05	杜晉元	內政部移民署
N06	鄭欣旻	內政部移民署
N07	郭儒謙	內政部移民署
N08	尚孝芬	內政部移民署
N09	劉佳宜	內政部移民署
N10	莊翊鈞	內政部移民署
N11	翁志賢	內政部移民署
N12	林家丞	內政部移民署
N13	黃昶閔	內政部移民署
N14	劉育晏	內政部移民署
N15	陳昌琪	內政部移民署
N16	楊右任	內政部移民署
N17	張邁文	內政部移民署
N18	范國濤	內政部移民署
N19	葉修吩	內政部移民署
N20	陳維欣	內政部移民署
N21	張文秀	內政部移民署
N22	李界瑩	內政部移民署
N23	林仕宜	內政部移民署
N24	陳清福	內政部移民署
N25	戴鈞益	內政部移民署
N26	吳少琳	內政部移民署
N27	藍玲玲	內政部移民署
N28	趙湘怡	內政部移民署
N29	廖婉辛	內政部移民署
N30	楊翹楚	內政部移民署
N31	田佩玉	內政部移民署

N32	洪聖峻	內政部移民署
N33	黃煒翔	內政部移民署
N34	高瑜澤	內政部移民署
N35	薛昕亞	內政部移民署
N36	陳雅琪	內政部移民署
N37	楊豐愷	內政部移民署
N38	鄒宜津	內政部移民署
N39	鄒宜玲	內政部移民署
N40	石村平	內政部移民署
N41	萬吳祥	內政部移民署
N42	鄭宇宏	內政部移民署
N43	柯淑華	內政部移民署
N44	李和昌	內政部移民署
N45	黃琳梧	內政部移民署
N46	周欣霓	內政部移民署
N47	陳大文	內政部移民署
N48	吳佳珍	內政部移民署

會議資料

議題一 國際防制人口販運趨勢

Session 1

The Global Trend of Human Trafficking

Prevention

簡歷-主持人

劉黃麗娟

行政院防制人口販運協調會報委員

學歷

比利時魯汶大學（荷語區）社會學博士

比利時魯汶大學（法語區）社會學碩士

比利時魯汶大學（法語區）勞工研究碩士

經歷

2013-2017 行政院人權保障推動小組委員

2009 年 1 月-迄今 行政院防制人口販運協調會報委員

CURRICULUM VITAE OF MODERATOR

Li-Chuan Liuhuang

Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member

EDUCATION

Ph.D. in Sociology, Catholic University of Leuven (Dutch region), Belgium

Master of Sociology, Catholic University of Louvain (French region), Belgium

Master of Labour Study, Catholic University of Louvain (French region), Belgium

EXPERIENCE

Jan. 2013-Jan. 2017 Committee Member for the Promotion of Human Rights Protection, Executive Yuan

Since Jan. 2009- Coordination Committee Member, Anti-TIP Task Force, Executive Yuan

**企業社會責任與防止供應鏈中的強
迫勞動（荷蘭方式）**

**Corporate Social Responsibility and Preventing
Forced Labor in Supply Chain (Dutch
Approach)**

簡歷-主講人

貝莉莎

荷蘭在台辦事處代理副代表



學歷

阿姆斯特丹大學 經濟學碩士

經歷

- 2017年1月 - 2020年1月 海牙市(荷蘭)專案工作專門化負責人
- 2015年6月 - 2017年1月 吉隆坡(馬來西亞)亞洲地區支援辦公室 運營管理主管
- 2012年9月 - 2015年6月 華盛頓特區(美國)西半球地區支援辦公室 領務主管
- 2010年7月 - 2012年9月 倫敦(英國)運營管理主管
- 2007年7月 - 2010年7月 盧布爾雅那(斯洛維尼亞)運營管理及領務主管
- 2004年7月 - 2007年7月 帕拉馬里博(蘇利南)業務運營副主管
- 2001年5月 - 2004年7月 海牙市(荷蘭)業務運營主管

CURRICULUM VITAE OF SPEAKER

Lisette Hurkmans-Berkers

Acting Deputy Representative,
Netherlands Office Taipei



EDUCATION

Master in Economy (University of Amsterdam)

EXPERIENCE

Jan 2017 – Jan 2020, The Hague (Netherlands) Project leader task specialisation

June 2015 – Jan 2017, Kuala Lumpur (Malaysia) Head of operational management Regional Support Office Asia

September 2012 – June 2015, Washington DC (United States) Head consular affairs Regional Support Office Western-Hemisphere

July 2010 – September 2012, London (United Kingdom) Head operational management

July 2007 – July 2010, Ljubljana (Slovenia) Head operational management and consular affairs

July 2004 – July 2007, Paramaribo (Surinam) Deputy head operational management

May 2001 – July 2004, The Hague (Netherlands) Head operational management



Netherlands

2020年9月1日

Lisette Hurkmans-Berkers

企業社會責任與防止供應鏈中的 的強迫勞動「荷蘭方式」



Netherlands

1 September 2020

Lisette Hurkmans-Berkers

Corporate social responsibility and preventing forced labor in supply chain “The Dutch approach”

Netherlands

人口販運(THB)是嚴重的犯罪，是對被害人基本權利的重大侵害



NL

Netherlands

Trafficking in Human Beings (THB) is a serious crime and a gross violation of the fundamental rights of the victim



NL

大綱

- 定義
- 關卡法
- 工作法
- 案例

Content

- Definitions
- The Barrier model
- Working method
- Case

定義

巴勒摩議定書第3條，3 個要件：

行為

招募、運送、轉運、藏匿或收留人員

手段

對另一人以暴力威脅或使用暴力、脅迫、誘拐、詐騙、欺騙、濫用權力或濫用脆弱境況，或透過給付酬金或利益，取得對被害人的控制權

目的

以剝削為目的，包括利用他人賣淫進行剝削、性剝削、強迫勞動、奴役或類似之做法，及摘除器官。

Definitions

Art. 3 Palermo Protocol, 3 elements:

The Act

Recruitment, transportation, transfer, harbouring or receipt of persons

The Means

Threat or use of force, coercion, abduction, fraud, deception, abuse of power or vulnerability, or giving payments or benefits to a person in control of the victim

The Purpose

For the purpose of exploitation, which includes exploiting the prostitution of others, sexual exploitation, forced labour, slavery or similar practices and the removal of organs.

定義

荷蘭的法律 – 人口販運

人口販運(273f 刑法典)

基於聯合國打擊跨國有組織犯罪公約及防制與起訴TIP的議定書。

從賣淫、勞動、強迫乞討、強迫犯罪活動，與器官捐贈中進行剝削。

Definitions

Netherlands' Law – Trafficking in human beings

Trafficking in human beings (273f Penal Code)

Based on the UN Convention on Transnational Organised Crime and its Protocol on the prevention, fight and prosecution of TIP.

Exploitation in prostitution, labour, forced begging, forced criminal activities and organ donation.

定義

荷蘭的法律 – 人口走私

人口走私 (197a 刑法典)

基於聯合國打擊跨國有組織犯罪公約及對抗陸海空走私移民的議定書。

1. 幫助非法入境荷蘭或荷蘭境內的運送
2. 協助非法居留並從中獲得經濟利益

Definitions

Netherlands' Law – People smuggling

Human smuggling (197a penal code)

Based on the UN Convention on Transnational Organised Crime and its Protocol against the smuggling of migrants across land, sea and air.

1. Helping illegal entrance or transit in the Netherlands
2. Benefit financially from assisting in illegal residence

人口販運 vs 人口走私

人口販運:

- 涉及對被害人的持續剝削
- 對個人的犯罪 (侵害人權)

人口走私:

- 結束於移民抵達目的地
- 對國家的犯罪 (非法入境)

Trafficking in human being vs people smuggling

Trafficking in Human Beings:

- Involves the ongoing exploitation of the victim
- Crime against an individual (human rights violation)

People smuggling:

- Ends with the migrant's arrival at the destination
- Crime against a state (illegal entry)

關卡法

- 旨在洞察各種可供政府與合作夥伴運用的介入手段，進而反制人口販運
- 綜觀行為人在過程中採用的程序及採取的行動
- 防微杜漸：國際合作很重要

The Barrier Model

- Designed to provide insight into the various means of intervention available to governments and partners to counter Trafficking in Human Beings
- Overview of processes followed and steps taken by actors in the process
- Preventing starts in the early stages of the journey: international cooperation is crucial

剝削勞動的人口販運關卡

關卡	招募	入境/身分	居留身分	居住	工作	財務
	來源國的聯絡窗口、不實承諾、旅行指示、起先往往因旅費與聘用費積欠負債	以有效或偽造的護照申請簽證、有時偽造合約、買(機)票、實際運送、(合法或非法)過境中轉國或目的地國	合法或非法、往往先辦旅遊簽證接著逾期居留、許多地方要求出示身分證件與臨時居留證以及社會財政號碼	租屋收容以便控制被害人，或讓被害人睡在工作場所(工廠或農場)，往往大門深鎖	工作證、隱藏工作場所、誤導勞動檢查員與地方自治單位、假冒自僱	以現金給付低薪帳務草率或不做帳、報稅欺詐

Barriers to human trafficking for labour exploitation

Barriers	Recruitment	Entry/identity	Residence status	Housing	Work	Financial
	First contacts in source country, false promises, travel instructions, often start of debt bondage because of travel costs and recruitment fee	Visa application with valid or forged passport, sometimes with a fake contract, buying a (flight) ticket, actual transport, border crossing (legally or illegally) into transit or destination country	Legal or illegal, often tourist visa followed by overstay, identity card and temporary residence permit have to be shown in many places as well as social fiscal number	Renting a house that makes it possible to maintain control over the victims or letting them sleep at the workplace (factory or farm) often behind locked doors	Work permit, workplace hidden from view, mislead labour inspectors and municipality, bogus self-employment	Paying out meagre salaries in cash, sloppy or no bookkeeping at all, fraudulent tax returns

防制及打擊THB的跨部門合作夥伴	來源國的全國與地方主管機關及社區工作者、工會、非政府組織宣導勸導活動組織、媒體等	大使館、移民署邊防、民間單位合作(航空公司)	移民署、(外事)警察或邊防單位地方行政/登記	地方自治單位、住宅火災檢查員警方、社會調查員、住宅協會、鄰居	勞動檢查/調查員、警方、地方自治單位、商會工會、僱主協會	稅務機關、財政與社會調查員、警方、民間單位合作(銀行)
------------------	--	------------------------	------------------------	--------------------------------	------------------------------	-----------------------------

Partners in multidisciplinary approach to prevent and combat THB	National and local authorities in source country as well as community workers, trade unions, NGOs, organisers of awareness raising activities, media etc.	Embassies, immigration services, border guards, cooperation with private sector (airlines)	Immigration services, (aliens) police or border agency, municipal administration/register	Municipalities, housing and fire prevention inspectors, police, social investigators, housing associations, neighbours	Labour inspectors/ investigators, police, municipality, Chamber of Commerce, trade unions, employers' associations	Tax authorities, fiscal and social investigators, police, cooperation with private sector (banks)
---	---	--	---	--	--	---

工作法 – 統合式工作計畫 畫 (自2006年起)

- 收集、彙整資料與資訊
- 登記及交換資料與資訊
- 分析量化與質性資料
- 培訓人員辨識人口走私及人口販運
- 參加全國與國際 (專家) 會議



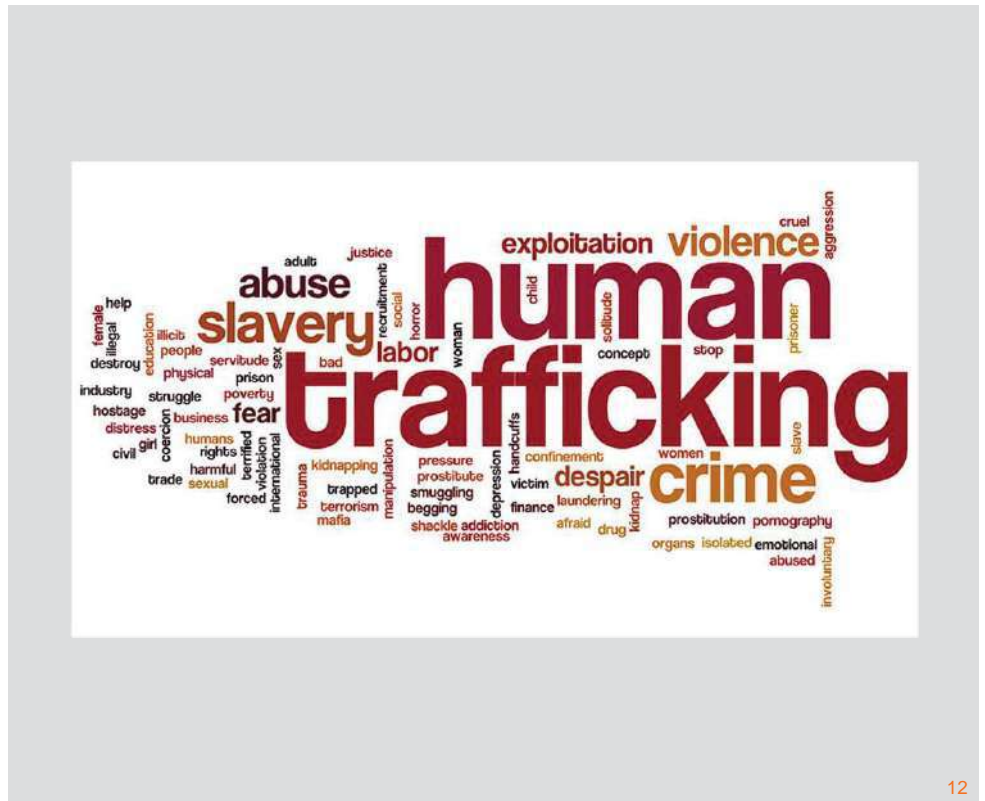
Working Method – Integrated program approach (since 2006)

- Collecting, gathering data and information
- Register and exchange data and information
- Analyses quantitative and qualitative data
- Training of staff in recognizing human smuggling and THB
- Participating in national and international (expert) meetings



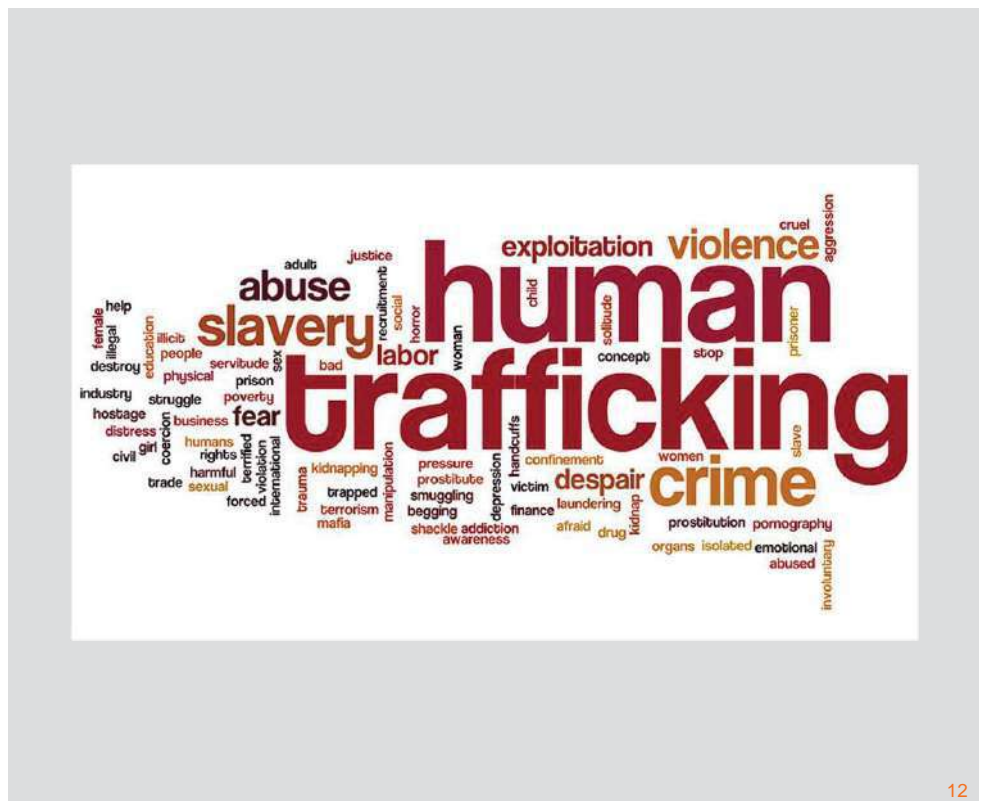
4P 法 (基於國際/歐盟法規)

- Prosecution (起訴)
- Protection (保護)
- Prevention (預防)
- Partnership (夥伴)



4P approach (based on international/EU regulations)

- Prosecution
- Protection
- Prevention
- Partnership



合作的夥伴

- 外交部
- 司法安全部
- 移民與歸化局 (IND)
- 移民聯絡官署 (ILO)
- 全國警方
- 公訴局
- 中央尋求庇護者接收局
- 國防部
- 皇家邊境警察
- 社就業部 (SZW)
- SZW 稽查隊
- 衛生福利體育部
- 地方自治單位
- 全國人口販運報告官署
- CoMensha
- 非政府組織
- 航空公司
- 律師
- 飯店與餐廳
- LIEC
- RIEC
- EASO
- 歐洲邊境管理署
- 歐洲刑警組織
- 國際刑警組織
- EASO

Cooperation with partners

- Ministry of Foreign Affairs
- Ministry of Justice and Security
- Immigration and Naturalisation Service (IND)
- Immigration Liaison Officers (ILO)
- National Police
- Public Prosecutions Department
- Central Agency for the Reception of Asylum Seekers
- Ministry of Defence
- Royal Border Police
- Ministry of Social Affairs and Employment
- Inspectorate of SZW
- Ministry of Health, Welfare and Sport
- Municipalities
- National Rapporteur on Trafficking in Human Beings
- CoMensha
- NGO's
- Airlines
- Lawyers
- Hotels and restaurants
- LIEC
- RIEC
- EASO
- Frontex
- Europol
- Interpol
- EASO

案例



Cases



**政權如何能夠真正幫助人口販賣的
受害者—借鑒香港的情況**

**What Exactly Do Victims of Trafficking Need
from The Authorities to Constructively Help
Them: Learning from The Hong Kong
Experience**

簡歷-主講人

何珮芝

香港大學法律學院首席講師暨香港守護尊嚴
中心創辦人



自傳

何律師是一名專門從事公共利益法律事務的香港律師。她來自一個跨文化家庭，而且自小就培養了打抱不平的性格。她大部分的工作涉及司法覆核，務求捍衛香港少數群體的權益。她處理過不少重要案件，關乎的事宜包括難民及尋求庇護者權利（享有社會福利、解除拘留及在港工作的權利）、跨性別人士權利（於拘留期間免於歧視的權利）、外籍傭工權利（挑戰外傭必須與雇主同住的規定）、性工作者權利（享有人身安全的權利），以及與人口販運有關的事宜。

在 2015 年，何律師代表 ZN 先生在 ZN v Secretary for Justice & Ors 一案提出司法覆核，要求香港政府考慮訂立針對人口販運及強迫勞動的罪行。她更是《2019 年刑事罪行(修訂)(現代勞役)條例草案》的共同撰寫者，而該法案於同年被提交到立法會審議。在 2020 年 6 月，何律師被美國國務院認可為全球十名打擊人口販運英雄（“TIP Report Heroes”）之一。

何律師為數所香港非牟利機構提供法律及策略性諮詢服務，並與本地及國際組織合作，以提倡邊緣群體的權利，包括難民、尋求庇護者及人口販運受害者的權利。

在法律服務方面，何律師積極提倡「創傷知情」(“trauma-informed”)的服務方式，並曾接受針對難民創傷後精神及心理健康的專業培訓。

CURRICULUM VITAE OF SPEAKER

Patricia Ho

Principal Lecturer,

Faculty of Law, The University of Hong Kong

&

Founder of Hong Kong Dignity Institute



BIOGRAPHY

Patricia Ho is a Hong Kong based human rights lawyer. She was raised in Hong Kong in a cross-culture family, and developed a preoccupation for standing up for what's right at a young age. Much of her work involves defending the rights of minority groups in Hong Kong through judicial reviews. Her cases include a number of landmark test cases concerning asylum seekers/refugees (access to social welfare, release from detention, permission to work), transgender persons (discriminatory treatment in detention), domestic helpers (challenge against the live-in rule), sex workers (right to security) and victims of human trafficking.

In 2015, Patricia represented Mr. ZN to bring a judicial review *ZN v Secretary for Justice & Ors* to encourage the government to consider introducing specific legislations to criminalise forced labour and human trafficking. She is also a co-author of the Crimes (Amendment) (Modern Slavery) Bill 2019 which has been introduced in the Hong Kong Legislative Council. In June 2020, Patricia was recognised as one of ten global TIP Report Heroes.

Patricia also provides legal and strategic advice to a number of NGOs in Hong Kong, and works with both local and international bodies to advocate for the rights of marginalised groups, including refugees, asylum seekers and victims of human trafficking in Hong Kong.

Patricia is an advocate for a trauma-informed approach to client management and is trained in Post Trauma Psychosocial and Mental Health Interventions for the Refugee Population.



What exactly do victims of trafficking need from the authorities to constructively help them: learning from the Hong Kong experience

政權如何能夠真正幫助人口販賣的受害者
—借鑒香港的情況

Patricia Ho 何珮芝 | 2020年9月1日



What exactly do victims of trafficking need from the authorities to constructively help them: learning from the Hong Kong experience

政權如何能夠真正幫助人口販賣的受害者
—借鑒香港的情況

Patricia Ho 何珮芝 | September 1st 2020



概要

- 香港人口販運歷史
- 香港現代人口販運形式
- 當局的角色
- ZN 案及展望



OVERVIEW

- History of trafficking in Hong Kong
- Forms of modern human trafficking in Hong Kong
- Role of authorities
- The case of ZN & looking forward

香港人口販運歷史

以前的妹仔或「養女」

- 奴隸制廢除後香港歷史最悠久的人口販運形式之一
- 販運為家奴、娼妓



History of Human Trafficking

Historically, Mui Tsai (妹仔) or “Adopted Girls”

- One of the oldest forms of human trafficking in Hong Kong after the abolition of slavery
- Trafficked for domestic servitude and to work in brothels.



《英國廢奴法案》及《奴隸販賣法案》頒佈後廢除奴隸制，亦適用香港領地。

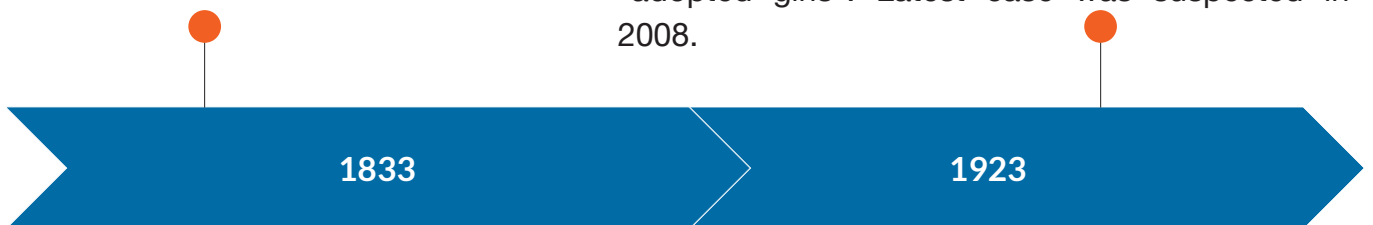
香港立法會頒佈《香港女性家事服務法》，禁止妹仔的進口及轉移，此舉之後以另一個名字——「養女」——持續進行，2008年疑似出現最新案例。



雖然廢除其他形式的奴隸，但是香港政府以中國慈善傳統為由，並未限制妹仔的轉移及買賣。

The British Slavery Abolition Act and the Slave Trade Act were enacted, slavery was abolished. This applied to Hong Kong territory as well.

The Female Domestic Service Bill was enacted by the Hong Kong Legislative Council – Importations and transfers of mui tsai were prohibited. The practice continued under a different name - “adopted girls”. Latest case was suspected in 2008.



Though other forms of slavery were abolished in the territory, the Hong Kong government did not impose any restriction on the transfer and sale of mui tsai, based on it being a Chinese, philanthropic tradition.

現代人口販運

香港有不同形式

- 強迫勞動販運 (家事勞工、洗碗工、建築工地)
- 性剝削販運 (援交、賣淫、按摩店、應召公司)
- 強迫犯罪行為販運 (乞討、毒騾、種植大麻、非法魚翅貿易)
- 強迫婚姻販運

外籍家庭傭工

- 生活條件
- 外籍家事工系統剝削



Modern Human Trafficking

Various Forms in Hong Kong

- Trafficking for forced labour (domestic workers, dishwashers, construction sites)
- Trafficking for sexual exploitation (compensated dating, prostitution, massage parlours, escort agencies)
- Trafficking for forced criminal activities (begging, drug mules, cannabis cultivation, illegal shark fin trading)
- Trafficking for forced marriage

Foreign Domestic Helpers (FDHs)

- Living conditions
- Exploitation of the FDH system



性販運



當地女孩

援交

外籍女孩

- 利用欺騙及債務奴役
- 利用外籍家事工簽證、統一審核機制（庇護）簽證、娛樂簽證及觀光簽證
- 夜店、酒吧、非法妓院、流鶯、按摩店等

SEX TRAFFICKING



LOCAL GIRLS

Compensated Dating (援交)

FOREIGN GIRLS

- Use of deception and debt bondage
- Through foreign domestic worker visas, USM (asylum) visas, entertainment visas and tourist visas
- Night clubs, bars, illegal brothels, street prostitution, massage parlours, etc.

香港毒品販運路線

	來源國	轉運國	目的地
古柯鹼	玻利維亞、祕魯、哥倫比亞	非洲 / 中東 (如：阿迪斯阿貝巴、杜拜) 亞洲運輸樞紐 (如：香港、澳門、廣州、泰國、馬來西亞)	香港、曼谷、上海、北京
毒品 (如：海洛因)	東南亞金三角 (寮國、泰國、緬甸)	中國 (透過廣西及廣東省)	香港
合成毒品 (如：甲基安非他命)	東南亞金三角	馬來西亞	香港

Drug Trafficking Routes into Hong Kong

	Source	Transit	Destination
Cocaine	Bolivia, Peru, Columbia	Africa/Middle East (e.g. Addis Ababa, Dubai) Transport Hubs in Asia (e.g. HK, Macau, Guangzhou, Thailand, Malaysia)	Hong Kong, Bangkok, Shanghai, Beijing
Narcotics (e.g. heroin)	Golden Triangle of SE Asia (Laos, Thailand, Myanmar)	China (through Guangxi and Guangdong Province)	Hong Kong
Synthetic Drugs (e.g. methamphetamine)	Golden Triangle of SE Asia	Malaysia	Hong Kong

以欺騙招募

利用個人或財務狀況

浪漫詐騙

販毒集團的犯罪手法

「友誼」

脅迫

恐嚇

Recruitment by deception

Exploitation of personal or
financial situations

Romantic scams

Modus Operandi of Drug Trafficking Rings

'Friendships'

Coercion

Intimidation

當局在人口販運識別及保護所扮演的角色

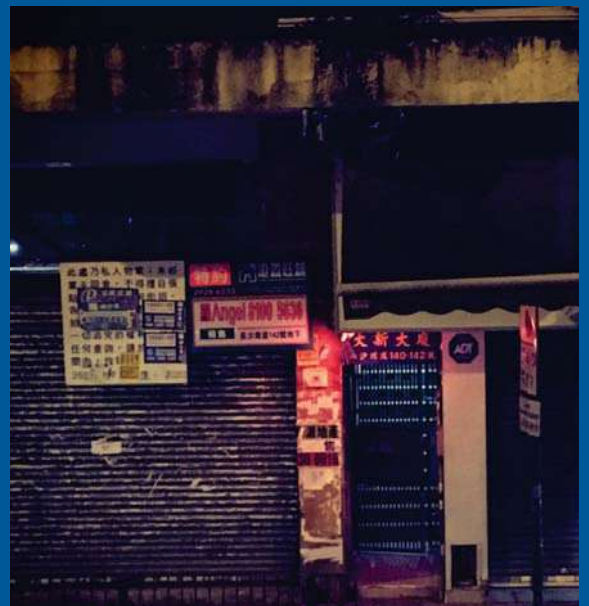
考量人口販運潛藏的本質與非政府組織的限制：

1. 移民及勞動部門的角色：

- 轉運地
- 外籍家事工
 - 勞動契約
 - 生活及工作條件

2. 警察的角色：

- 性工作者對攻擊或販運相關罪行報案



Role of Authorities in TIP Identification & Protection

Taking into account the hidden nature of trafficking & the limitations of NGO:

1. Role of Immigration & Labour Department:

- Transit places
- Foreign Domestic Helper
 - Employment contracts
 - Living and working conditions

2. Role of Police:

- Reporting of assault or trafficking-related offences by sex workers



ZN 案



2000 年初- 2012 :
ZN 的勞動販運折磨

2014 - 2020:
ZN 案的司法審查質疑缺乏政府保護

2018 年迄今 :
《香港打擊販運人口及加強保障外籍
家事工行動計劃》

The case of ZN



Early 2000 - 2012:
ZN's labour trafficking ordeal

2014 - 2020:
ZN's judicial review to challenge the
lack of government protection

2018 - present:
Action Plan to Tackle Trafficking in
Persons and to Enhance Protection
of Foreign Domestic Helpers in
Hong Kong



Q&A



簡歷-與談人

朱群芳

國立中正大學犯罪防治學系教授



自傳

朱群芳是台灣國立中正大學犯罪防治學系教授。她擁有紐約州立大學奧爾巴尼分校的刑事司法博士學位。她的研究專長包括宗教信仰及禁令、警政策略和比較刑事司法。她近期有發表文章在《警務與社會》、《英國犯罪學雜誌》、《犯罪與違法行為》、《國際罪犯治療與比較犯罪學雜誌》和《警務：國際警察戰略與管理雜誌》上。她是《國際比較應用刑事司法雜誌》(2013年)第37期第(2)期特刊“台灣的犯罪與刑事司法”的特約編輯。她的論文(與羅林·圖薩勒姆 Rollin Tusalem 合著)題為“跨國謀殺率中國家的角色”，獲得了2013年理查德·特里爾(Richard J. Terrill)年度最佳論文獎，該論文發表在《國際刑事司法評論》上，2013，23，(3)，252-279。

CURRICULUM VITAE OF COMMENTATOR

Doris C. Chu

Professor

Department of Criminology, National Chung Cheng
University



BIOGRAPHY

Doris C. Chu is a Professor in the Department of Criminology at National Chung Cheng University in Taiwan. She received her Ph.D degree in criminal justice from State University of New York at Albany. Her research interests include religiosity and desistance, policing, and comparative criminal justice. Her recent articles have appeared in *Policing & Society*, *British Journal of Criminology*, *Crime and Delinquency*, *International Journal of Offender Therapy and Comparative Criminology*, and *Policing: An International Journal of Police Strategies and Management*. She is the guest editor for a special issue, "Crime and Criminal Justice in Taiwan," of *International Journal of Comparative and Applied Criminal Justice*, (2013), 37, (2). She was awarded the 2013 Richard J. Terrill best paper of the year for her article (co-authored with Rollin Tusalem) entitled "The Role of the State on Cross-National Homicide Rates," which was published in the *International Criminal Justice Review*, 2013, 23, (3), 252-279.

議題二 被害人安全與新生

Session 2

Victim Security and Safety and beginning a New Life

簡歷-主持人

鄭津津

行政院防制人口販運協調會報委員



學歷

美國辛辛那提大學法學博士

美國喬治亞大學法學碩士

輔仁大學法學士

經歷

國立中正大學法學院副院長

國立中正大學法律系系主任

行政院勞工委員會委員

臺灣勞動法學會第6屆理事長

美國加州柏克萊大學法學院資深訪問學者

CURRICULUM VITAE OF MODERATOR

Chin-Chin Cheng

Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member



EDUCATION

JD, University of Cincinnati, College of Law

LLM, University of Georgia, College of Law

BL, Fu Jen Catholic University

EXPERIENCE

Professor, Department of Law/ Vice Dean, Office of International Affairs/ Director, ASEAN and South Asia Research Center/ Director, Law 4.0 Research Center, National Chung Cheng University

Associate Dean, College of Law, National Chung Cheng University

Chairperson, Department of Law, National Chung Cheng University

Commissioner, Council of Labor Affairs, Taiwan

President, Taiwan Labor Law Association

Senior Visiting Scholar, UC, Berkeley

人口販運被害人新生-社工人員陪伴
機制

**A New Life for Victims of Human Trafficking-
Social Worker Assistance Mechanism**

簡歷-主講人

謝淑如

財團法人天主教善牧基金會督導



學歷

美和科技大學老人服務事業管理系 學士

經歷

107.02.01-至今 督導 財團法人天主教善牧社會福利基金會_人口販運受害者安置庇護所

104.10-106.11 社工居家督導 社團法人南投縣生活重建協會

99.08-104.02 社工員 社團法人彰化縣生命線協會-高風險家庭關懷輔導處遇服務

98.07-99.07 社工員 財團法人傑瑞社會福利基金會附設傑瑞老人安養中心

CURRICULUM VITAE OF SPEAKER

Shu-Ju Hsieh

Supervisor of Good Shepherd Social Welfare
Foundation



EDUCATION

B.A., Department of Senior Citizen Service Management, Meiho University

EXPERIENCE

- 2018.02.01-Present Supervisor, Good Shepherd Social Welfare Foundation-shelter for human trafficking victims
- 2015.10-2017.11 Supervisor of Home Care Workers, Life Reconstruction Association of Nantou County
- 2010.08-2015.02 Social Worker, Changhua County Lifeline Association
- 2009.07-2010.07 Social Worker, Jerry Social Welfare Foundation of Nantou County

**杜絕在臺境外學生遭受剝削之安全
閥-從東南亞境外學生談起**

**A Safety Valve to Protect Overseas Students in
Taiwan from Exploitation—Overseas Students
from Southeast Asia**

簡歷-主講人

劉素妙

教育部國際及兩岸教育司專門委員



學歷

國立臺北教育大學教育經營與管理學系碩士
國立臺北大學社會工作系學士

經歷

教育部國際及兩岸教育司專門委員
教育部國際及兩岸教育司科長
教育部僑民教育委員會組主任
教育部訓育委員會幹事、秘書

CURRICULUM VITAE OF SPEAKER

Su-Miao Liu

Senior Executive Officer

Department of International and Cross-strait
Education, Ministry of Education



EDUCATION

M.A., Department of Educational Management, National Taipei University of Education

B.A., Department of Social Work, National Taipei University

EXPERIENCE

Section Chief, Department of International and Cross-strait Education, Ministry of Education

Section Chief, Overseas Compatriot Education Committee, Ministry of Education



杜絕在臺境外學生遭受剝削之 安全閥-從東南亞境外學生談起

報告機關:教育部
109年9月



A Safety Valve to Protect Overseas Students in Taiwan from Exploitation— Overseas Students from Southeast Asia

Presenter: Ministry of Education
September 2020

報告大綱

- 一、前言
- 二、教育部督導大專校院招收境外學生
- 三、通盤檢討及加強督導
 - (一)通盤檢討境外生實習及工讀規範
 - (二)加強招收境外生督導機制
 - (三)違法個案學校依法嚴懲
- 四、精進產學合作國際專班之辦理
 - (一)持續執行查核機制

Outline

1. Introduction
2. MOE supervises university/college admissions of overseas students
3. Thorough review and enhanced supervision
 - (1) Review the internship and part-time job regulations for overseas students
 - (2) Improve the supervision mechanism of the admissions of overseas students
 - (3) Impose severe penalties on those who violate the regulations
4. Improve international industry-academia collaboration programs
 - (1) Implement audit scheme

報告大綱

(二)通盤檢討專班相關規範

- 1.招生
- 2.校外實習
- 3.華語文課程
- 4.工讀

五、優化境外生輔導機制

- (一)跨部會專案小組
- (二)暢通意見反映管道及諮詢服務
- (三)舉辦僑外生座談會

Outline

(2) Thoroughly review program regulations

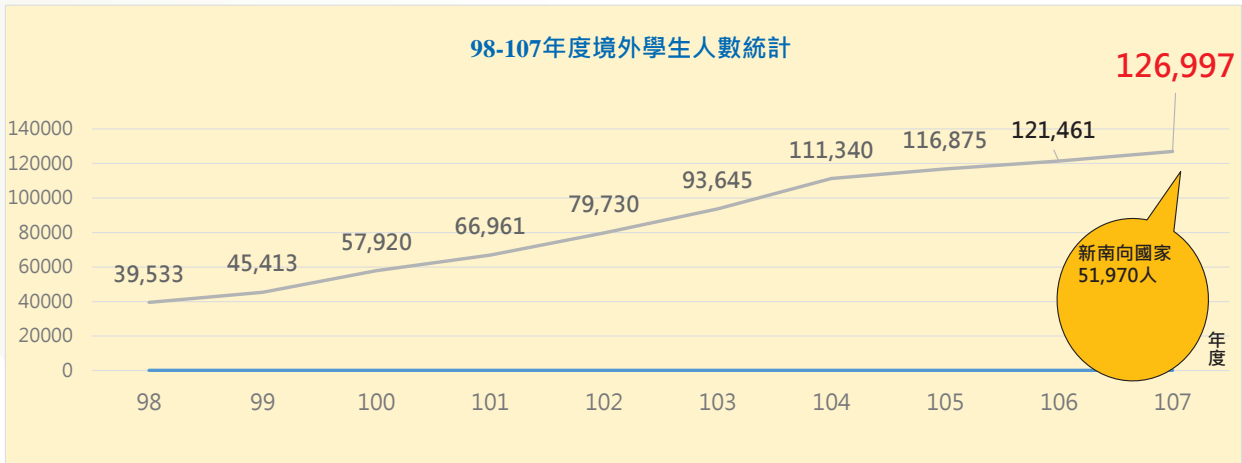
- a. Admissions
- b. Off-campus internship
- c. Mandarin courses
- d. Part-time job

5. Optimize counseling for overseas students

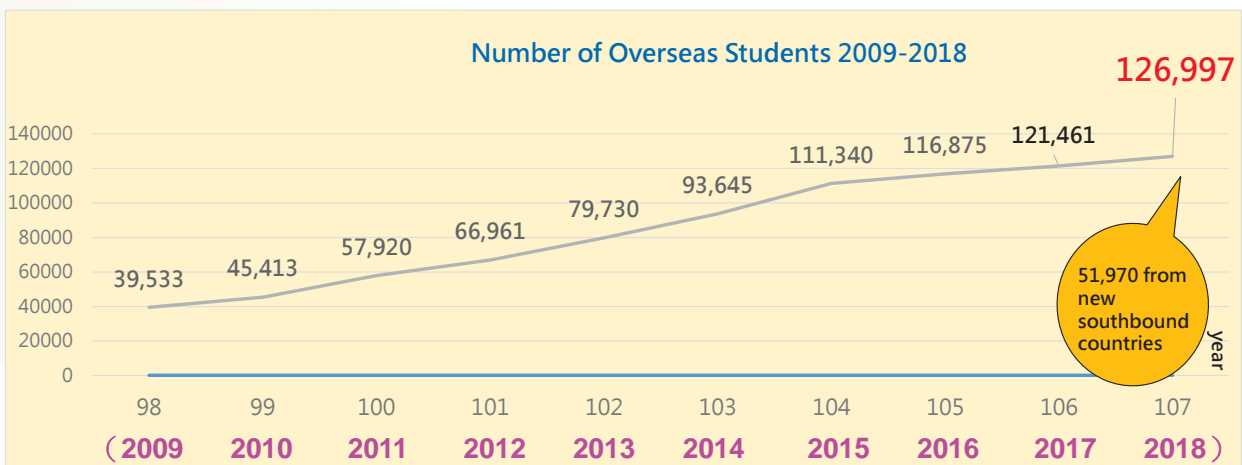
- (1) Inter-Ministerial Task Force
- (2) Effective feedback channel and counseling services
- (3) Hold discussion sessions for overseas students



一、前言



1. Introduction



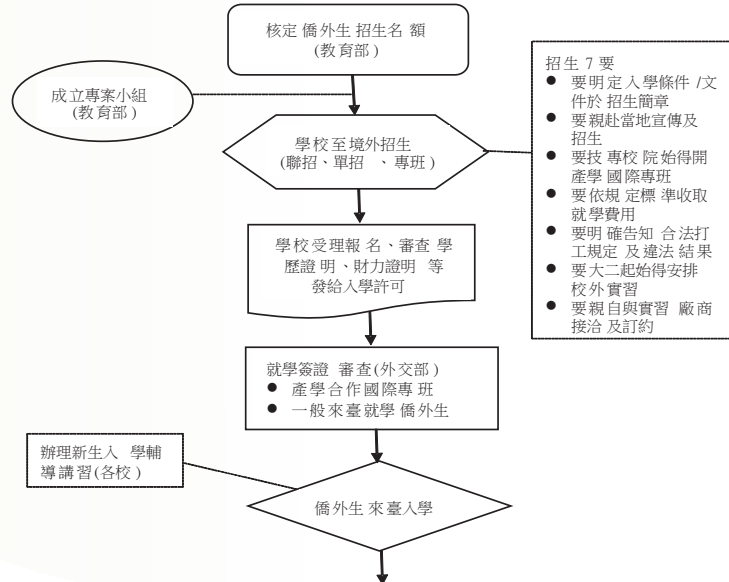


二、教育部督導大專校院招收境外學生



輔導大專校院招收境外學生跨部會專案小組(1/2)

輔導大專校院招收境外學生 (不含陸生) 作業流程圖

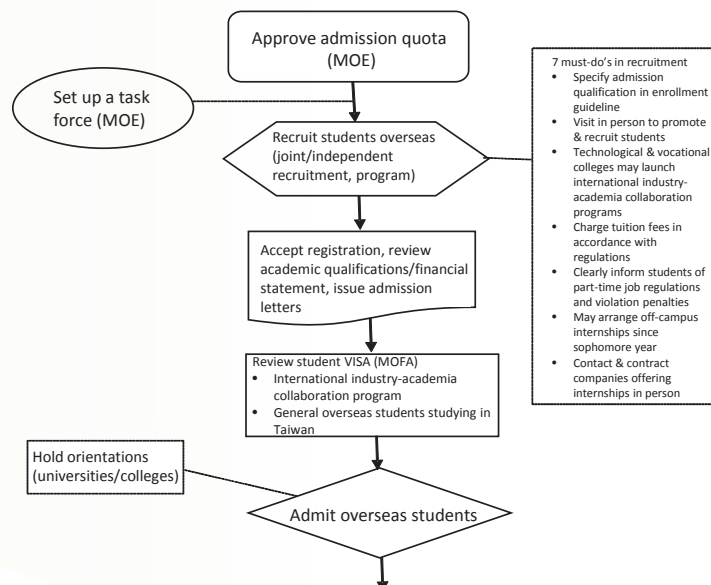


2. MOE Supervises University/College Admissions of Overseas Students



Inter-Ministerial Task Force facilitating university/college admissions of overseas students (1/2)

Flow chart of universities/colleges recruiting overseas students (excluding students from mainland China)

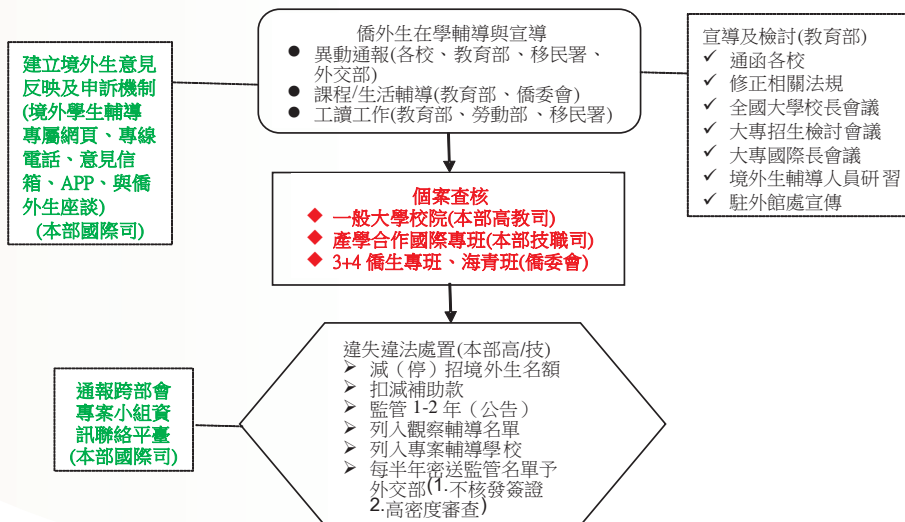




二、教育部督導大專校院招收境外學生



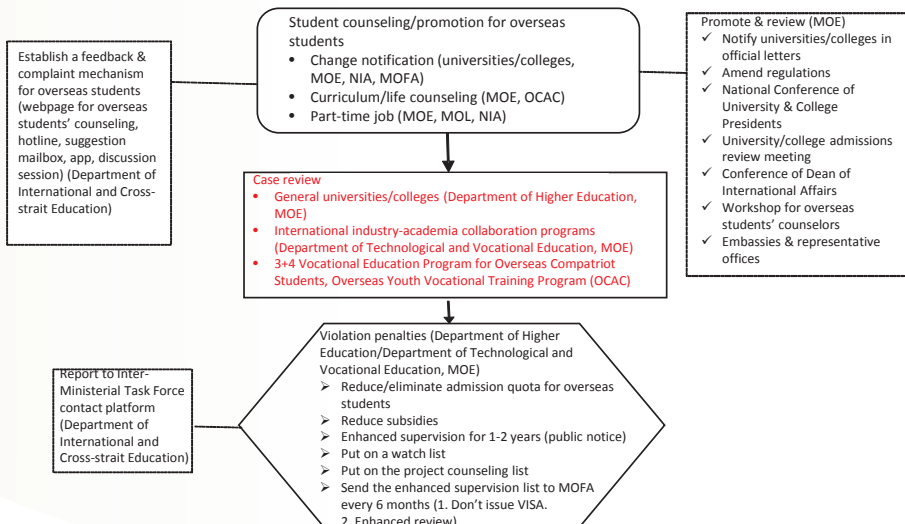
輔導大專校院招收境外學生跨部會專案小組(2/2)



2. MOE Supervises University/College Admissions of Overseas Students



Inter-Ministerial Task Force facilitating university/college admissions of overseas students (2/2)



三、通盤檢討及加強督導

(一)通盤檢討境外生實習及工讀規範

宣導 說明會

- ✓ 108年3月7日召開會議邀集各大專校院說明招收境外生應注意事項

通函

- ✓ 108年4月3日以臺教高通字第10800401422號函知各公私立大專校院有關學校招收一般境外生實習與工讀規範

3. Thorough Review and Enhanced Supervision

(1) Review the internship and part-time job regulations for overseas students

info session

- ✓ Held on Mar. 7 2019, explaining the dos and don' ts about admissions of overseas students to universities/colleges

circular letter

- ✓ Circular letter No. 10800401422 was sent on Apr. 3 2019 to public/private universities/colleges, informing them of internship and part-time job regulations on general overseas students

三、通盤檢討及加強督導



(一)通盤檢討境外生實習及工讀規範

「學校、學生與廠商的三方實習合約」與「學生與廠商的雙方工讀合約」須明確區隔

校外實習合約須有明確的實習課程規劃與學分數，且符合專業發展及教學目標

視學生個人學習狀況安排校外實習，必要時提供可替代校外實習機構之校內實習

實習津貼或學生個人工讀薪資應由實習機構或工讀機構直接撥付學生

實習為課程之一部分，學生僅需於修業年限內取得實習課程學分，學校不得因此要求學生於當學期退學

3. Thorough Review and Enhanced Supervision



(1) Review the internship and part-time job regulations for overseas students

There should be a clear distinction between "tripartite internship contract among the university/student/company" and "bilateral contract between the student/company"

Off-campus internship contract shall detail curriculum planning and credits and shall be in line with professional development and instructional objectives

Arrange off-campus internship based on students' learning situation and offer on-campus internship as an alternative when necessary

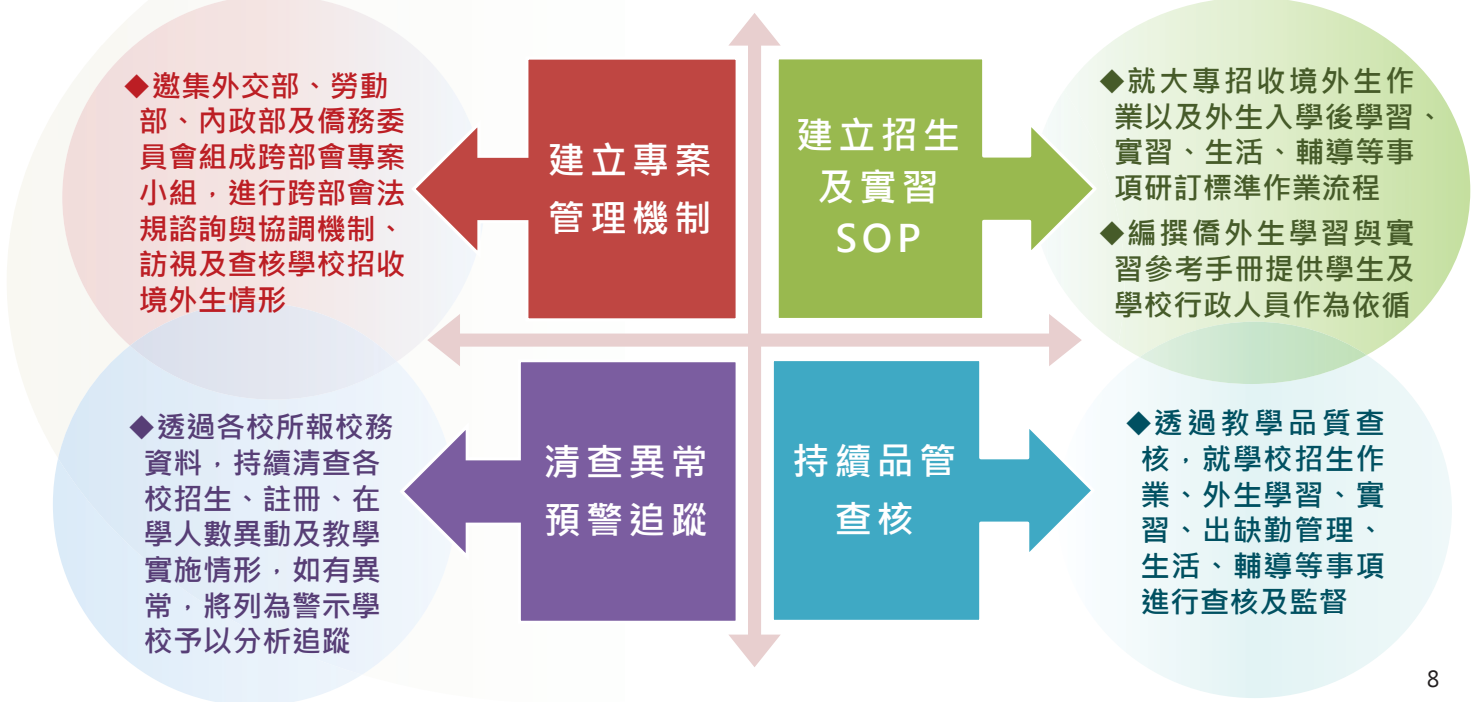
Internship allowance or student's part-time job salary shall be paid by companies to students directly

Internship is part of the curriculum. Students only have to acquire internship credits within years of study. Universities/Colleges cannot demand students to drop out during the semester of internship.

三、通盤檢討及加強督導



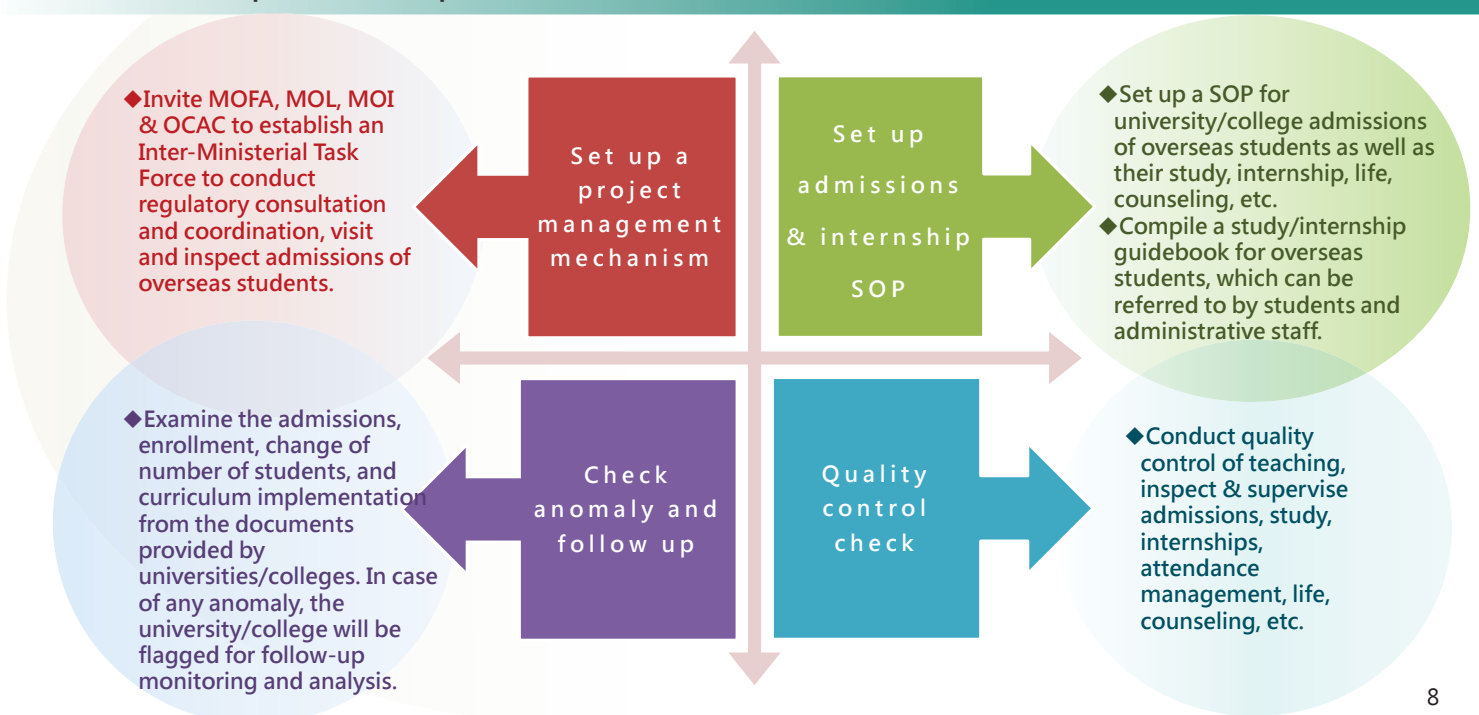
(二)加強招收境外生督導機制



3. Thorough Review and Enhanced Supervision



(2) Improve the supervision mechanism of the admissions of overseas students



三、通盤檢討及加強督導

(三) 違法個案學校依法嚴懲



01 扣減招生名額

- 依法禁止招收境外生
- 停止部分本國生招生名額

02 裁罰相關人員

- 針對董事長、校長等人員缺失，依法裁罰
- 將相關違法事證，移送司法單位調查

03 列為專案輔導學校

- 如未改善，將有以下措施：
 - 視情節輕重停止部分或全部班級之招生
 - 停止部分或全部獎勵、補助
 - 依法命其停辦
 - 禁止單獨招生
 - 禁止辦理其他競爭性計畫

9

3. Thorough Review and Enhanced Supervision

(3) Impose severe penalties on those who violate the regulations



01 Reduce admission quota

- Prohibit the admissions of overseas students according to law
- Reduce the admission quota for Taiwanese students

02 Penalize related personnel

- Impose penalties on the chairman & principal
- Provide evidence to the judicial unit for investigation

03 Put on the project counseling list

- The following measures will be taken if not improved:
 - Cease part or all admissions in accordance with the severity
 - End part or all incentives/subsidies
 - Order it to shut down according to law
 - Prohibit independent recruitment
 - Prohibit other competitive programs

9

四、精進產學合作國際專班之辦理

(一)持續執行查核機制

持續針對所有學校開設之新南向產學合作專班，每學期進行查核作業(訪視)，確保專班之品質，並做為後續開班審查及核定之依據。

校內課程查核

+

校外實習訪視

課程面

師資面

專班
經營

學生面

住宿管理

4. Improve International Industry-Academia Collaboration Program

(1) Implement audit scheme

Conduct audit (visit) on new southbound industry-academia collaboration programs every semester to ensure the quality and refer to the results in the following program review and approval.

on-campus
curriculum audit

+

off-campus
internship inspection

Curriculum

Teacher

Program
Manage
ment

Student

Accommodation
Management

四、精進產學合作國際專班之辦理



(二) 通盤檢討專班相關規範

通函

- ✓ 108年3月29日函知學校有關「新南向產學合作國際專班學生實習及工讀規範」
- ✓ 108年6月17日函知學校有關「新南向產學合作國際專班規範」

說明會

✓ 108年4月26日召開說明會

說明專班招生規範，包含招生、華語課安排、校外實習與工讀注意事項。

4. Improve International Industry-Academia Collaboration Programs



(2) Thoroughly review program regulations

Circular letter

- ✓ Notify universities/colleges of "Internship and Part-Time Job Regulations for Students in New Southbound International Industry-Academia Collaboration Programs" on Mar. 29, 2019
- ✓ Notify universities/colleges of "Regulations on New Southbound International Industry-Academia Collaboration Programs" on Jun. 17, 2019

Info session

✓ An info session was held on Apr. 26, 2019 to explain programs' admission regulations, including Mandarin course arrangement, dos and don'ts of off-campus internship/part-time job

四、精進產學合作國際專班之辦理



(二) 通盤檢討專班相關規範

1. 招生

- 學校不得透過人力仲介招生，應派員親赴當地宣傳及招生，直接與有意來臺學生或家長老師接觸及說明。
- 招生不得削價競爭。
- 學校不得以「工讀或校外實習津貼抵學費為由」進行招生宣傳。
- 招生文件以中文、英文及學生來源國官方語言訂定。

未來將加強罰則，凡違反招生規範者，則逕以列入「專案輔導學校」。另如查獲經人力仲介招生，將逕移送檢調查處。

4. Improve International Industry-Academia Collaboration Programs



(2) Thoroughly review program regulations

a. Admissions

- Universities/Colleges shall not admit students through an employment agency and shall send personnel on site to publicize and recruit students, explaining to students, parents, or teachers interested in the program.
- Universities/Colleges shall not undercut in their admissions.
- Universities/Colleges shall not advertise by saying that “students can pay tuition fees with their part-time salaries or off-campus internship allowance.”
- Admission documents shall be written in Mandarin, English, and the official language of students’ home country.

Stricter penalties will be imposed. Those who violate the regulations will be put on a project counseling list. Those found to recruit students through an employment agency will be investigated.

四、精進產學合作國際專班之辦理

(二) 通盤檢討專班相關規範

2. 校外實習

- 校外實習課程得推動時間：
四年制學士班之專班，自大二起始得推動。
二年制專班（二專/二技），自二年級下學期起始得開設全學期校外實習。
- 校外實習學分
四年制學士班至多36學分；二年制學士班20學分；二年制副學士班22學分。
108學年度新核定開班者，校外實習必修學分至多為二分之一，餘為選修學分，學校不得強制學生選修。
- 校外實習合約應載明包括下列事項：
實習津貼: 廠商應參照勞動基準法及其他法規規定，給予學生津貼。
實習保險: 應為學生投保「大專校院校外實習學生團體保險」或商業保險。

13

4. Improve International Industry-Academia Collaboration Programs

(2) Thoroughly review program regulations

b. Off-campus internship

- Off-campus internship may be arranged:
Since the sophomore year for 4-year Bachelor's degree program
Since the 2nd term of sophomore year for 2-year program (2-year junior college/technical program)
- Off-campus internship credits
Maximum 36 credits for 4-year Bachelor's degree program; 20 credits for 2-year Bachelor's degree program; 22 credits for 2-year associate degree program
For new programs approved in 2019, off-campus internship takes up **no more than 1/2 of all compulsory credits, with the rest being elective credits**. Universities/Colleges shall not force students to take elective courses.
- An off-campus internship contract shall detail the following:
Internship allowance: **companies shall provide students with allowance in accordance with Labor Standards Act or other regulations.**
Internship insurance: **companies shall provide students with off-campus internship students' group insurance or commercial insurance.**

13

四、精進產學合作國際專班之辦理

(二) 通盤檢討專班相關規範

2. 校外實習

- 校外實習津貼--應直接匯入學生專屬帳戶
- 校外實習課程應符每學期18週，每學分至多80小時實習之規範。
如學校安排每學期6學分實習課，一學期實習時數最高為480小時，平均每週至多26又3分之2小時。
每週理論及校外實習課程均應於週一至五之日間排課，且不得輪班。
- 校外實習應設立轉銜機制
學生因故無法完成單一學期校外實習課程，學校應設立轉銜機制（如返校進行校內實作課程，輔導考技術士證），另善盡輔導機制，不得逕以此理由要求學生於當學期退學。

14

4. Improve International Industry-Academia Collaboration Programs

(2) Thoroughly review program regulations b. Off-campus internship

- Off-campus internship allowance shall be wired to students' accounts directly.
- Off-campus internship shall take up 18 weeks each semester; each credit requires no more than 80 hours of internship.
If a 6-credit internship is arranged every semester, then the maximum hours of internship is 480 hours—on average no more than $26\frac{2}{3}$ hours every week.
Every week theory courses and off-campus internships shall be arranged in the daytime from Mon. to Fri., and no shift is allowed.
- A transfer mechanism shall be established for off-campus internship.
If students cannot complete off-campus internship in one semester, a transfer mechanism shall be set up (e.g. take hands-on courses on campus, facilitate students to obtain technician certification) and counseling shall be provided.
Universities/Colleges cannot demand students to drop out that semester on this ground.

14

四、精進產學合作國際專班之辦理



(二) 通盤檢討專班相關規範

3. 華語文課程

108學年度入學新生起

大一上學期應規劃華語文課程方式如下：

- ① 正式學分課程：每週5學分10學時華語文正式課程
- ② 輔導課程：至少每週5小時課後輔導課程

4. Improve International Industry-Academia Collaboration Programs



(2) Thoroughly review program regulations c. Mandarin courses

Newly enrolled students since academic year 2019

Mandarin courses shall be provided in the 1st semester of freshman year:

- ① Formal credit course: 5-credit, 10-hour formal Mandarin courses every week
- ② After school program: at least 5 hours every week

四、精進產學合作國際專班之辦理

(二) 通盤檢討專班相關規範

4.工讀

- **工讀合約須與實習合約分別訂定。「學生與廠商的工讀合約」，屬學生自主工作意願，學校不得以實習課程之名義而要求學生從事工讀。**
- 學校若協助安排學生工讀，學校可與廠商簽訂合作意向書，同時建立掌握學生工讀情形機制，維護及關懷學生工讀之相關勞動權益。
- 為遏止學生非法超時工讀，學校應於校內相關規章訂定罰則。

4. Improve International Industry-Academia Collaboration Programs

(2) Thoroughly review program regulations

d. Part-time job

- **A part-time job contract shall be concluded separately from an internship contract. A “part-time job contract signed between a student and a company” indicates a student’s willingness to work. Universities/Colleges may not require students to take on a part-time job in the name of internship.**
- If universities/colleges help students arrange part-time jobs, they can sign a letter of intent with companies while establishing a mechanism to follow up on students in order to safeguard students’ rights to work.
- To prevent students from working illegally overtime, universities/colleges shall stipulate penalties in related regulations.

四、精進產學合作國際專班之辦理

(二)通盤檢討專班相關規範

4.工讀

- 學生校外實習津貼及工讀薪資皆應直接匯入學生專屬帳戶，廠商所提供之實習津貼及工讀薪資應分類入帳，不得逕以一筆薪資總數匯入學生帳戶。嚴禁廠商代扣代辦費或代扣學雜費。
- 學生於同一廠商從事校外實習課程及工讀活動，每週總時數不得逾40小時。

4. Improve International Industry-Academia Collaboration Programs

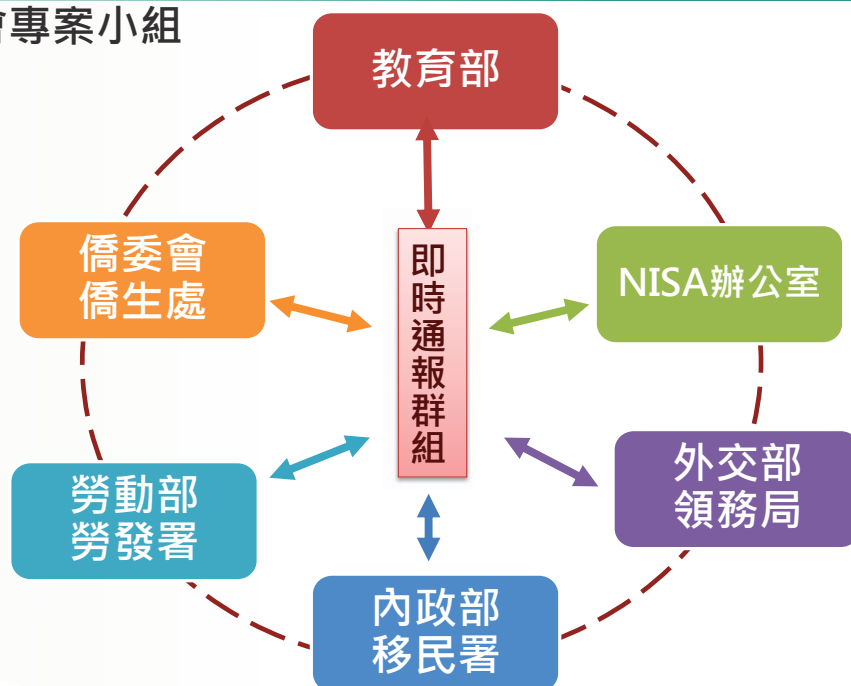
(2) Thoroughly review program regulations d. Part-time job

- Students' off-campus internship allowance and part-time salary shall be wired to their accounts directly. Internship allowance and part-time salary provided by companies shall be classified under different categories and may not be wired in a lump sum as salary.
- Deducting agency fees or tuition fees from the allowance/salary by companies is strictly forbidden.
- Students shall work no more than 40 hours a week when taking on off-campus internships/part-time jobs at one company.

五、優化境外生輔導機制



(一) 跨部會專案小組

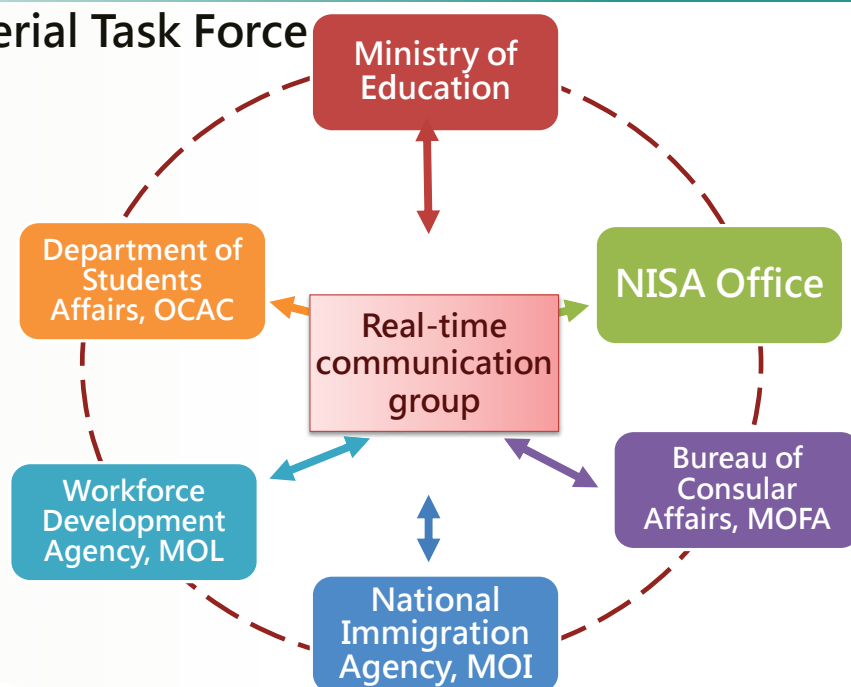


18

5. Optimize Counseling for Overseas Students



(1) Inter-Ministerial Task Force



18

五、優化境外生輔導機制

(二)暢通意見反映管道及諮詢服務



5. Optimize Counseling for Overseas Students

(2) Effective feedback channel and counseling services



五、優化境外生輔導機制

(二)暢通意見反映管道及諮詢服務



服務專線電話(0800-789-007)

提供中、英、越南、印尼語服務
週一至週五上午9時至下午5時

週一及週三早上為越南語工讀生；週一及周五下午為印尼語工讀生
其餘時間與移民署三方通話



20

5. Optimize Counseling for Overseas Students

(2) Effective feedback channel and counseling services



Hotline (0800-789-007)

Available in Mandarin, English, Indonesian, Vietnamese
9:00-17:00 Mon.-Fri.

Mon./Wed. morning: Vietnamese; Mon./Fri. afternoon: Indonesian;
others: 3-way call with National Immigration Agency



20

五、優化境外生輔導機制

(三)舉辦僑外生座談會



活動概要

1

分區落實關懷

- 於北、中、南、東等四區辦理，使有意願參與之僑外生免於奔波即可就近參加座談。

3

統整綜合座談

- 中央有關機關針對僑外生提出之議題進行現場回應，並將綜合座談意見彙復表放置於境外生輔導辦公室網站提供參閱。

2

進行分組討論

- 以小組方式增進僑外生參與，提出生活適應、課業學習等討論議題，並有機會於分組討論時與他校交流互動。

4

文化參訪

- 為讓僑外生有機會認識我國多元且豐富之地理環境及人文特色，安排各區特色文化參訪活動，增進渠等在臺求學之滿意度。

5. Optimize Counseling for Overseas Students

(3) Hold discussion sessions for overseas students



Overview

1

Look after different regions

- Info sessions are held in northern, middle, southern, and eastern Taiwan, allowing overseas students to attend the session nearby.

3

Panel discussion

- The central competent authorities respond to overseas students' questions and publish the responses on the NISA website.

2

Group discussions

- Conduct group discussions to engage overseas students, who bring up issues on life adjustment, study, etc., enabling exchanges and interaction with other universities/colleges.

4

Cultural visits

- Cultural visits are arranged in different regions to allow overseas students to understand our diverse and rich geographical environment and culture, to improve students' satisfaction about their study in Taiwan.

簡報結束 敬請指教



Thank you



**對人口販運之關鍵打擊及預防作為-
從中央執行考核地方政府談起**

**Critical Efforts at Fighting Human Trafficking
and Prevention Practices- Starting with Central
Government Audits of Localities Efforts**

簡歷-主講人

林盈君

中央警察大學國境警察學系助理教授



學歷

2010 JAN 社會學與社會政策學系，英國紐卡斯爾大學，博士
2003 JUN 社會政策與社會工作學系，暨南國際大學，碩士

經歷

2019 迄今 行政院人權保障推動小組委員
2019 內政部防制人口販運工作成果考核委員
2015-2016 年行政院海巡署『政府資料開放諮詢小組』委員
2016 年第二屆『新住民發展基金審查委員』
2016 年度內政部防制人口販運工作成果考核委員
2010-2011 中國文化大學社會福利系助理教授
2004-2005 台北市婦女救援基金會社會工作師

CURRICULUM VITAE OF SPEAKER

Ying-Chun Lin

Assistant Professor

Department of Border Police, Central Police
University



EDUCATION

2010 JAN PhD in Department of Sociology and Social Policy, Newcastle University, UK

2003 JUN Master of Department of Social Policy and Social Work, National Chi Nan University

EXPERIENCE

2019-Present Member of Human Rights Protection Task Force, the Executive Yuan

2019 Member of Evaluation Committee on Human Trafficking Prevention, the Ministry of Interior

2015 – 2016 Member of Government Information Open Data Advisory Group, Coast Guard
Administration, Executive Yuan

2016 2nd " New immigrants Development Fund Review Committee"

2016 Member of Evaluation Committee on Human Trafficking Prevention, the Ministry of the Interior

2010-2011 Assistant Professor, Department of Social Welfare, Chinese Culture University

2004-2005 Social Worker, Taipei Women's Rescue Foundation

對人口販運之關鍵打擊及預防作為- 從中央執行考核地方政府談起

中央警察大學國境警察學系助理教授 林盈君

Junelin@mail.cpu.edu.tw

Critical Efforts at Fighting Human Trafficking and Prevention Practices- Starting with Central Government Audits of Localities Efforts

Lin Ying-Chun, Assistant Professor, Department
of Border Police, Central Police University

Junelin@mail.cpu.edu.tw

- ▶ 2013年起實施地方政府防制人口販運工作成果考核，已有7年經驗
- ▶ 方式為至每年由移民署、警政署、勞動部代表以及專家學者至各縣市實地考核
- ▶ 流程包含簡報、資料檢視、Q&A、回饋時間
- ▶ 95分以上特優縣市暫停兩年考核、90-94分優等縣市暫停一年考核，作為鼓勵

前言

- ▶ We have 7 years experience implemented audit assessment of the results of local government prevention and control of human trafficking Since 2013
- ▶ The method involves representatives the National Immigration Agency, the National Police Agency, and the Ministry of Labor, and experts and scholars deploying to each county and city for annual field assessments
- ▶ The process includes time for presentations, data review, Q&A, and feedback
- ▶ As an incentive, excellent performing counties and cities may suspend the biannual assessment, and outstanding performing counties and cities may suspend the annual assessment.

Preface

- ▶ 目前評鑑成績特優、優等比例過高，失去鑑別力
- ▶ 現場評核當天出席人員太多，準備費時
- ▶ 每縣市評核委員不同，關注議題不同，回饋差異
- ▶ 各縣市狀況相異(例如有無案件)
- ▶ 現有評核表無法鼓勵積極查緝

現有困境

- ▶ Current evaluation scores are too high, and the ratio of excellent and outstanding results are also overly high, thereby losing effective discrimination of performance
- ▶ There are too many attendees on the day of the on-site assessments and field audit evaluations take too much time for preparations
- ▶ Each county and city has different appraisal committees, with diverse focal topics of concern
- ▶ The statuses of each county and city are different (for example, whether there have been any trafficking cases), but the existing evaluation forms do not encourage pro-active investigations

Existing challenges

- ▶ 新評鑑指標應不只期待將既有工作完成，而是促進更積極的人口販運防制策略
- ▶ 降低縣市政府準備評核的行政程序，使評核方式能更具效能
- ▶ 評核意見更加精確，各縣市評核資料更加統一、長期保存。
- ▶ 建立適合該年度無論是否有人口販運案件均能適用的評核表，鼓勵各縣市積極查緝人口販運案件。

未來目標

- ▶ New evaluation indicators should not only anticipate completion of existing tasks, but promote more pro-active human trafficking prevention strategies
- ▶ Reducing administrative procedures for county and city government assessment preparations, so assessment methods are more effective
- ▶ Ensure evaluation opinions are more accurate, with more integrated evaluation data for each county and city, and longer data preservation.
- ▶ Establish an appraisal form suitable for the year regardless of whether there have been human trafficking cases, and encourage counties and cities to pro-actively investigate human trafficking cases.

Future goals and objectives

- ▶ 根據地方政府2013年度至2018年度防制人口販運考核評分表、評核意見進行研析。
- ▶ 依人口販運類型特色選擇五個不同類型的縣市政府進行實地訪談
- ▶ 深入了解地方政府在執行人口販運防制以及準備人口販運考核過程中遇到的問題以及所提出的改善意見進行考核計畫修正。

研究方法

- ▶ Conduct research and analysis predicated on the 2013 to 2018 assessment scores and evaluation opinions for local government prevention and control of human trafficking.
- ▶ Select five different types of county and city governments for conducting on-site interviews predicated on the respective characteristics of human trafficking cases
- ▶ In-depth understanding of the problems encountered by local governments during implementation of the human trafficking prevention system and their preparation of human trafficking assessments, as well as consideration of suggested improvements for assessment plan revisions.

Study methodology

- ▶ 新北市為新住民人數最多的縣市，也是歷年來在查緝人口販運重要的縣市
- ▶ 桃園市為移工最多的縣市。
- ▶ 高雄市是境外聘僱漁工最多的縣市，並且設有全國唯一的海洋局。
- ▶ 六都之外，南投縣境內許多高山農業，山上常有失聯移工從事農業。
- ▶ 宜蘭縣則是有第一個外籍漁工成立的工會，轄內有境內聘僱漁工與境外聘僱漁工。

訪談縣市

- ▶ New Taipei City is the locality with the largest number of new residents, and it has been an historically important locality for human trafficking investigations
- ▶ Taoyuan City is the locality with the most migrant workers.
- ▶ Kaohsiung City is the locality which has the largest number of overseas fishermen, and has the only Oceanic Bureau in Taiwan.
- ▶ Aside from the six major metropolises, there is much high mountain agriculture in Nantou County, and there are often many migrant workers reported missing who are found engaged in agriculture in the mountains.
- ▶ Yilan County has the first trade union established for foreign fishermen, with domestic and overseas fishermen hired within its jurisdiction.

Interviewing with counties and cities

方向	問題
人口販運防制現況	人口販運防制狀況和其他縣市有何不同?
	人口販運策略上有何特色?
評鑑方法	評鑑對於您打擊人口販運業務有何幫助?
	準備評鑑上有遇過困難嗎?如何修正?
	優點為何? 缺點又在哪邊?
未來修正方向	您對書面評鑑有什麼想法?
	對於新的評鑑方式有哪些建議?

訪談大綱

Topic	Question
Human Trafficking Prevention and Control Status Quo	How is the status of human trafficking prevention and control different from other localities?
	What are the characteristics of the human trafficking strategy?
Evaluation methods	How does the evaluation help you in combating human trafficking?
	Have you encountered any difficulties in preparing for the evaluation? How can you deal with them?
	What are the advantages? And where are the disadvantages?
Future improved directions	What are your thoughts about written assessments?
	What suggestions do you have for new evaluation methods?

Interview outline

指標	項目	建議
預防	教育訓練	縣市府層級之「防制人口販運」訓練計畫/ 初級與進階/滿意度調查和分析/同仁需求為導向
	大眾宣導	發掘宣導對象/多元宣導方式/跨單位合辦資源共享
起訴	查緝合作	熱點分析/跨縣市合作/追蹤列管案件起訴及判決情形
	資料庫建立	通譯人員資料庫評點制
保護	福利服務	醫療、法律、通譯之協助次數等紀錄
	安置保護	安置單位督導
夥伴關係	跨局處	相關單位合作與參與
	GO&NGO	社區/NGOs/駐台外館
其他	創新作為與 深入議題	針對該縣市的特有狀況提出解決策略

2013-2018年評核意見指標

Indicator	Item	Recommendation
Prevention	Education and Training	"Prevention of Human Trafficking" training programs at the city and county government level/ Elementary and advanced/Satisfaction survey and analysis/colleague demand centered-orientation
	Mass advocacy and outreach	Explore advocacy Targets / Multivaried advocacy methods / Inter-unit joint resource sharing
Prosecution	Investigative cooperation	Hot spot analysis/Cross-city and county cooperation/Tracking of designated prosecutions and judgments
	Database establishment	Interpreter database and review system
Protection	Welfare services	Medical, legal, and interpretation assistance records
	Protective placement	Supervision of protective placement entities
Partnerships	Interagency assistance	Relevant entity cooperation and participation
	GO&NGO	Community/NGOs/Embassies and Representatives in Taiwan
Other	Other innovative actions and in-depth topics	Propose resolution strategies for localities' unique situations

2013-2018 evaluation opinion index

- ▶ 以書面評核為主。但評核表建構出更具完整性的評核指標，詳細說明各指標應該附上附件
- ▶ 評核表將區分為有人口販運案件/無人口販運案件
- ▶ 評鑑委員改由一名移民署代表，警政(人口販運查緝)、勞政(勞動剝削)、社政(性剝削與被害人保護)專業學者各一名，共四名，依據評核指標分區評分。
- ▶ 各縣市的同一個指標將由同樣的委員評分，以維持評核標準的公平性。
- ▶ 增加實際評核意見回饋時間，使評核意見更加精確、切實。
- ▶ 每項評核指標相關資料以電子附件儲存、查閱，並統一附件檔名

修正方向-評核方式

- ▶ Primarily base audits on written assessments. However, the evaluation form rubric constructs a more complete evaluation index, specify each index's appendices
- ▶ Assessment forms to be divided into those with human trafficking cases/no human trafficking cases
- ▶ The evaluation committee shall be composed of four persons, with one representative from the National Immigration Agency, and one professional expert from each of police entities (human trafficking investigation), labor entities (labor exploitation), and community governance entities (sexual exploitation and victim protection), and their scoring shall be based on the evaluation indicators.
- ▶ The same indicators of each locality will be scored by the same committee members to ensure consistency and fairness of the evaluation standards.
- ▶ Increase feedback time for actual evaluation comments to allow for more accurate and practical evaluation comments.
- ▶ The relevant information for each evaluation index will be stored and consulted as an electronic attachment, with a uniform attachment file name.

Improved directions-assessment methods

- ▶ 大部分修正方向主要以指標與附件明確化，並加入配分修正。
- ▶ 自評分數部分取消，直接由委員評核
- ▶ **【是否有流程】**全數更改為對於流程規定的可執行度以及確實執行率的評核。
- ▶ 建立**【無被害人評鑑指標】**無被害人縣市分析未來查緝策略

修正方向-評分方式

- ▶ Most of the improvement directions are mainly clarified by indicators and appendices, and improvements to allocation of scoring have been added.
- ▶ Self-evaluation scoring shall be cancelled, with the committee directly providing evaluation.
- ▶ [Is there a process?] All changes have been made for assessment of the process regulations enforceability and actual implementation rate.
- ▶ Establish [zero victim evaluation indicators] for victimless localities to analyze future investigation strategies.

Improvement direction-scoring methods

項目	評核分數	附件檔名	附件資料
1.會議召開形式?	0-1	1-1	會議流程
評核年度計召開__次協調聯繫會議。 <input type="checkbox"/> 單獨召開__次，日期分別為 <input type="checkbox"/> 合併其他會議召開__次，日期分別為			

修正表格-協調聯繫會議

Item	Evaluation score	Attachment file name	Attachment information
1. How will the meeting be held?	0-1	1-1	Meeting process
The annual assessment plan will hold __ coordination and contact meetings. <input type="checkbox"/> Held separately __ times, on the dates of _____ <input type="checkbox"/> Held together with other meetings __ times, on the dates of _____			

Revisions form-coordination contact meeting

2.會議主持人層級?	0-1	1-2	會議記錄
第一次: <input type="checkbox"/> 首長 <input type="checkbox"/> 副首長 <input type="checkbox"/> 秘書長 <input type="checkbox"/> 承辦機關(單位)主管 <input type="checkbox"/> 其他_____			
第二次: <input type="checkbox"/> 首長 <input type="checkbox"/> 副首長 <input type="checkbox"/> 秘書長 <input type="checkbox"/> 承辦機關(單位)主管 <input type="checkbox"/> 其他_____			
3.協調聯繫會議召開參與機關(單位)情形 與會機關(單位): 上半年與會機關(單位)共__個, 包含單位有__, 與會人數合計:_____人。 下半年與會機關(單位)共__個, 包含單位有__, 與會人數合計:_____人	0-3	1-3	機關職稱簽到表

修正表格-協調聯繫會議

2. What leadership level will convene and host the meeting?	0-1	1-2	Meeting record
First meeting: <input type="checkbox"/> Agency Head <input type="checkbox"/> Deputy head <input type="checkbox"/> Secretary-general <input type="checkbox"/> Agency (entity) Supervisor <input type="checkbox"/> Other _____			
Second meeting: <input type="checkbox"/> Agency Head <input type="checkbox"/> Deputy head <input type="checkbox"/> Secretary-general <input type="checkbox"/> Agency (entity) Supervisor <input type="checkbox"/> Other _____			
3. Status of agencies (entities) participating in the coordination meeting Participating agencies (entities): In the first half of the year, there were __ agencies (entities) participating in the meeting, including the _____, and the total number of participants were: _____ persons. In the second half of the year, there were __ agencies (entities) participating in the meeting, including the _____, and the total number of participants were: _____ persons.	0-3	1-3	Participating Agency representative Registration Sign-in Form with job title

Revisions form-coordination contact meeting

4. 協調聯繫會議召開之功能、成效	0-5	1-4	1. 列管事項紀錄 2. 問題與回應紀錄 3. 案例研討 4. 專題報告資料 5. 業管分析資料
<input type="checkbox"/> 對歷次列管事項均有追蹤管考 <input type="checkbox"/> 對各機關(單位)提出問題有回應並處理 <input type="checkbox"/> 有進行案例分析研討並提出建議或學習心得 <input type="checkbox"/> 邀請專家學者進行專題報告 <input type="checkbox"/> 有機關(單位)對業管事項做數據或質效分析			

修正表格-協調聯繫會議

4. Function and effectiveness of the coordination contact meeting	0-5	1-4	1. List of management matters 2. Questions and responses records 3. Case studies 4. Special report materials 5. Administration and management analysis data
<input type="checkbox"/> Tracking management for all listed management items <input type="checkbox"/> Respond to and deal with issues raised by various agencies (entities) <input type="checkbox"/> Conduct case analyses and discussions, and offer suggestions or learning experiences <input type="checkbox"/> Invite experts and scholars to deliver special reports <input type="checkbox"/> There are agencies (entities) conducting data or quality and efficiency analysis on administration and management matters			

Revisions Form-Coordination Contact Meeting

項目	評核分數	附件檔名	附件資料
1.專業訓練			
(1)警政單位: 相關人員合計__人 (刑警大隊__場__人、外事、婦幼、偵查隊、少年隊__場__人)	0-5	2-1.1	1.簽到表 2.課程資料 3.學員分析 4.訓練時數 5.滿意度調查 6.年度訓練計畫
(2)勞政單位: 相關人員合計__人 (外勞諮詢及查察人員__場__人、辦理防制人口販運與勞資爭議第一線人員__場__人, 僱主及仲介__場__人。	0-5	2-1.2	
(3)社政單位: 相關人員合計__人 (家防中心、婦女科、兒少科__場__人、委外機構__場__人)	0-5	2-1.3	
(4)衛政單位: 相關人員合計__人 (衛生稽查員、公衛護士、醫院、衛生局、衛生所__場__人等)	0-5	2-1.4	

修正表格-預防宣導訓練

Items	Evaluation score	Attachment file name	Attachment information
1. Professional Training			
(1) Police entities: the total number of relevant personnel are __ persons (Police Brigade __ meetings (deployments) __ persons, foreign affairs, women and children, investigation teams, and juvenile teams held __ meetings with __ persons)	0-5	2-1.1	1. Sign-in form 2. Course materials 3. Student analysis 4. Training hours 5. Satisfaction survey 6. Annual training plan
(2) Labor administration entities: total relevant personnel __ persons (Foreign labor consultation and inspection personnel held __ meetings with __ persons, front-line personnel handling human trafficking and labor disputes are _____ persons, and among employers and intermediaries there were __ meetings with __ persons.	0-5	2-1.2	
(3) Social and community affairs administration entities: the total number of relevant personnel are __ persons (Family Protection Centers, Women's Departments, Infant and Children's Departments held __ meetings (deployments) with __ persons, and outsourced institutions held __ meetings with __ persons)	0-5	2-1.3	
(4) Health administration entities: total relevant personnel are _____ persons (Health inspectors, public health nurses, hospitals, health bureaus, health centers held _____ meetings with _____ persons)	0-5	2-1.4	

Revisions form-prevention advocacy training

2.對於人口販運被害人及協助辦理人口販運案件之社工人員或相關專業人員，於案件偵查、審理期間，人身安全有危險之虞者，司法警察機關安全維護機制使用情形	0-2	2-2	1.安全維護機制流程 2.使用人次統計
3.人口販運防制宣導品使用及加強宣導措施 <input type="checkbox"/> 宣導品使用成效(多元性、多語、可及性)(0-2) <input type="checkbox"/> 實體及網路宣導成效(跑馬燈宣導、網站、通訊軟體傳播、媒體) (0-2) <input type="checkbox"/> 縣市活動現場宣導(活動名稱、日期、參與人次) (0-2) <input type="checkbox"/> 主題活動(結合人口販運主題之宣導活動、日期、參與人次) (0-2)	0-8	2-3	1. 該年度宣導品檔案 2. 實體宣導次數、網站連結、通訊軟體截圖、媒體資料 3. 現場活動資料、照片與人次統計 4. 活動時間、地點參與人數與照片

修正表格-預防宣導訓練

2. For victims of human trafficking and social workers or related professionals assisting in handling human trafficking cases, who may be exposed to personal safety risks during the investigation and trial of the case, reliance of use of Judicial Police (Court Marshals) safety and protection mechanism processes.	0-2	2-2	1. Safety and protection mechanism processes 2. User statistics
3. Use of human trafficking prevention advocacy and outreach materials, and strengthening promotional measures <input type="checkbox"/> Effectiveness in using promotional materials (diversity, multilingualism, accessibility) (0-2) <input type="checkbox"/> Achievements in physical and online publicity (LED Marquee publicity, websites, communication software dissemination, and media) (0-2) <input type="checkbox"/> Locality activity on-site promotional outreach (activity name, date, number of participants) (0-2) <input type="checkbox"/> Themed activities (combined with the promotion of anti-human trafficking, dates, number of participants) (0-2)	0-8	2-3	1. Archives of promotional materials for the year 2. The number of physical announcements, website links, screenshots of communication software screenshot, and media information (coverage) 3. On-site event information, photos and visitor statistics 4. Event time, location, number of participants and photos

Revisions form-prevention advocacy training

項目	評核分數	附件檔名	附件資料
1. 勞政單位：對於持工作簽證來臺之人口販運被害人備案安置處所之管理情形及對其進行訪視、督導。 安置被害人人數___，安置單位___	0-9	3-1	1.安置訪視紀錄 2.服務提供統計
2.社政單位：對於國人成年被害人含不願接受安置而自行返家之後續追蹤。 被害人人數___，福利服務提供類型___。	0-6	3-2	1.個案紀錄 2.服務提供統計
3.社政單位：對於國人/非本國人未成年被害人。 安置未成年國人被害人人數___，安置單位___ 安置未成年非本國人被害人人數___，安置單位___	0-6	3-3	1.個案紀錄 2.安置訪視紀錄

評核年度協助人口販運被害人計___人。其中國人成年__人、未成年___人，外國人成年___人、未成年___人。〔被害人人數僅供參考，不列入評核〕

修正表格-安置保護 (有被害人)

Items	Evaluation score	Attachment file name	Attachment information
1. Labor administration entities: management of registration and protective placement for victims of human trafficking who come to Taiwan with work visas, and visits and supervision. Number of victims under protection ___, number of protection sites ___	0-9	3-1	1. Records of protective placement site visitation 2. Service provisions statistics
2. Social and community affairs administration entities: follow-up of domestic adult victims unwilling to accept protective placement who return home by themselves. The number of victims __, and the type of welfare services provided ___.	0-6	3-2	1. Case records 2. Service provisions statistics
3. Social and community affairs administration entities: For domestic Taiwan /foreign minor victims. The number of domestic minor victims in protective placement ___, and the number of protective placement entities (sites) ___ The number of foreign minor victims in protective placement ___, and the number of protective placement entities (sites) ___	0-6	3-3	1. Case records 2. Services provision statistics

Total number of victims of human trafficking assisted in the assessment year ___ persons.
Among which there are __ domestic adults and ___ domestic minors, and ___ foreign adults and ___ foreign minors. [The number of victims is for reference only, and is not included in the assessment]

Revisions form- protective placement (for victims)

<p>1.勞政單位：對於持工作簽證來臺之人口販運被害人備案安置處所之管理情形及對其進行訪視、督導。 安置被害人人數___，安置單位___。 無被害人:縣市移工分析(產業、性別、年齡、失聯人數、查獲失聯移工類型)安置單位合作計畫(可收容人數、提供服務、訪視策略)</p>	0-9	3-1	<p>1.安置訪視紀錄 2.服務提供統計</p>
<p>2.社政單位：對於國人成年被害人含不願接受安置而自行返家之後續追蹤。 被害人人數___，福利服務提供類型___。 無被害人:縣市性剝削類型、熱點分析、相關案件(如社維法)分析、查緝紀錄起訴與不起訴分析、可提供服務內容。</p>	0-6	3-2	<p>1.個案紀錄 2.服務提供統計</p>
<p>3.社政單位：對於國人/非本國人未成年被害人。 安置未成年國人被害人人數___，安置單位___。 無被害人:縣市兒少性剝削類型、熱點分析、兒少犯罪統計分析、查緝紀錄、起訴與不起訴分析、安置單位合作計畫(可收容人數、提供服務、訪視策略) 安置未成年非本國人被害人人數___，安置單位___。 無被害人:縣市非本國人未成年人數年齡與性別統計、安置單位合作計畫(可收容人數、提供服務、訪視策略)</p>	0-6	3-3	<p>1.個案紀錄 2.安置訪視紀錄</p>

修正表格-安置保護 (無被害人)

<p>1. Labor administration entities: Management of registration and protective placement for victims of human trafficking who come to Taiwan with work visas, and visits and supervision. Number of victims under protective placement are ___, number of protective placement entities (sites) are ___ No Victims: Analysis of migrant workers in localities (industry, gender, age, number of missing workers (presumed absconded), types of absconded migrant workers detained), protective placement entities cooperation plan (number of people that can be accommodated, services provision, and visitation strategies)</p>	0-9	3-1	<p>1. Records of protective placement site visits 2. Services provision statistics</p>
<p>2. Social and community affairs administration entities: Follow-up of domestic adult victims unwilling to accept protective placement who return home by themselves. The number of victims are ___, and the type of welfare services provided are _____. No victims: Types of sexual exploitation in localities, analysis of hot spots, analysis of related cases (such as Social Order Act cases), investigation records, analysis of prosecution and non-prosecutions, and available services contents.</p>	0-6	3-2	<p>1. Case records 2. Services provision statistics</p>
<p>3. Social and community affairs administration entities: For domestic/foreign minor victims. Number of domestic minors in protective placement are___, and number of protective placement entities (sites) are_____. No victims: Types of child and adolescent sexual exploitation in localities, analysis of hot spots, analysis of child and adolescent crime data, investigation records, analysis of prosecution and non-prosecutions, and protective placement entities cooperation plan (number of people that can be accommodated, services provision, and visitation strategies). Number of foreign minor victims in protective placement are___, and number of protective placement entities (sites) are_____. No victims: Age and gender data on foreign minors in localities, and protective placement entities cooperation plan (number of people that can be accommodated, services provision, and visitation strategies)</p>	0-6	3-3	<p>1. Case records 2. Records of protective placement site visits</p>

Revisions form- protective placement (no victims)

4. 被害人傳染病篩檢、就醫診療、驗傷與採證等作業流程。(0-1)	0-4	3-4 3-5 3-6	1. 就醫流程 2. 服務類型與次數統計 3. 各單位通報窗口名冊
5. 被害人使用服務資料統計。(0-2)			
6. 各單位通報窗口名冊。(0-1)			

自評敘述：

本年度被害人為勞動剝削___人，性剝削___人(國人兒少性剝削___人)。類型分析為_____。

修正表格-安置保護 (有被害人)

4. Work flow for victim infectious disease screening, medical treatment, injury examination and evidence collection. (0-1)	0-4	3-4 3-5 3-6	1. Medical treatment process 2. Service type and frequency statistics 3. List of each entity' s notification Points of Contact
5. Victim use of services data. (0-2)			
6. List of each entity' s notification Points of Contact. (0-1)			

Self-evaluation narrative:

The victims this year included ___ victims of labor exploitation, ___ victims of sexual exploitation (___ domestic child sexual exploitation victims). The type analysis indicates _____.

Revisions form- protective placement (with victims)

4.傳染病篩檢、就醫診療、驗傷與採證等作業流程。(0-2)	0-4	3-4 3-5	1. 就醫流程 2. 各單位 通報窗口 名冊
5.醫療人員疑似被害人指南。(0-1)			
6.各單位通報窗口名冊。(0-1)			

修正表格-安置保護 (無被害人)

4. Work flow for victim infectious disease screening, medical treatment, injury examination and evidence collection. (0-2)	0-4	3-4 3-5	1. Medical treatment process 2. List of each entity' s notification Points of Contact
5. Medical Personnel Guide to Suspected Victims. (0-1)			
6. List of each entity' s notification Points of Contact. (0-1)			

Revisions form- protective placement (no victims)

有查獲案件	評核分數	附件檔名	附件資料
1.評核年度查獲移送人口販運案件計___件___名加害人，外國被害人人數為__。	0-15	4-1	1.加害人統計 2. 通譯使用作業程序 3. 陪偵使用流程表及人次 4. 通譯資料庫及使用評價 5.案件統計彙整 6.案件追蹤列管
2.通譯使用作業程序。(0-1)		4-2	
3陪偵使用人次___。(0-3)		4-3	
4.使用通譯人次___(查獲涉有外國籍被害人之人人口販運案件。(0-3)		4-4	
5.通譯資料庫使用評價。(0-2)		4-5	
5.案件統計彙整。(0-3) 6.案件追蹤列管。(0-3)		4-6	
核分建議：案件追蹤列管包含該年度查獲案件數、已起訴案件數、未起訴案件數、已定罪案件數，成案要件與起訴角度分析。			

修正表格-查緝(有被害人)

Cases interdicted	Evaluation scores	Attachment file name	Attachment information
1. In the assessment year, there were ___ cases of human trafficking interdicted and referred for prosecution with ___ perpetrators, and the number of foreign victims was ___ persons.	0-15	4-1	1. Perpetrator statistics 2. Interpreter usage operating procedures 3. Process chart for persons accompanying during investigations and number of accompanying persons 4. Interpreter database and usage evaluations 5. Case statistics collection, compilation and integration 6. Case tracking and management
2. Interpreter usage operating procedures. (0-1)		4-2	
3. Number of times persons accompanied victims during the investigation were ___. (0-3)		4-3	
4. Number of interpreters used __ (Detecting human trafficking cases involving victims of foreign nationalities.) (0-3)		4-4	
5. Evaluation of the use of interpreter database. (0-2)		4-5	
5. Case statistics collection, compilation and integration. (0-3) 6. Case tracking and management. (0-3)		4-6	
Assessment scoring recommendations: The case tracking and management includes the number of interdicted cases, the number of prosecuted cases, the number of unprosecuted cases, the number of convictions, the key elements of successful cases and analysis from the prosecutorial perspective.			

Revisions form- interdiction (with victims)

無查獲案件	0-15	4-1	<ul style="list-style-type: none"> 1. 查緝行動統計 2. 通譯使用作業程序 3. 陪偵使用流程表及窗口 4. 通譯國籍/方言與地點分析 5. 犯罪熱點與可能類型 6. 疑似案件追蹤列管
1. 查緝行動紀錄與無查獲案件原因分析。(0-3)		4-2	
2. 通譯使用作業程序。(0-1)		4-3	
3. 陪偵使用流程圖與聯繫窗口。(0-3)		4-4	
4. 通譯資料庫完整性分析。(0-3) 5. 犯罪熱點與可能類型分析。(0-2) 6. 疑似案件追蹤列管。(0-3)		4-5 4-6	

修正表格-查緝(無被害人)

No interdicted cases	0-15	4-1	<ul style="list-style-type: none"> 1. Investigative action statistics 2. Interpreter usage operating procedures 3. Process chart for persons accompanying during investigations and points of contact 4. Interpreter nationality/languages and localities analysis 5. Criminal hot spots and likely types 6. Suspected case tracking and management
1. Analysis of the reasons for investigations and no interdictions. (0-3)		4-2	
2. Interpretation usage operating procedures. (0-1)		4-3	
3. Process table for persons accompanying during investigations and points of contact. (0-3)		4-4	
4. Interpreter database integrity analysis. (0-3) 5. Criminal hot spots and likely types analysis. (0-2) 6. Suspected case tracking and management. (0-3)		4-5 4-6	

Revisions form- interdiction (no victims)

1.政府部門間合作機制與成效。 2.政府與非政府組織間合作機制與成效。	0-10	5-1 5-2	案例說明
核分建議： 請檢視受評單位如警政、勞政、社政、衛政等單位政府部門之間，以及與非政府部門如中央或當地NGO之合作情形或機制，並就整體表現核分。			
自評敘述： 1.各局處間方案合作實例說明 2.政府與非政府單位方案合作案例說明			

修正表格-夥伴關係

1. Inter-governmental cooperation mechanisms and effectiveness. 2. Mechanisms and effectiveness of cooperation between government and non-governmental organizations.	0-10	5-1 5-2	Case studies explanations
Assessment scoring recommendations: Please review the status of cooperation or mechanisms among the assessed units such as police administration, labor, social, health administration, and other government departments, as well as with non-governmental departments such as central or local NGOs, and score their overall performance.			
Self-evaluation narrative: 1. Examples of programmatic cooperation among agencies 2. Case studies of cooperation between government and non-government entities			

Revisions form- partnerships

<p>1.創新作為:主題_____對象_____策略_____。</p> <p>2.深入議題背景分析、關鍵問題、解決方案、成本效益分析</p>	0-10	6-1	創新或深入議題計畫說明
<p>核分建議：</p> <p>(1) 本面向屬於完全新穎作為者，4分；屬於既有指標之修正或調整者，2-3分；屬於行政管理流程改善者，1-2分。</p> <p>(2) 倘另以專案議題呈現各轄區之背景分析、遭遇的關鍵問題、解決方案、成本效益分析等，酌加0.1至1分(額外加分)。</p> <p>(3) 本面向合計總分以10分為限。</p>			

修正表格-創新作為及深度議題

<p>1. Innovation actions: Theme of _____ with an objective of _____ and a strategy including _____.</p> <p>2. In-depth issues background analysis, key issues, solutions, and cost-benefit analysis</p>	0-10	6-1	Innovation or In-Depth Issue Plan Overview
<p>Scoring recommendations:</p> <p>(1) This dimension or aspect is a completely novel action, 4 points; a revised or adjusted existing parameter, 2-3 points; an improvement or revision to administrative processes, 1-2 points.</p> <p>(2) If the background analysis for each jurisdiction, key problems encountered, proposed solutions, and cost-benefit analysis, are presented in another special project or topical issue, 0.1 to 1 point will be added (as additional points).</p> <p>(3) This dimension includes a total maximum score of 10 points.</p>			

Revisions form- innovative actions and in-depth issues

簡歷-與談人

劉黃麗娟

行政院防制人口販運協調會報委員

學歷

比利時魯汶大學（荷語區）社會學博士

比利時魯汶大學（法語區）社會學碩士

比利時魯汶大學（法語區）勞工研究碩士

經歷

2009 年1月-迄今 行政院防制人口販運協調會報委員

2013-2017 行政院人權保障推動小組委員

CURRICULUM VITAE OF COMMENTATOR

Li-Chuan Liuhuang

Cabinet Anti-TIP Task Force Committee Member

EDUCATION

Ph.D. in Sociology, Catholic University of Leuven (Dutch region), Belgium


Master of Sociology, Catholic University of Louvain (French region), Belgium

Master of Labour Study, Catholic University of Louvain (French region), Belgium

EXPERIENCE

Jan. 2013-Jan. 2017 Committee Member on the Protection and Promotion of Human Rights, Executive Yuan

Since Jan. 2009- Coordination Committee Member, Anti-TIP Task Force, Executive Yuan




重新思考受害者保護：生態系統作法

劉黃麗娟

國立中正大學勞工關係學系

Liuhuang7@gmail.com




Victims protection reconsidered: an ecosystem approach

Lichuan Liuhuang 劉黃麗娟


National Chung Cheng University 國立中正大學勞工關係學系

Liuhuang7@gmail.com




健康的生態系統作法：經濟活動跨國遷徙

- 微觀：有許多期待的個人旅程（冒險）
- 中觀：跨境勞動市場供給與需求；控制與管理
- 宏觀：國家當局的力量及國際政治
- 法律制度、文化價值與在地特色
- 以上所述全部必須滿足：一大挑戰




A healthy ecosystem approach: crossnational migration for economic activities

- Micro: an individual journey (adventure) with multiple expectation
- Meso: cross border labour markets supply and demand; control and management
- Macro: national authority power and international politics
- Legal system, cultural values and local characteristics
- All abovementioned needs to be fulfilled: an ever challenge




以移工旅程為例

- 出發前：充分的準備時間；公平招募
- 抵達：友善的接受差異；包容
- 安置：平等的社會保障及國際最低勞動基準
- 安全返國或永久融合：尊重自由移動及包容的環境




Taking migrant worker's journey as an example

- Predeparture: sufficient time for preparation; fair recruitment
- Arrival: friendly and accept the difference; tolerance
- Placement: equal social floor and international minimum labour standards
- Safe return or permanent integration: respect of free movement and inclusive environment



保護移工需有強大、健康的跨境勞工移動生態系統

- 各政府是否享有相同的人權價值？在國際合作前需有平等的對話
- 國際及國家法律文書：如何支持永續的勞工供需市場及可執行性
- 以人為本的工作環境，包含家庭工作環境
- 如何處理歧視、平等、社會財富等議題



Protecting migrant workers needs to have a strong and healthy ecosystem for crossborder labour movement

- Do governments share the same value of human rights? Before International cooperation, equal footing dialogue is necessary
- International and national legal instruments: how to support sustainable labour supply and demand markets and enforceability
- Human centered workplace; including homebased
- How to tackle discrimination, equity and societal wealth

簡歷-與談人

陳逸玲

台灣展翅協會秘書長

學歷

台灣大學社會系

陽明大學衛生福利研究所

經歷

衛生福利部兒童及少年性剝削防制諮詢會第 1、2 屆委員 (2017 年至今)

台中市兒童及少年性剝削防制諮詢會第 4、5 屆委員 (2017 年至今)

新北市兒童及少年福利政策諮詢委員會第 5 屆委員 (2019 年至今)

行政院兒童及少年福利與權益推動小組第 3 屆委員 (2018 年至 2020 年)

行政院社會福利推動委員會第 10 屆委員

內政部移民署防制人口販運工作成果考核委員

台北市女性權益促進會秘書長

CURRICULUM VITAE OF COMMENTATOR

Yi-Ling Chen

Secretary General of ECPAT, Taiwan

EDUCATION

BA in Sociology, National Taiwan University

MS, Institute of Health and Welfare Policy, National Yang-Ming University

EXPERIENCE

2017- Now The First and Second Advisory Committee Member of Children and Adolescents Sexual Exploitation Prevention, Ministry of Health and Welfare Ministry

2017- Now The 4th and 5th Member of Child and Youth Sexual Exploitation Prevention Advisory Committee, Taichung City

2019- Now The 5th Advisory Member of Child and Youth Welfare Policy Committee, New Taipei City

2018-2020 The 3rd Member of Child and Youth Welfare and Rights Promotion Group, Executive Yuan

The 10th Member of Social Welfare Promotion Committee, Executive Yuan

Evaluation Committee Member on Human Trafficking Prevention, National Immigration Agency, the Ministry of the Interior

Secretary General, Taipei Association for the Promotion of Women's Rights (TAPWR)